
Bankenstatistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques bancaires

März
Mars

03/2014

25. Jahrgang
25^e année

Inhaltsverzeichnis

Seite	Tabelle
	ERLÄUTERUNGEN
	Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft
9	1. Abgrenzungen
10	2. Rechtsgrundlagen
11	3. Rechnungslegungsvorschriften
11	4. Erhebungen
12	5. Zeitliche Vergleichbarkeit der Daten
13	6. Publikation im Internet
13	7. Internetadressen
14	Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
	TABELLEN
21	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	Monatsbilanzen
	Erhebungsstufe: Unternehmung
24	1A Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
32	1B Passiven gegenüber dem In- und Ausland
38	1C Aktiven gegenüber dem Inland
46	1D Passiven gegenüber dem Inland
52	1E Aktiven gegenüber dem Ausland
60	1F Passiven gegenüber dem Ausland
66	1G Details zu Aktiven
76	1H Details zu Passiven
Internet	1Ia Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften
84	1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Alle Banken
Internet	1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Nach Bankengruppen
	Treuhandgeschäfte
	Erhebungsstufe: Unternehmung
90	2A Total
91	2B Gegenüber dem Inland
92	2C Gegenüber dem Ausland
	Erhebungsstufe: Bankstelle
93	2D Total
94	2E Gegenüber dem Inland
95	2F Gegenüber dem Ausland
	Kreditvolumenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
98	3A In- und Ausland
100	3B Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	3Ca Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrößen und Kreditarten
	Eurodevisenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
Internet	4Aa Eurodevisenstatistik
105	Stichwortverzeichnis

Table des matières

Page	Tableau
	PARTIE DESCRIPTIVE
	Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques
15	1. Délimitations
16	2. Fondements juridiques
17	3. Dispositions régissant l'établissement des comptes
17	4. Enquêtes
18	5. Remarque sur les séries chronologiques
19	6. Publication sur Internet
19	7. Adresses Internet
20	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
	TABLEAUX
21	Explication des signes et remarques
	Bilans mensuels
	Périmètre de consolidation: entreprise
24	1A Actifs en comptes suisses et étrangers
32	1B Passifs en comptes suisses et étrangers
38	1C Actifs en comptes suisses
46	1D Passifs en comptes suisses
52	1E Actifs en comptes étrangers
60	1F Passifs en comptes étrangers
66	1G Détails des actifs
76	1H Détails des passifs
Internet	1Ia Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan
84	1J Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Toutes les banques
Internet	1Ja Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Par catégories de banques
	Opérations fiduciaires
	Périmètre de consolidation: entreprise
90	2A Total
91	2B En comptes suisses
92	2C En comptes étrangers
	Périmètre de consolidation: comptoir
93	2D Total
94	2E En comptes suisses
95	2F En comptes étrangers
	Statistique sur l'encours des crédits
	Périmètre de consolidation: comptoir
98	3A En comptes suisses et étrangers
100	3B En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	3Ca En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
	Statistique des euro-monnaies
	Périmètre de consolidation: comptoir
Internet	4Aa Statistique des euro-monnaies
107	Index alphabétique

Erläuterungen
Partie descriptive

Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft

1. ABGRENZUNGEN

Als Banken gelten Unternehmen,

- die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind;
- die ihre Mittel durch das Entgegennehmen von Publikumseinlagen beschaffen oder die sich bei mehreren Banken refinanzieren, die nicht massgeblich an ihnen beteiligt sind;
- die ihre Mittel zur Finanzierung einer unbestimmten Zahl von Personen oder Unternehmen verwenden, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden.¹

Banken

Die Auskunftspflicht beschränkt sich auf Banken (siehe auch Abschnitt 1, «Banken»). Die auskunftspflichtigen Banken sind grundsätzlich rechtlich selbständige Unternehmen, können aber auch – wie bei den Filialen ausländischer Banken – die Form einer rechtlich unselbständigen Filiale haben. Die SNB bestimmt die für die jeweilige Statistik auskunftspflichtigen Banken anhand von geografischen und ökonomischen Kriterien. Sie führt eine Vollerhebung durch, sofern die Daten, die mit einer Teilerhebung gewonnen werden können, nicht repräsentativ und aussagekräftig sind.² Die hier publizierten Statistiken basieren indessen immer auf Teilerhebungen.

Auskunftspflichtige
Institute

Die Meldepflicht beschränkt sich auf Banken mit Standort im Inland. Für Statistiken, die den Franken-Währungsraum betreffen (die ausführliche Monatsbilanz und die Eurodevisenstatistik), werden die Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein gleichermassen zum Inland gezählt. Bei Statistiken, die den schweizerischen Bankensektor beschreiben (die Kreditvolumenstatistik), gehören dagegen lediglich die Banken mit Standort in der Schweiz zum Inland (siehe auch Abschnitt 2, «Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein»).

Geografische Kriterien

Genauere Angaben zu den ökonomischen Kriterien sind im Abschnitt 4, «Erhebungen», zu finden.

Ökonomische Kriterien

Die Schweizerische Nationalbank unterscheidet die drei Erhebungsstufen «Bankstelle», «Unternehmung» und «Konzern». Zu jeder dieser Erhebungsstufen gehört eine bestimmte Menge sogenannter Geschäftsstellen, deren Geschäfte durch das auskunftspflichtige Institut gemeldet werden.

Erhebungsstufen

Als Geschäftsstellen gelten Sitze, Tochtergesellschaften und Filialen. Mit Filialen sind alle rechtlich unselbständigen Geschäftsstellen gemeint. Dazu zählen Zweigniederlassungen, Agenturen oder Vertretungen im Sinne des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz; BankG).³

1 SR 952.02: Verordnung über die Banken und Sparkassen (Bankenverordnung, BankV), insbesondere Art. 2a.

2 SR 951.131: Verordnung zum Bundesgesetz über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankverordnung, NBV), insbesondere Art. 4 ff.

3 SR 952.0. Siehe auch SR 952.111: Verordnung über die ausländischen Banken in der Schweiz (Auslandbankenverordnung ABV).

Die Tochtergesellschaften sind rechtlich selbständige Banken.

- Die Erhebungsstufe **Bankstelle** umfasst alle Geschäftsstellen im Inland (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»). Dazu gehören auch nach ausländischem Recht organisierte Zweigniederlassungen und Agenturen im Inland. Nach ausländischem Recht organisierte Vertretungen im Inland werden dagegen nur erfasst, wenn sie einer dieser Zweigniederlassungen angehören.
- Zur Erhebungsstufe **Unternehmung** gehören die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Bankstelle sowie deren Filialen im Ausland.
- Die Erhebungsstufe **Konzern** umfasst die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Unternehmung sowie deren Tochtergesellschaften im Ausland.
- Auf der Erhebungsstufe **Bankstelle** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im Inland.
- Auf der Erhebungsstufe **Unternehmung** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im In- und Ausland.
- Auf der Erhebungsstufe **Konzern** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Tochtergesellschaften im Inland sind auf der Erhebungsstufe Konzern nicht mehr selbst meldepflichtig.

In einigen Tabellen wird zwischen Bilanz- und Ausserbilanzpositionen im In- und Ausland unterschieden. Als Unterscheidungsmerkmal dient grundsätzlich das Domizilprinzip, also der Geschäfts- oder Wohnsitz des Gläubigers, des Schuldners oder – bei Wertpapieranlagen – des Emittenten. Besondere Kriterien gelten jedoch für:

- Forderungen und Verpflichtungen aus dem Interbankgeschäft gegenüber Filialen ausländischer Banken in der Schweiz: Sie zählen zum Inland.
- Noten und Münzen: Die Zurechnung erfolgt nach dem Standort der Noten und Münzen.
- Hypothekarisch gedeckte Forderungen gegenüber Kunden: Massgebend ist der Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Standort der Liegenschaft.
- Von Banken selber emittierte Wertschriften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Ort der Emission.

Die Geschäfte gegenüber dem Fürstentum Liechtenstein werden dem Inland zugerechnet.

2. RECHTSGRUNDLAGEN

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG)⁴ kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung⁵ fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

Die Nationalbank hat über die erhobenen Daten das Geheimnis zu wahren (Art. 16 Abs. 1 NBG). Sie veröffentlicht die erhobenen Daten in Form von Statistiken. Zur Wahrung der Geheimhaltung werden die Daten zusammengefasst (Art. 16 Abs. 2 NBG).

⁴ SR 951.11.

⁵ Siehe dazu insbesondere Art. 5 NBV und den Anhang zur Nationalbankverordnung.

Aufgrund des Währungsvertrags zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein⁶ kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken die gleichen statistischen Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken dürfen in den veröffentlichten Statistiken nicht gesondert ausgewiesen werden.

Die SNB beansprucht dieses Recht für Erhebungen, die den gemeinsamen Währungsraum betreffen (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»).

Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein

3. RECHNUNGSLEGUNGSVORSCHRIFTEN

Die Monatsbilanzen der Banken sind die wichtigste Datengrundlage dieser Publikation. Die Banken haben bei der Erstellung der Monatsbilanzen die in Art. 24 BankV festgehaltenen Grundsätze zu befolgen. Deren Auslegung ist Sache der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA)⁷ und wird von dieser in den Richtlinien zu den Rechnungslegungsvorschriften (FINMA-RS 08/2)⁸ veröffentlicht.⁹ Entsprechend werden auch in dieser Publikation die Gliederung und die Terminologie der relevanten Gesetze, Verordnungen und Richtlinien übernommen.¹⁰

Ordnungsgemässe Rechnungslegung und FINMA-RS 08/2

Im Februar 1995 wurde die Gliederung des Jahresabschlusses in der Bankenverordnung neu festgelegt. Die Banken mussten diese detailliertere Mindestgliederung bis spätestens Ende 1996 übernehmen. Die neuen Angaben konnten grösstenteils mit den alten Werten verknüpft werden und können daher als durchgehende Zeitreihen publiziert werden. In einzelnen Fällen ist ein Vergleich mit früheren Jahren jedoch nicht möglich. In diesen Fällen werden nur Daten ab Dezember 1996 veröffentlicht.

Revision Mindestgliederung

4. ERHEBUNGEN

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden die detaillierten Bilanzpositionen sowie die Treuhandgeschäfte. Die Erhebung der Bilanzpositionen richtet sich sowohl in der Gliederung als auch in der Terminologie nach dem FINMA-RS 08/2. Banken, welche nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Leih- und Repogeschäft in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Die Positionen werden nach Währungen und nach dem Domizil der Kunden (In- und Ausland) unterteilt.

Erhebungsstufe: «Bankstelle» oder «Unternehmung»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Total aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften 150 Millionen Franken übersteigt und deren Bilanzsumme mindestens 100 Millionen Franken beträgt.

Periodizität: Monatlich

Bemerkungen: Bezüglich der Revision der Mindestgliederung und deren Auswirkung auf die Erhebung sei auf den Abschnitt 3, «Rechnungslegungsvorschriften», verwiesen.

Ausführliche Monatsbilanz

6 SR 0.951.951.4.

7 Bis Ende 2008 Eidgenössische Bankenkommission (EBK).

8 Bis Ende 2008 RRV-EBK.

9 Siehe dazu auch die entsprechenden Rundschreiben der FINMA unter www.finma.ch.

10 Bei der Credit Suisse unterscheidet sich der Rechnungslegungsstandard zwischen der Jahresendstatistik (Swiss-GAAP) und der Monatsbilanzstatistik (US-GAAP). Dies kann zu unterschiedlichen Daten bei der Bankengruppe Grossbanken in den Publikationen «Die Banken in der Schweiz» und «Bankenstatistisches Monatsheft» führen.

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Informationen zur Kreditfähigkeit (Limiten, Benützung, direkte Wertberichtigungen und Rückstellungen, Abschreibungen, gefährdete Forderungen) der Banken. Die Kredite werden gegliedert nach Kreditarten (Hypothekarkredite und Forderungen gegenüber Kunden [gedeckt und ungedeckt]), nach Wirtschaftsbranchen der Kreditnehmer, nach Sitz oder Wohnsitz der Kreditnehmer im Inland oder im Ausland sowie nach der Betriebsgrösse des Kreditnehmers (bis 9 Mitarbeiter, 10 bis 49 Mitarbeiter, 50 bis 249 Mitarbeiter, 250 und mehr Mitarbeiter), wobei Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften ausserhalb der Gliederung nach Betriebsgrösse erfasst werden.

Erhebungsstufe: «Bankstelle»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz, deren Inlandkredite mindestens 280 Millionen Franken aufweisen.

Periodizität: Monatlich

Bemerkungen: Im März 2009 wurde die Erhebung grundlegend revidiert. Eine ausführliche Beschreibung der Änderungen und Auswirkungen auf die Daten findet sich im Statistischen Monatsheft vom Juli 2009.

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Forderungen und Verpflichtungen sowie Treuhandgeschäfte des inländischen Bankensektors gegenüber dem Ausland. Die Positionen werden nach Ländern, Währungen und Sektoren (Banken / Nicht-Banken) unterteilt.

Erhebungsstufe: «Bankstelle»

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Auslandsaktiven und -passiven eine Milliarde Franken übersteigen.

Periodizität: Vierteljährlich

Bemerkungen: Die Eurodevisenstatistik wird in Zusammenarbeit mit der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) durchgeführt. Im März 2007 wurde der Länderkatalog auf die BIZ Länderdefinition umgestellt. Diese Umstellung hat Auswirkungen auf die Aggregate der Ländergruppen wie auch auf Daten einzelner Länder. Insbesondere die Daten zu Frankreich sind durch die neue Definition betroffen: Frankreich enthält neu auch Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique, Monaco sowie Réunion. Mayotte, St-Pierre et Miquelon und die französischen Süd- und Antarktisgebiete wurden bereits bisher zu Frankreich gezählt. Die Daten der Eurodevisenstatistik nach der BIZ Länderdefinition sind vor dem ersten Quartal 2004 nicht verfügbar.

5. ZEITLICHE VERGLEICHBARKEIT DER DATEN

Anmerkungen zu den wichtigsten methodischen Änderungen in den bankenstatistischen Zeitreihen finden sich im Abschnitt 8 der Publikation «Die Banken in der Schweiz». Die Kommentare beziehen sich auf Reihen jährlicher Periodizität; die Auswirkungen der methodischen Änderungen betreffen aber auch hier publizierte, monatliche Zeitreihen.

6. PUBLIKATIONEN IM INTERNET

Das Bankenstatistische Monatsheft erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben sind im Internet unter www.snb.ch zu finden, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff «Internet» anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Das Bankenstatistische
Monatsheft im Internet

In den Excel- und Text-Dateien werden längere Zeitreihen publiziert als in der gedruckten Form, sofern die entsprechenden Daten vorhanden sind.

Längere Zeitreihen

7. INTERNETADRESSEN

Die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Systematische Sammlung des Bundesrechts
www.admin.ch/ch/d/sr/sr.html

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (FINMA)

www.finma.ch

Schweizerische Nationalbank (SNB)

www.snb.ch

ZUORDNUNG DER LÄNDER NACH LÄNDERGRUPPEN IN DER EURODEVISENSTATISTIK (4Aa) ¹¹

Europa	Fortgeschrittene Volkswirtschaften Andorra, Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer, Finnland, Frankreich, Griechenland, Grönland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, San Marino, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern.
Andere	Australien, Japan, Kanada, Neuseeland, Vereinigte Staaten.
	Offshore-Finanzzentren Aruba, Bahamas, Bahrain, Barbados, Bermuda, Gibraltar, Guernsey, Hongkong, Insel Man, Jersey, Kaimaninseln, Libanon, Macau, Mauritius, Niederländische Antillen, Panama, Samoa, Singapur, Vanuatu, Westindien (GB).
Europa	Aufstrebende Volkswirtschaften Albanien, Belarus, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Montenegro, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Serbien, Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn, Residual Europa.
Lateinamerika und Karibik	Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Dominica, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Falklandinseln, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaika, Kolumbien, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Suriname, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicosinseln, Uruguay, Venezuela, Residual Lateinamerika und Karibik.
Afrika und Mittlerer Osten	Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botsuana, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Dschibuti, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Irak, Iran, Israel, Jemen, Jordanien, Kamerun, Kap Verde, Katar, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Demokratische Republik (ex-Zaire)), Kuwait, Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Oman, Palästina, Ruanda, Sambia, São Tomé und Príncipe, Saudi-Arabien, Senegal, Seychellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, St. Helena, Südafrika, Sudan, Swasiland, Syrien, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Zentralafrikanische Republik, Residual Afrika und Mittlerer Osten.
Asien und Pazifik	Afghanistan, Armenien, Aserbaidschan, Bangladesch, Bhutan, Britisches Übersee-Territorium, Brunei Darussalam, China, Chinesisches Taipei, Fidschi, Französisch-Polynesien, Georgien, Indien, Indonesien, Kambodscha, Kasachstan, Kirgisistan, Kiribati, Laos, Malaysia, Malediven, Marshallinseln, Mongolei, Myanmar, Nauru, Nepal, Neukaledonien, Nordkorea, Pakistan, Palau, Papua-Neuguinea, Philippinen, Salomonen, Sri Lanka, Südkorea, Tadschikistan, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, US Pazifische Inseln, Usbekistan, Vietnam, Wallis und Futuna, Residual Asien und Pazifik.
	Nicht aufgliederbar

11 BIZ Definition per Januar 2011

Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques

1. DÉLIMITATIONS

On entend par banques les entreprises qui

- sont actives principalement dans le secteur financier,
- se procurent des fonds en acceptant des dépôts du public ou en se refinançant auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital, et
- utilisent leurs fonds pour financer un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique¹.

Banques

L'obligation de fournir des données s'applique aux banques (voir *Banques* ci-dessus). Les banques tenues de fournir des données sont en principe des établissements juridiquement indépendants. Elles englobent également des succursales juridiquement dépendantes, en particulier les succursales de banques étrangères.

Etablissements tenus de fournir des données

Pour chaque enquête ou statistique, la Banque nationale définit à l'aide de critères géographiques et économiques le cercle des établissements devant fournir des données. Elle mène une enquête exhaustive si les données tirées d'une enquête partielle ne sont ni représentatives ni pertinentes². Toutes les données publiées dans le présent Bulletin reposent cependant sur des enquêtes partielles.

Les banques établies en Suisse sont tenues de fournir des données. Pour les statistiques concernant la zone monétaire du franc suisse (bilans mensuels détaillés et statistique des euro-monnaies), des données sont demandées non seulement aux banques sur le territoire suisse, mais aussi à celles qui sont sur le territoire de la Principauté de Liechtenstein. Pour les statistiques décrivant le secteur bancaire suisse (statistique sur l'encours des crédits), les banques en Suisse sont prises au sens strict du territoire suisse (voir section 2, *Accord monétaire entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein*). Des précisions concernant les critères économiques figurent sous *Enquêtes* (voir section 4 ci-après).

Critères géographiques

Critères économiques

La Banque nationale suisse distingue trois périmètres de consolidation, à savoir les niveaux *comptoir*, *entreprise* et *groupe*. Chaque périmètre de consolidation correspond à un cercle défini de comptoirs dont les opérations sont prises en compte par l'établissement tenu de fournir des données.

Périmètres de consolidation

On entend par comptoirs les sièges, filiales et succursales. Les succursales englobent tous les comptoirs juridiquement dépendants, donc également les agences et les représentations au sens de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (loi sur les banques, LB)³. Les filiales sont des banques juridiquement indépendantes.

1 En particulier l'art. 2a de l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (ordonnance sur les banques, OB); RS 952.02.

2 Notamment les art. 4 ss de l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN); RS 951.131.

3 RS 952.0. Voir aussi l'ordonnance sur les banques étrangères en Suisse (ordonnance sur les banques étrangères, OBE); RS 952.111.

- Le périmètre de consolidation **comptoir** porte sur tous les comptoirs en Suisse (voir également section 1, *Critères géographiques*). Il tient compte également des succursales et agences organisées selon le droit étranger en Suisse. Les représentations organisées selon le droit étranger en Suisse ne sont cependant pas prises en considération, à moins qu'elles ne dépendent d'une des succursales susmentionnées.
 - Le périmètre de consolidation **entreprise** englobe les comptoirs du périmètre *comptoir* et les succursales à l'étranger.
 - Le périmètre de consolidation **groupe** englobe les comptoirs du périmètre *entreprise* et leurs filiales à l'étranger.
- Consolidation
- Selon le périmètre de consolidation **comptoir**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse.
 - Selon le périmètre de consolidation **entreprise**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse et à l'étranger.
 - Selon le périmètre de consolidation **groupe**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales et de ses filiales en Suisse et à l'étranger. Les filiales en Suisse ne sont pas appelées à fournir elles-mêmes des données pour le périmètre de consolidation *groupe*.

Dans plusieurs tableaux, les postes du bilan et les opérations hors bilan sont ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers. La ventilation est fondée sur le principe du domicile, c'est-à-dire le siège ou le domicile du créancier, du débiteur ou, dans le cas des placements en titres, de l'émetteur. Des critères particuliers s'appliquent cependant aux cas suivants:

- créances et engagements découlant d'opérations interbancaires conclues avec des succursales de banques étrangères en Suisse: comptes suisses;
- billets et pièces de monnaie: lieu des billets et pièces de monnaie;
- créances détenues sur la clientèle et garanties par un gage immobilier: lieu du gage;
- immeubles: lieu de l'immeuble;
- titres émis par des banques: lieu de l'émission.

Les opérations passées avec les banques et la clientèle établies dans la Principauté de Liechtenstein sont attribuées aux comptes suisses.

2. FONDEMENTS JURIDIQUES

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN)⁴, collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise⁵.

La Banque nationale est tenue de garder le secret sur les données qu'elle collecte (art. 16, al. 1, LBN). Elle publie les données collectées sous forme de statistiques. Les données sont agrégées de manière à assurer leur confidentialité (art. 16, al. 2, LBN).

⁴ RS 951.11.

⁵ Ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN), en particulier l'art. 5 et l'annexe à l'OBN.

Conformément à l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein⁶, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes données statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Dans les statistiques publiées, les données des banques liechtensteinoises ne peuvent figurer de façon séparée. La BNS fait valoir ce droit pour des enquêtes qui concernent la zone monétaire commune (voir également section 1, *Critères géographiques*).

Accord monétaire entre
la Confédération suisse et
la Principauté de Liechtenstein

3. DISPOSITIONS RÉGISSANT L'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES

Les données que contient la présente publication sont tirées principalement des comptes mensuels des banques. Dans l'établissement de leurs bilans mensuels, les banques doivent suivre les principes prévus à l'art. 24 OB. Ces derniers sont précisés dans les directives⁷ de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)⁸ sur les dispositions régissant l'établissement des comptes (circ.-FINMA 08/2)⁹. La présente publication reprend la structure des comptes et la terminologie des lois, ordonnances et directives déterminantes¹⁰.

Etablissement régulier
des comptes et
circ.-FINMA 08/2

En février 1995, l'ordonnance sur les banques a défini une nouvelle structure pour l'établissement des comptes annuels. Les banques avaient jusqu'à fin 1996 pour se conformer à cette nouvelle structure plus détaillée. La continuité avec les données établies selon les anciennes dispositions a pu être assurée en grande partie, ce qui permet de publier des séries chronologiques continues. Dans quelques cas cependant, des comparaisons avec les années précédentes ne sont pas possibles. Les données ne sont alors publiées qu'à partir de décembre 1996.

Modification de la
structure minimale
des comptes

4. ENQUÊTES

Objet de l'enquête: postes du bilan (données détaillées) et opérations fiduciaires. Pour ce qui a trait tant à la structure du bilan qu'à la terminologie, l'enquête sur les postes du bilan se réfère à la Circ.-FINMA 08/2. Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Les postes sont ventilés selon la monnaie et le domicile des clients (Suisse ou étranger).

Bilan mensuel détaillé

Périmètre de consolidation: *comptoir ou entreprise*

Etablissements tenus de fournir des données: banques – établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein – dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires excède 150 millions de francs et dont la somme du bilan atteint au moins 100 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: des précisions au sujet de la révision de la structure minimale des comptes et des répercussions que celle-ci a entraînées sur l'enquête figurent dans la section 3 *Dispositions régissant l'établissement des comptes*.

Objet de l'enquête: les banques fournissent des données sur leurs crédits (limites, utilisation, correctifs de valeur directs et provisions, amortissements, créances compromises); les crédits sont ventilés selon leur catégorie (créances hypothécaires et créances sur la clientèle [gagées et en blanc]), selon la branche économique des débiteurs, selon le siège ou le domicile des

Statistique sur
l'encours des crédits

6 RS 0.951.951.4.

7 Ces directives sont complétées par des circulaires de la FINMA (voir www.finma.ch).

8 Jusqu'à fin 2008, Commission fédérale des banques (CFB).

9 Jusqu'à fin 2008, DEC-CFB.

10 En matière de normes comptables, le Credit Suisse applique les Swiss GAAP à la statistique de fin d'année et les US GAAP à la statistique des bilans mensuels. Aussi les données afférentes à la catégorie des grandes banques dans *Les banques suisses* et le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* peuvent-elles diverger.

débiteurs (Suisse ou étranger) et selon la taille des entreprises des débiteurs (jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs et 250 collaborateurs et plus); les crédits aux collectivités de droit public ne sont pas compris dans la répartition selon la taille des entreprises.

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques établies en Suisse et dont les crédits en comptes suisses atteignent au moins 280 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: en mars 2009, l'enquête a été profondément remaniée. Vous trouverez des précisions sur les modifications et les effets sur les données dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009.

Objet de l'enquête: créances et engagements (y compris les opérations fiduciaires) des comptoirs en Suisse des banques vis-à-vis de l'étranger; les données sont ventilées selon le pays, la monnaie et le secteur (secteur bancaire, secteur non bancaire).

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques – établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein – dont les actifs à l'étranger et les passifs envers l'étranger dépassent un milliard de francs.

Fréquence: trimestrielle

Remarques: la statistique des euro-monnaies est dressée en collaboration avec la Banque des Règlements Internationaux (BRI).

En mars 2007, la liste des pays a été adaptée pour tenir compte des définitions fournies par la BRI. Ces adaptations ont des répercussions sur les données concernant des pays et des groupes de pays. Elles influent en particulier sur les données afférentes à la France: ce pays englobe non seulement Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon et les terres australes et antarctiques françaises, mais aussi la Guadeloupe, la Guyane française, la Martinique, la principauté de Monaco et la Réunion. Pour la statistique des euro-monnaies, des données établies selon les définitions des pays de la BRI ne sont pas disponibles pour les périodes antérieures au premier trimestre de 2004.

5. REMARQUES SUR LES SÉRIES CHRONOLOGIQUES

Des précisions sur les modifications méthodologiques les plus importantes apportées aux séries chronologiques reproduites dans le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* sont données dans la publication *Les banques suisses* (section 8). Les commentaires se rapportent aux séries chronologiques annuelles; les modifications méthodologiques influent toutefois également sur les séries chronologiques mensuelles figurant dans la présente publication.

6. PUBLICATION SUR INTERNET

Le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch, Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan ainsi que statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, la mention *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Le Bulletin mensuel
de statistiques bancaires
sur Internet

Des séries chronologiques plus longues que celles qui sont publiées sur papier sont disponibles dans les formats tableaux et textes, si les données y afférentes existent.

Séries chronologiques longues

7. ADRESSES INTERNET

Autorités fédérales

Recueil systématique du droit fédéral (RS)
www.admin.ch/ch/f/rs/rs.html

Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)

www.finma.ch/f/Pages/default.aspx

Banque nationale suisse (BNS)

www.snb.ch

LISTE DES PAYS RÉPARTIS PAR GROUPES POUR LA STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES (4Aa)¹¹

Europe	<p>Economies avancées</p> <p>Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Etat de la Cité du Vatican, Féroé (Iles), Finlande, France, Grèce, Groenland, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Suède.</p>
Autres	<p>Australie, Canada, Etats-Unis, Japon, Nouvelle-Zélande.</p> <p>Centres financiers offshore</p> <p>Antilles britanniques, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Bahrein, Barbade, Bermudes, Caïmans (Iles), Gibraltar, Guernesey, Hong Kong, Ile de Man, Jersey, Liban, Macao, Maurice, Panama, Samoa, Singapour, Vanuatu.</p>
Europe	<p>Economies émergentes</p> <p>Albanie, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldova, Monténégro, Pologne, Roumanie, Russie (Fédération de), Serbie, Tchèque (République), Turquie, Ukraine, autres pays d'Europe.</p>
Amérique latine et Caraïbes	<p>Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Dominicaine (République), Dominique, El Salvador, Equateur, Falkland (Iles), Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Jamaïque, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname, Trinité-et-Tobago, Turks-et-Caïcos (Iles), Uruguay, Venezuela, autres pays d'Amérique latine et des Caraïbes.</p>
Afrique et Moyen-Orient	<p>Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Centrafricaine (République), Comores, Congo (Brazzaville), Congo (République démocratique du (ex-Zaïre)), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Emirats arabes unis, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée équatoriale, Guinée-Bissau, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Kenya, Koweït, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Qatar, Rwanda, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Territoire palestinien, Togo, Tunisie, Yémen, Zambie, Zimbabwe, autres pays d'Afrique et du Moyen-Orient.</p>
Asie et Pacifique	<p>Afghanistan, Arménie, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei Darussalam, Cambodge, Chine, Corée du Nord, Corée du Sud, Fidji, Géorgie, Iles américaines du Pacifique, Inde, Indonésie, Kazakhstan, Kirghizistan, Kiribati, Laos, Malaisie, Maldives, Marshall (Iles), Mongolie, Myanmar, Nauru, Népal, Nouvelle-Calédonie, Ouzbékistan, Pakistan, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Polynésie française, Salomon (Iles), Sri Lanka, Tadjikistan, Taipei chinois, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Timor-Leste, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Vietnam, Wallis-et-Futuna, autres pays d'Asie et du Pacifique.</p>
	<p>Non attribué</p>

¹¹ Selon la définition de la BRI de janvier 2011.

Zeichenerklärungen und Erläuterungen

Explication des signes et remarques

ZEICHENERKLÄRUNGEN / EXPLICATION DES SIGNES

0	Gerundete Null oder Wert vernachlässigbar.
—	Echte Null.
.	Daten vertraulich, nicht vorhanden oder nicht anwendbar.
..	Daten noch nicht verfügbar.
195	Fettgedruckte Zahlen zeigen neue oder revidierte Werte.
—	Reihenbruch.

0	Zéro arrondi ou donnée non significative.
—	Donnée absolument nulle.
.	Donnée confidentielle, non disponible ou non utilisable.
..	Donnée non encore disponible.
195	Donnée nouvelle ou révisée (chiffres en caractères gras).
—	Rupture dans la série.

ERLÄUTERUNGEN / REMARQUES

Darstellung des Datums

2000	Jahr
2000 II	Jahr, Quartal
2000 07	Jahr, Monat

Reihenbrüche

In den im Internet veröffentlichten langen Reihen sind Daten und Reihenbrüche in der höchstmöglichen Frequenz (bspw. monatlich) dargestellt. Reihenbrüche sind hier farblich markiert und beschrieben. In den gedruckten Versionen werden ältere Daten teilweise in einer tieferen Frequenz (bspw. jährlich) abgebildet. Daher kann teilweise nur der Zeitraum des Reihenbruchs angezeigt werden. Der genaue Zeitpunkt kann in diesen Fällen den langen Reihen entnommen werden.

Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsdaten, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Auskunft

publications@snb.ch

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das *Bankenstatistische Monatsheft* erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter www.snb.ch, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss. Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

Indication des dates

2000	année
2000 II	année, trimestre
2000 07	année, mois

Ruptures dans les séries

Dans les séries chronologiques longues publiées sur Internet, on indique les données et ruptures à la fréquence la plus élevée (par exemple, mensuelle). Elles sont représentées en couleur et font l'objet d'une explication.

Dans les versions imprimées, en revanche, figurent des données plus anciennes à la fréquence parfois moins élevée (par exemple, annuelle). Par conséquent, seule la période au cours de laquelle intervient la rupture de série peut être indiquée. Lorsque de tels cas se présentent, le moment exact de la rupture peut être déterminé à partir des séries chronologiques longues.

Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

Renseignements

publications@snb.ch

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch, Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

Tabellen / Monatsbilanzen
Tableaux / Bilans mensuels

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 66
Détails page 66

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (254)

2010	103 901	44 362	41 556	3 351	14 630	146 038	53 931	28 229	25 535	38 342
2011	256 416	182 993	37 976	24 149	11 298	75 739	9 212	20 005	15 997	30 524
2012	347 227	287 449	40 428	8 906	10 443	52 938	2 923	18 326	15 991	15 698
2013	409 301	321 586	68 186	3 946	15 582	36 721	1 729	7 555	13 211	14 227
2013 08	412 456	318 834	78 517	3 903	11 202	42 802	2 265	10 991	15 328	14 218
2013 09	405 051	317 884	71 172	2 990	13 006	40 782	2 165	9 465	14 704	14 448
2013 10	411 076	318 417	68 237	3 817	20 606	39 941	1 945	8 709	16 460	12 826
2013 11	405 870	317 884	67 996	4 253	15 737	35 204	1 981	7 394	13 845	11 984
2013 12	409 301	321 586	68 186	3 946	15 582	36 721	1 729	7 555	13 211	14 227
2014 01	410 063	317 677	75 767	4 098	12 521	37 258	1 487	8 030	14 081	13 660

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	71 246	14 238	41 447	1 728	13 835	77 260	16 532	18 797	11 353	30 578
2011	130 015	59 497	37 725	22 460	10 333	43 301	932	13 603	5 053	23 713
2012	98 121	41 690	40 105	6 907	9 417	33 695	1 752	11 265	12 665	8 013
2013	123 316	39 179	67 995	1 491	14 651	24 267	1 110	3 732	9 964	9 463
2013 08	130 753	40 768	78 305	1 442	10 239	24 607	1 346	4 878	11 542	6 841
2013 09	125 645	42 033	70 977	561	12 075	22 726	1 340	4 291	10 968	6 127
2013 10	134 218	45 199	68 063	1 304	19 653	23 765	1 183	4 256	12 737	5 589
2013 11	129 995	45 551	67 829	1 807	14 808	22 579	1 094	3 724	10 675	7 085
2013 12	123 316	39 179	67 995	1 491	14 651	24 267	1 110	3 732	9 964	9 463
2014 01	131 502	42 756	75 581	1 579	11 587	24 080	851	3 893	10 513	8 823

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	5 547	5 129	14	390	14	6 297	6 276	2	5	15
2011	18 276	17 846	16	399	14	894	776	2	3	113
2012	46 782	46 374	19	367	22	307	125	164	3	14
2013	55 330	54 802	17	489	20	229	138	86	4	1
2013 08	55 145	54 660	17	447	22	255	144	102	3	5
2013 09	55 711	55 213	16	462	21	235	145	76	5	11
2013 10	56 876	56 330	19	506	22	264	143	97	6	18
2013 11	55 337	54 828	16	473	19	233	133	85	7	8
2013 12	55 330	54 802	17	489	20	229	138	86	4	1
2014 01	57 349	56 856	18	456	19	265	132	114	12	8

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 866	1 739	3	122	2	27	27	—	—	—
2011	3 087	2 914	3	167	2	7	7	—	—	—
2012	4 167	3 997	3	164	3	6	6	—	—	—
2013	4 122	3 932	4	184	3	7	7	—	—	—
2013 08	4 280	4 081	4	193	3	7	7	—	—	—
2013 09	4 464	4 275	4	182	3	7	7	—	—	—
2013 10	4 717	4 523	4	187	3	7	7	—	—	—
2013 11	4 792	4 602	3	184	3	7	7	—	—	—
2013 12	4 122	3 932	4	184	3	7	7	—	—	—
2014 01	4 023	3 834	4	183	3	7	7	—	—	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	10 645	9 275	73	554	743	34 961	11 808	5 967	10 729	6 456
2011	61 361	59 900	164	411	886	18 227	986	4 082	8 670	4 489
2012	119 590	118 182	83	487	838	14 693	11	5 038	2 857	6 788
2013	107 190	105 966	80	447	696	6 690	71	2 308	606	3 704
2013 08	99 146	97 770	88	521	767	12 420	252	4 159	1 429	6 583
2013 09	96 861	95 550	88	500	723	12 737	307	3 326	1 493	7 611
2013 10	91 356	90 109	83	446	719	10 858	319	2 652	1 499	6 387
2013 11	90 421	89 208	81	420	713	6 824	309	1 985	613	3 917
2013 12	107 190	105 966	80	447	696	6 690	71	2 308	606	3 704
2014 01	87 711	86 457	93	458	703	6 849	65	2 460	517	3 808

¹ Kassa, Giro und bis Mai 2013 Postkonto.

Caisse, comptes de virement et jusqu'à mai 2013 comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements <i>Details Seite 79</i> <i>Détails page 79</i>					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle <i>Details Seiten 80 und 81</i> <i>Détails pages 80 et 81</i>					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (254)

2010	457 320	441 767	1 030	14 190	333	953 223	293 746	364 118	162 311	111 733	21 314
2011	489 570	473 400	1 376	14 396	396	1 001 973	322 630	366 431	161 689	125 795	25 428
2012	531 313	516 119	920	13 881	393	1 042 075	360 978	370 572	160 107	120 391	30 025
2013	606 997	579 208	11 326	15 992	470	1 102 885	429 273	371 763	171 275	111 475	19 099
2013 08	598 998	572 671	9 440	16 459	429	1 141 799	430 072	391 398	173 425	123 189	23 716
2013 09	599 541	573 082	9 667	16 394	399	1 124 191	425 947	384 696	170 616	120 905	22 028
2013 10	600 678	573 730	10 092	16 440	418	1 135 997	429 378	391 516	172 510	120 509	22 085
2013 11	606 731	579 403	10 707	16 184	436	1 105 810	430 472	372 226	171 473	111 528	20 110
2013 12	606 997	579 208	11 326	15 992	470	1 102 885	429 273	371 763	171 275	111 475	19 099
2014 01	609 017	583 210	11 750	13 603	454	1 117 715	433 109	378 098	174 477	112 758	19 272

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	123 745	115 060	—	8 684	—	510 804	114 226	233 636	85 127	70 563	7 254
2011	131 969	123 545	—	8 423	—	513 325	121 697	220 122	82 068	79 357	10 081
2012	146 620	138 124	—	8 496	—	514 095	138 131	215 718	71 982	75 238	13 027
2013	161 677	142 511	10 187	8 979	—	517 814	140 928	216 441	76 157	74 734	9 553
2013 08	158 773	141 258	8 219	9 296	1	525 934	142 016	220 042	77 269	75 330	11 276
2013 09	159 031	141 174	8 504	9 352	—	516 710	140 983	216 372	75 355	73 448	10 553
2013 10	159 094	140 942	8 858	9 295	—	525 572	143 411	220 401	77 271	73 850	10 637
2013 11	160 989	142 352	9 509	9 127	—	520 465	142 534	216 253	76 781	74 772	10 124
2013 12	161 677	142 511	10 187	8 979	—	517 814	140 928	216 441	76 157	74 734	9 553
2014 01	160 311	143 253	10 564	6 493	2	530 051	145 740	220 160	78 221	76 392	9 538

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	158 368	155 581	219	2 497	69	100 140	80 668	6 257	9 319	2 536	1 359
2011	170 485	167 694	255	2 464	72	110 884	91 322	6 187	10 248	1 690	1 438
2012	181 108	178 528	279	2 219	82	124 298	103 524	6 688	10 764	1 807	1 514
2013	186 627	183 788	274	2 494	70	128 305	106 463	7 336	11 936	1 740	831
2013 08	185 390	182 520	351	2 438	80	128 434	107 884	6 610	11 256	1 744	941
2013 09	185 214	182 338	358	2 443	75	128 318	107 108	6 788	11 684	1 856	881
2013 10	185 634	182 736	317	2 506	75	128 877	108 201	6 686	11 297	1 783	911
2013 11	187 476	184 593	315	2 499	70	128 630	107 767	6 836	11 341	1 840	847
2013 12	186 627	183 788	274	2 494	70	128 305	106 463	7 336	11 936	1 740	831
2014 01	187 911	185 041	287	2 512	71	130 601	107 199	7 512	13 112	1 878	898

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	44 155	43 850	—	305	—	15 333	13 661	324	1 066	159	121
2011	46 544	46 141	—	402	—	17 059	15 155	477	1 124	181	123
2012	49 407	48 990	5	407	6	17 225	15 586	415	963	139	120
2013	51 936	51 463	16	449	8	18 241	16 576	443	981	171	70
2013 08	51 444	50 945	19	474	6	18 110	16 419	461	977	164	87
2013 09	51 512	51 018	18	471	6	18 159	16 441	457	1 006	173	80
2013 10	51 588	51 094	16	473	4	18 759	17 032	470	1 000	175	81
2013 11	52 196	51 707	17	468	4	18 822	17 112	452	1 008	176	75
2013 12	51 936	51 463	16	449	8	18 241	16 576	443	981	171	70
2014 01	52 249	51 775	17	451	6	18 013	16 310	457	976	196	74

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	5 810	5 134	180	384	112	177 463	26 147	83 193	34 433	27 406	6 281
2011	6 518	5 716	250	413	139	185 337	26 928	89 705	32 690	29 739	6 273
2012	6 862	6 387	81	248	147	200 339	27 547	95 906	39 105	29 870	7 910
2013	8 148	7 475	171	280	221	169 719	26 116	82 819	38 257	18 245	4 283
2013 08	7 969	7 360	134	300	174	205 012	27 342	101 799	38 708	31 052	6 112
2013 09	7 906	7 312	121	291	180	199 422	27 096	98 374	38 069	30 287	5 596
2013 10	7 937	7 333	140	285	177	199 877	26 597	100 047	38 173	29 423	5 637
2013 11	8 091	7 441	183	280	188	172 073	26 635	84 391	37 896	18 654	4 499
2013 12	8 148	7 475	171	280	221	169 719	26 116	82 819	38 257	18 245	4 283
2014 01	8 398	7 678	203	292	224	170 568	26 871	83 453	37 801	18 105	4 340

⁴ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁶ Autres passifs ⁶				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁸ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁷			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	Details Seite 82 Détails page 82	Détails Seite 82 Détails page 82		26	27	28	29	30	31
	23	24	25						

Alle Banken^{10, 11} / Toutes les banques^{10, 11} (254)

2010	36 177	357 308	19 843	155 807	71 269	24 217	- 12 057	66 225	6 152
2011	34 395	348 995	17 717	149 780	63 080	52 924	- 17 729	47 489	4 017
2012	30 892	361 119	17 866	112 671	46 327	21 708	- 4 686	45 381	3 938
2013	26 621	320 775	17 554	107 541	49 325	14 813	8 539	28 739	6 124
2013 08	27 909	328 551	18 454	98 864	43 189	24 282	1 233	25 103	5 057
2013 09	27 564	324 547	19 333	110 260	47 405	13 562	6 956	36 398	5 938
2013 10	27 225	327 221	19 187	105 681	46 339	8 654	5 626	38 611	6 452
2013 11	26 847	327 241	19 744	112 503	51 252	15 532	7 388	32 108	6 222
2013 12	26 621	320 775	17 554	107 541	49 325	14 813	8 539	28 739	6 124
2014 01	26 332	321 619	17 881	99 358	39 844	27 509	6 511	19 609	5 883

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	4 712	273 163	12 319	103 780	33 623	17 724	- 17 779	64 250	5 960
2011	4 638	257 443	10 383	98 901	26 857	46 236	- 23 518	45 577	3 748
2012	3 754	257 578	10 083	70 973	15 249	16 563	- 8 460	43 836	3 785
2013	2 663	208 246	10 057	66 074	19 699	9 214	4 287	27 008	5 866
2013 08	2 946	219 287	9 716	61 172	14 819	19 803	- 2 214	23 907	4 856
2013 09	2 876	214 631	9 870	66 886	16 981	7 367	2 365	34 535	5 637
2013 10	2 800	215 885	9 752	63 007	16 048	2 603	1 217	37 036	6 102
2013 11	2 717	215 935	10 199	66 484	17 876	9 855	2 802	30 068	5 884
2013 12	2 663	208 246	10 057	66 074	19 699	9 214	4 287	27 008	5 866
2014 01	2 599	208 543	10 327	58 600	11 148	22 030	1 841	17 897	5 683

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	9 136	49 487	1 940	22 819	16 592	2 314	3 541	251	122
2011	7 475	53 199	1 874	24 299	19 039	2 135	2 685	324	117
2012	5 638	59 047	1 883	21 797	17 640	1 323	2 425	344	64
2013	4 306	65 448	1 772	17 911	14 662	941	1 902	323	84
2013 08	4 720	63 353	2 306	19 234	16 093	885	1 934	208	115
2013 09	4 610	63 634	2 564	19 111	15 603	1 110	2 013	266	119
2013 10	4 484	64 551	2 500	19 152	15 831	934	2 074	211	103
2013 11	4 351	64 236	2 630	20 216	16 750	972	2 013	315	165
2013 12	4 306	65 448	1 772	17 911	14 662	941	1 902	323	84
2014 01	4 232	65 421	1 929	19 266	16 156	763	2 032	264	51

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	5 938	16 365	322	896	888	2	3	4	—
2011	5 430	16 940	335	1 079	1 073	2	2	1	—
2012	5 201	17 576	325	941	917	2	1	1	21
2013	4 785	17 351	304	606	595	2	1	1	8
2013 08	4 966	17 206	443	611	595	1	3	4	8
2013 09	4 910	17 305	489	647	632	1	5	2	7
2013 10	4 883	17 488	501	646	630	4	3	2	8
2013 11	4 833	17 376	521	682	670	1	1	2	7
2013 12	4 785	17 351	304	606	595	2	1	1	8
2014 01	4 765	17 144	311	560	547	1	2	3	7

Ausländische Banken¹² / Banques étrangères¹² (97)

2010	738	1 576	2 728	11 281	8 406	1 321	654	836	62
2011	1 007	1 743	2 725	10 808	6 512	2 463	1 097	727	9
2012	872	2 062	2 943	6 730	4 290	1 497	544	388	12
2013	855	2 669	2 530	7 290	5 181	1 244	509	350	6
2013 08	886	2 176	2 736	6 305	3 547	1 706	675	358	17
2013 09	881	2 206	2 875	7 078	4 381	1 599	675	413	10
2013 10	886	2 214	2 921	6 810	4 299	1 552	611	337	8
2013 11	872	2 471	2 664	8 508	6 013	1 178	660	634	20
2013 12	855	2 669	2 530	7 290	5 181	1 244	509	350	6
2014 01	852	2 680	2 501	5 280	3 173	1 204	539	360	3

⁶ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

⁹ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁹ Correctifs de valeurs et provisions ⁹	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken^{10, 11} / Toutes les banques^{10, 11} (254)

2010	21 106	20 419	26 008	78 570	474	—	13 980	14 320	- 390
2011	20 715	21 029	26 370	83 569	1 469	13	15 322	18 752	- 486
2012	22 749	21 852	27 085	88 033	1 233	0	21 423	20 625	- 536
2013	24 115	22 497	29 138	91 403	1 374	0	20 530	18 845	- 326
2013 08	23 589	22 250	28 975	87 728	1 340	0	20 648	20 120	- 320
2013 09	23 888	22 259	29 019	87 779	1 365	0	20 560	20 141	- 320
2013 10	23 726	22 264	29 028	87 800	1 372	0	20 600	20 108	- 320
2013 11	23 451	22 259	29 017	87 823	1 371	0	20 568	20 111	- 320
2013 12	24 115	22 497	29 138	91 403	1 374	0	20 530	18 845	- 326
2014 01	24 237	22 542	27 513	91 945	1 371	0	21 871	26 604	- 1 103

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	2 207	—	4 783	51 670	432	—	- 1 521	6 072	—
2011	1 908	—	4 783	56 635	1 066	—	- 1 848	10 596	—
2012	3 957	—	4 783	60 425	889	—	3 916	12 984	—
2013	3 416	—	4 784	59 537	1 020	—	1 957	12 645	—
2013 08	4 484	—	4 784	54 953	987	—	2 090	12 882	—
2013 09	4 371	—	4 784	54 973	1 008	—	2 003	12 906	—
2013 10	4 411	—	4 784	54 994	1 015	—	2 048	12 861	—
2013 11	4 141	—	4 784	55 025	1 020	—	2 017	12 865	—
2013 12	3 416	—	4 784	59 537	1 020	—	1 957	12 645	—
2014 01	3 584	—	4 784	59 562	1 026	—	1 958	16 388	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 644	14 942	5 560	7 985	33	—	3 814	42	- 46
2011	4 350	15 569	5 568	8 691	104	—	4 106	24	- 1
2012	4 230	16 007	5 569	9 077	152	—	4 532	22	—
2013	4 294	16 693	5 566	9 431	164	—	4 968	23	—
2013 08	4 112	16 292	5 566	9 431	170	—	4 977	23	—
2013 09	4 064	16 294	5 566	9 431	174	—	4 973	23	—
2013 10	4 094	16 301	5 565	9 431	173	—	4 969	23	—
2013 11	4 085	16 306	5 566	9 431	165	—	4 969	23	—
2013 12	4 294	16 693	5 566	9 431	164	—	4 968	23	—
2014 01	4 307	16 724	5 656	9 786	157	—	5 028	671	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 554	1 148	630	2 310	- 116	—	2 255	18	—
2011	1 518	1 115	642	2 473	—	13	2 401	13	—
2012	1 549	1 154	646	2 665	—	—	2 422	17	—
2013	1 550	1 211	650	2 746	7	—	2 571	20	—
2013 08	1 526	1 181	650	2 746	7	—	2 574	20	—
2013 09	1 525	1 189	650	2 746	7	—	2 574	20	—
2013 10	1 502	1 185	650	2 746	7	—	2 575	20	—
2013 11	1 500	1 185	650	2 746	7	—	2 575	20	—
2013 12	1 550	1 211	650	2 746	7	—	2 571	20	—
2014 01	1 552	1 212	650	2 776	7	—	2 594	171	—

Ausländische Banken¹² / Banques étrangères¹² (97)

2010	3 189	1 793	8 661	6 519	33	—	5 366	6 783	- 315
2011	3 036	1 823	8 618	6 462	19	—	5 327	6 929	- 409
2012	2 942	1 967	8 617	6 653	3	—	5 025	6 686	- 387
2013	3 580	2 065	8 532	5 905	7	—	4 773	5 274	- 272
2013 08	3 022	2 006	8 267	6 772	5	—	4 871	6 336	- 245
2013 09	3 262	2 002	8 310	6 789	5	—	4 872	6 334	- 245
2013 10	3 156	2 004	8 310	6 789	5	—	4 872	6 334	- 245
2013 11	3 170	1 995	8 310	6 787	7	—	4 872	6 334	- 245
2013 12	3 580	2 065	8 532	5 905	7	—	4 773	5 274	- 272
2014 01	3 561	2 088	8 592	5 905	5	—	4 782	8 161	- 1 019

¹⁰ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹¹ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹² Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹³	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁴ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁴ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹³	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois											
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken^{15, 16} / Toutes les banques^{15, 16} (254)

2010	2 755 851	1 269 669	733 098	392 759	308 080	52 245	46 926	16 695	18 828	8 503	2 898
2011	2 837 088	1 348 561	764 234	375 197	298 238	50 860	45 348	15 655	19 300	7 620	2 772
2012	2 857 485	1 488 587	699 890	344 724	271 393	52 892	43 746	16 595	19 466	6 475	1 210
2013	2 932 030	1 611 430	718 062	343 975	226 673	31 891	42 558	14 787	22 275	4 503	993
2013 08	2 937 124	1 584 688	733 808	338 621	242 452	37 554	44 497	17 009	21 972	4 317	1 200
2013 09	2 911 448	1 582 559	701 800	337 195	253 730	36 166	45 218	17 465	21 461	5 063	1 229
2013 10	2 936 978	1 591 170	711 958	343 025	254 346	36 481	43 941	16 203	21 380	5 135	1 223
2013 11	2 923 380	1 599 560	708 556	344 044	237 187	34 034	42 502	14 669	21 455	5 158	1 220
2013 12	2 932 030	1 611 430	718 062	343 975	226 673	31 891	42 558	14 787	22 275	4 503	993
2014 01	2 960 734	1 602 542	754 373	348 715	223 323	31 781	42 630	14 220	22 856	4 530	1 022

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 493 525	416 232	533 703	266 344	246 527	30 718	39 561	9 419	18 769	8 474	2 897
2011	1 476 714	417 697	552 575	248 479	230 902	27 061	38 235	8 812	19 135	7 517	2 771
2012	1 374 772	452 402	477 392	209 867	206 014	29 095	36 333	9 606	19 315	6 205	1 207
2013	1 331 634	447 082	494 054	200 973	171 496	18 028	35 617	8 326	22 128	4 173	991
2013 08	1 326 198	442 389	494 918	194 761	174 104	20 025	36 643	9 634	21 816	3 997	1 197
2013 09	1 310 325	442 549	466 114	195 999	185 807	19 855	37 317	10 042	21 313	4 733	1 229
2013 10	1 325 410	444 581	471 591	200 477	188 496	20 265	36 849	9 595	21 230	4 801	1 222
2013 11	1 332 683	448 105	484 327	200 947	179 913	19 391	35 930	8 572	21 297	4 843	1 219
2013 12	1 331 634	447 082	494 054	200 973	171 496	18 028	35 617	8 326	22 128	4 173	991
2014 01	1 361 552	450 246	524 087	201 580	167 852	17 785	36 327	8 369	22 713	4 224	1 020

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	421 618	369 404	20 584	22 933	4 558	4 138	389	387	—	2	—
2011	449 571	395 330	20 867	25 404	3 660	4 310	1 083	1 060	19	5	—
2012	482 338	422 907	24 072	26 201	4 198	4 958	1 802	1 798	—	4	—
2013	495 569	437 947	22 871	27 735	4 524	2 493	1 804	1 796	—	7	—
2013 08	496 666	436 851	24 535	27 332	4 927	3 021	1 804	1 798	—	6	—
2013 09	493 507	436 384	22 904	26 324	4 878	3 017	1 807	1 801	—	6	—
2013 10	497 590	438 742	25 220	26 554	4 078	2 997	1 808	1 801	—	7	—
2013 11	499 067	441 033	23 572	27 359	4 260	2 842	1 809	1 802	—	7	—
2013 12	495 569	437 947	22 871	27 735	4 524	2 493	1 804	1 796	—	7	—
2014 01	506 208	443 709	26 286	28 844	4 873	2 497	1 806	1 798	—	7	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	94 760	92 454	367	1 634	183	121	300	300	—	—	—
2011	99 729	96 965	484	1 962	196	123	300	300	—	—	—
2012	103 355	100 929	465	1 669	150	142	250	250	—	—	—
2013	105 632	103 094	484	1 793	183	78	370	370	—	—	—
2013 08	105 495	103 023	508	1 690	179	95	370	370	—	—	—
2013 09	105 627	103 113	521	1 719	184	87	370	370	—	—	—
2013 10	106 411	103 784	536	1 818	186	89	370	370	—	—	—
2013 11	106 824	104 222	489	1 844	187	82	371	371	—	—	—
2013 12	105 632	103 094	484	1 793	183	78	370	370	—	—	—
2014 01	105 876	103 416	522	1 648	209	81	370	370	—	—	—

Ausländische Banken¹⁷ / Banques étrangères¹⁷ (97)

2010	330 202	101 604	123 708	55 612	40 112	9 166	4 744	4 672	47	25	—
2011	355 469	129 967	125 523	48 964	42 079	8 936	3 980	3 809	140	31	—
2012	400 361	167 198	129 364	53 120	41 454	9 227	3 356	3 105	142	108	1
2013	354 740	152 405	118 656	51 499	27 114	5 065	1 829	1 575	137	116	1
2013 08	372 419	139 351	134 676	50 343	40 937	7 111	3 178	2 919	140	116	2
2013 09	365 990	136 361	132 015	50 284	40 898	6 431	3 185	2 924	137	124	—
2013 10	368 602	137 877	133 959	50 319	39 993	6 453	2 387	2 128	136	122	1
2013 11	337 764	136 114	118 095	49 891	28 338	5 326	1 861	1 595	146	119	1
2013 12	354 740	152 405	118 656	51 499	27 114	5 065	1 829	1 575	137	116	1
2014 01	337 974	133 997	118 913	52 378	27 552	5 132	1 836	1 578	143	114	2

¹³ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁴ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁵ Vgl. Fussnote 10, Seite 35.

Voir note de bas de page 10, page 35.

¹⁶ Vgl. Fussnote 11, Seite 35.

Voir note de bas de page 11, page 35.

¹⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (254)

2010	45 608	44 362	81	1 080	84	53 080	52 420	482	124	54
2011	184 377	182 993	216	1 088	80	6 605	6 404	112	76	14
2012	289 447	287 449	292	1 518	188	2 634	2 197	421	14	2
2013	323 380	321 585	143	1 469	182	1 295	970	294	31	1
2013 08	320 384	318 834	162	1 218	170	1 940	1 557	314	68	1
2013 09	319 475	317 884	143	1 272	177	1 795	1 423	335	36	1
2013 10	320 180	318 417	130	1 435	198	1 626	1 235	340	50	1
2013 11	319 525	317 882	122	1 348	173	1 592	1 212	335	44	1
2013 12	323 380	321 585	143	1 469	182	1 295	970	294	31	1
2014 01	319 290	317 676	129	1 307	177	1 180	754	389	37	1

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	14 618	14 238	21	335	25	15 994	15 774	187	19	15
2011	59 833	59 497	25	284	27	529	451	51	25	2
2012	42 210	41 690	27	462	31	1 342	1 257	75	8	1
2013	39 596	39 179	18	370	29	643	606	23	14	0
2013 08	41 075	40 768	19	263	25	899	840	37	22	0
2013 09	42 359	42 033	18	284	25	860	817	20	23	0
2013 10	45 606	45 199	20	359	28	710	670	19	21	0
2013 11	45 916	45 551	20	318	27	627	591	26	10	0
2013 12	39 596	39 179	18	370	29	643	606	23	14	0
2014 01	43 063	42 756	21	259	27	400	347	39	13	0

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	5 377	5 129	14	220	14	6 259	6 253	2	3	2
2011	18 097	17 846	16	221	14	768	764	2	2	1
2012	46 670	46 374	19	255	22	119	117	0	2	0
2013	55 117	54 802	17	277	20	138	133	2	3	0
2013 08	54 932	54 660	17	234	22	142	138	2	1	0
2013 09	55 480	55 213	16	230	21	143	139	2	3	0
2013 10	56 643	56 330	19	272	22	143	138	2	4	0
2013 11	55 113	54 828	16	249	19	136	128	2	5	0
2013 12	55 117	54 802	17	277	20	138	133	2	3	0
2014 01	57 145	56 856	18	253	19	137	127	6	4	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 781	1 739	3	37	2	27	27	—	0	—
2011	2 958	2 914	3	38	2	7	7	—	—	—
2012	4 046	3 997	3	43	3	6	6	—	—	—
2013	3 983	3 932	4	45	3	7	7	0	—	—
2013 08	4 130	4 081	4	42	3	7	7	0	0	0
2013 09	4 320	4 275	4	38	3	7	7	0	—	0
2013 10	4 573	4 523	4	44	3	7	7	0	0	0
2013 11	4 651	4 602	3	43	3	7	7	—	—	0
2013 12	3 983	3 932	4	45	3	7	7	0	—	—
2014 01	3 884	3 834	4	43	3	7	7	—	—	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	9 519	9 275	24	198	22	11 853	11 590	259	2	1
2011	60 241	59 900	104	220	17	897	855	36	4	1
2012	118 434	118 182	26	208	19	351	3	345	2	1
2013	106 149	105 966	14	156	12	320	50	267	3	1
2013 08	97 954	97 770	19	150	15	507	230	275	2	1
2013 09	95 740	95 550	18	158	14	605	288	314	3	—
2013 10	90 302	90 109	19	160	15	619	298	319	2	—
2013 11	89 390	89 208	16	152	14	593	288	303	2	1
2013 12	106 149	105 966	14	156	12	320	50	267	3	1
2014 01	86 642	86 457	15	157	13	397	50	345	2	1

¹ Kassa, Giro und bis Mai 2013 Postkonto.

Caisse, comptes de virement et jusqu'à mai 2013 comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (254)

2010	101 640	57 277	15 773	11 648	4 132	12 809	167 106	126 092	28 664	7 784	3 895	671
2011	90 168	43 295	18 495	14 115	3 950	10 312	160 901	121 469	27 895	8 693	2 202	641
2012	93 453	52 004	15 821	12 464	4 106	9 057	168 081	130 512	26 007	8 981	2 081	500
2013	86 088	52 080	13 047	13 388	4 180	3 393	178 059	142 364	23 067	9 389	2 904	336
2013 08	89 922	55 394	14 286	11 846	4 123	4 273	166 412	131 786	22 729	9 044	2 217	636
2013 09	86 414	52 896	13 217	12 104	3 953	4 246	166 791	132 211	22 103	9 135	2 904	438
2013 10	89 748	54 800	13 951	12 631	4 101	4 266	164 575	131 119	21 474	9 149	2 419	414
2013 11	88 895	53 475	14 796	12 245	4 240	4 138	167 915	133 349	21 768	9 636	2 793	368
2013 12	86 088	52 080	13 047	13 388	4 180	3 393	178 059	142 364	23 067	9 389	2 904	336
2014 01	88 881	56 853	12 904	11 715	4 032	3 376	176 554	142 796	21 327	9 560	2 393	478

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	22 024	18 852	2 056	167	94	854	64 408	44 515	13 835	3 418	2 345	296
2011	12 399	8 150	2 408	1 119	195	527	58 909	39 290	14 971	3 308	953	386
2012	12 901	10 781	657	702	109	653	62 317	45 371	11 697	3 831	1 172	246
2013	7 543	6 515	313	385	171	160	64 684	50 145	9 524	3 694	1 196	125
2013 08	8 431	7 496	356	254	117	208	57 052	41 171	10 974	3 571	1 025	310
2013 09	8 150	7 081	296	217	159	398	57 579	41 598	10 387	3 777	1 640	178
2013 10	8 497	7 365	313	312	139	368	56 426	40 737	10 513	3 708	1 271	197
2013 11	8 015	6 770	206	283	228	529	55 554	40 200	10 148	3 892	1 134	180
2013 12	7 543	6 515	313	385	171	160	64 684	50 145	9 524	3 694	1 196	125
2014 01	7 783	6 945	359	216	120	144	66 141	51 236	9 687	3 825	1 235	157

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	12 489	5 216	1 800	2 576	863	2 034	43 252	40 331	1 585	940	274	122
2011	13 563	5 187	2 567	3 350	466	1 993	45 778	41 902	2 419	1 246	144	67
2012	10 173	5 210	2 055	592	651	1 666	47 718	43 885	2 237	1 466	119	11
2013	10 390	5 514	2 090	1 440	743	602	46 243	42 841	1 768	1 532	90	13
2013 08	13 024	8 441	1 922	1 354	635	672	47 606	43 529	1 937	1 979	139	23
2013 09	10 212	5 329	2 070	1 630	533	650	47 443	43 246	2 146	1 929	102	20
2013 10	12 090	7 331	1 686	1 572	820	680	46 882	42 985	1 887	1 890	97	23
2013 11	12 484	6 808	3 048	1 459	560	608	48 118	44 423	1 855	1 713	115	13
2013 12	10 390	5 514	2 090	1 440	743	602	46 243	42 841	1 768	1 532	90	13
2014 01	13 142	8 634	2 005	1 234	655	614	47 139	43 283	1 831	1 839	106	80

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 198	2 065	174	712	98	148	6 132	6 046	14	53	19	0
2011	3 194	1 916	302	708	146	123	6 606	6 481	50	54	21	0
2012	2 679	1 705	227	519	107	121	6 600	6 437	59	87	18	0
2013	2 952	1 834	266	635	148	70	6 629	6 471	67	90	1	0
2013 08	3 138	2 082	279	566	125	87	6 637	6 460	70	94	13	0
2013 09	3 291	2 144	286	639	142	80	6 607	6 433	66	95	13	0
2013 10	3 397	2 249	300	624	143	81	6 532	6 359	67	93	13	0
2013 11	3 245	2 126	263	632	148	75	6 538	6 374	59	94	10	0
2013 12	2 952	1 834	266	635	148	70	6 629	6 471	67	90	1	0
2014 01	2 808	1 709	284	568	173	74	6 461	6 304	65	90	1	0

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	20 360	8 665	4 295	2 438	1 143	3 820	25 596	11 445	11 624	1 741	557	229
2011	19 576	7 960	4 370	2 514	858	3 874	23 238	10 667	9 001	2 839	598	134
2012	19 482	7 403	4 155	3 298	1 081	3 544	23 493	9 816	11 030	2 085	347	215
2013	16 808	7 756	3 828	3 055	761	1 408	21 439	8 937	9 733	2 163	426	181
2013 08	16 780	7 334	3 961	2 816	781	1 887	20 086	8 916	8 605	1 893	399	275
2013 09	16 239	7 325	3 619	2 712	792	1 791	19 682	8 882	8 260	1 894	474	171
2013 10	17 789	7 720	4 334	3 137	781	1 818	19 426	8 877	8 001	1 897	485	167
2013 11	16 978	7 622	4 008	2 846	897	1 604	20 287	9 099	8 611	1 972	470	136
2013 12	16 808	7 756	3 828	3 055	761	1 408	21 439	8 937	9 733	2 163	426	181
2014 01	16 805	7 982	3 656	2 967	848	1 352	20 440	9 035	8 646	2 175	407	175

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (254)

2010	68 305	47 275	12 162	5 387	3 302	180	98 801	78 817	16 502	2 397	593	492
2011	64 863	46 155	11 447	5 312	1 746	203	96 038	75 313	16 449	3 381	456	438
2012	70 838	52 447	11 243	5 310	1 600	237	97 243	78 065	14 764	3 670	481	263
2013	69 564	49 575	11 427	5 859	2 499	205	108 495	92 789	11 640	3 530	405	131
2013 08	66 537	48 654	10 582	5 175	1 830	295	99 875	83 132	12 147	3 869	386	340
2013 09	66 676	49 361	9 977	5 137	1 953	249	100 115	82 850	12 126	3 999	951	189
2013 10	66 273	49 076	9 640	5 320	2 035	202	98 302	82 043	11 834	3 829	384	212
2013 11	68 216	50 119	9 640	5 847	2 421	189	99 700	83 230	12 128	3 789	372	179
2013 12	69 564	49 575	11 427	5 859	2 499	205	108 495	92 789	11 640	3 530	405	131
2014 01	66 368	48 716	9 781	5 764	1 854	252	110 185	94 079	11 546	3 796	538	225

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	24 492	16 845	3 078	2 465	2 088	17	39 916	27 670	10 757	953	257	279
2011	23 141	16 313	3 990	2 151	670	17	35 768	22 977	10 982	1 157	283	369
2012	26 195	18 917	4 005	2 413	844	16	36 122	26 455	7 692	1 418	328	230
2013	24 167	17 128	3 592	2 492	948	6	40 517	33 017	5 932	1 202	248	119
2013 08	24 800	17 723	4 035	2 204	829	9	32 252	23 448	6 938	1 367	197	301
2013 09	24 910	18 093	3 689	2 197	922	8	32 669	23 505	6 697	1 580	718	170
2013 10	24 862	17 857	3 659	2 299	1 040	7	31 564	22 880	6 854	1 409	232	189
2013 11	24 495	17 570	3 469	2 487	956	14	31 059	22 631	6 678	1 405	178	167
2013 12	24 167	17 128	3 592	2 492	948	6	40 517	33 017	5 932	1 202	248	119
2014 01	24 300	17 263	3 660	2 492	876	10	41 841	33 974	6 027	1 333	360	147

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	12 092	11 671	221	149	43	9	31 160	28 661	1 365	790	231	113
2011	12 127	11 489	386	180	65	7	33 651	30 413	2 033	1 066	79	60
2012	14 073	13 509	332	193	37	3	33 645	30 376	1 906	1 273	82	9
2013	14 520	14 104	196	190	27	3	31 723	28 737	1 571	1 342	62	10
2013 08	14 685	13 992	283	388	20	3	32 921	29 536	1 654	1 591	120	20
2013 09	14 623	13 920	260	421	20	2	32 820	29 326	1 886	1 508	83	18
2013 10	14 547	13 943	238	343	20	3	32 334	29 042	1 648	1 547	77	20
2013 11	15 159	14 621	255	253	28	2	32 959	29 801	1 599	1 461	87	10
2013 12	14 520	14 104	196	190	27	3	31 723	28 737	1 571	1 342	62	10
2014 01	14 588	13 951	214	392	27	4	32 551	29 332	1 617	1 447	79	77

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	2 833	2 793	4	18	19	—	3 299	3 254	10	34	1	0
2011	3 070	3 041	6	10	14	—	3 536	3 441	44	44	7	0
2012	3 322	3 284	5	20	14	—	3 278	3 153	54	67	4	0
2013	3 371	3 355	8	8	0	—	3 258	3 116	60	82	0	0
2013 08	3 323	3 290	10	11	12	—	3 314	3 170	60	83	1	0
2013 09	3 374	3 340	14	8	12	—	3 232	3 092	53	86	1	0
2013 10	3 350	3 318	10	11	11	—	3 182	3 041	57	82	2	0
2013 11	3 319	3 292	8	10	9	—	3 219	3 082	51	84	1	0
2013 12	3 371	3 355	8	8	0	—	3 258	3 116	60	82	0	0
2014 01	3 287	3 270	9	7	0	—	3 174	3 034	57	83	1	0

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	13 744	4 370	7 464	1 300	481	130	11 852	7 075	4 161	440	76	99
2011	12 479	4 158	5 759	1 902	534	125	10 758	6 509	3 241	937	64	9
2012	11 722	3 655	6 131	1 432	314	191	11 772	6 161	4 899	654	33	24
2013	11 336	3 389	5 842	1 579	348	180	10 103	5 548	3 892	584	78	1
2013 08	10 964	3 574	5 414	1 363	357	256	9 123	5 340	3 191	530	42	18
2013 09	10 319	3 471	4 973	1 356	347	171	9 361	5 410	3 287	538	127	1
2013 10	10 438	3 507	4 926	1 408	429	166	9 988	5 369	3 075	489	55	1
2013 11	10 656	3 640	5 058	1 431	393	135	9 632	5 459	3 553	541	76	1
2013 12	11 336	3 389	5 842	1 579	348	180	10 103	5 548	3 892	584	78	1
2014 01	10 802	3 580	5 087	1 629	332	174	9 637	5 455	3 560	546	74	1

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR 7	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR 7	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken ^{9, 10} / Toutes les banques ^{9, 10} (254)

2010	9 083	3 806	361	1 055	3 860	148 380	7 092	52 026	34 144	50 854	4 262
2011	11 736	3 675	813	1 258	5 989	126 709	6 709	41 404	28 515	42 548	7 534
2012	13 651	3 537	778	1 810	7 527	117 457	4 793	49 711	26 857	31 799	4 297
2013	14 611	3 479	752	2 277	8 103	105 811	4 202	46 232	26 036	26 948	2 392
2013 08	14 980	3 388	828	2 019	8 745	99 521	3 910	42 413	23 043	27 129	3 026
2013 09	15 036	3 348	806	2 042	8 841	102 003	4 079	43 775	22 753	27 614	3 782
2013 10	15 570	3 534	852	2 222	8 962	104 862	4 282	46 043	24 211	26 727	3 600
2013 11	14 357	3 507	737	2 234	7 880	109 041	4 384	48 918	25 358	26 934	3 445
2013 12	14 611	3 479	752	2 277	8 103	105 811	4 202	46 232	26 036	26 948	2 392
2014 01	15 001	3 463	772	2 398	8 368	109 567	4 395	48 575	26 353	27 940	2 304

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	2 247	940	116	56	1 135	133 195	3 417	47 172	29 531	48 813	4 262
2011	3 314	724	238	47	2 305	110 911	2 713	36 591	23 763	40 502	7 341
2012	4 455	600	244	161	3 450	101 621	2 181	43 772	22 100	29 473	4 094
2013	5 095	367	254	203	4 271	89 693	1 889	40 107	21 030	24 399	2 268
2013 08	4 814	446	267	196	3 905	85 575	1 787	37 066	18 973	24 941	2 808
2013 09	4 907	432	253	210	4 012	87 489	1 891	38 458	18 468	25 111	3 561
2013 10	4 977	414	296	201	4 065	89 386	1 899	40 219	19 645	24 231	3 393
2013 11	5 022	388	239	197	4 197	93 319	1 945	43 172	20 466	24 445	3 292
2013 12	5 095	367	254	203	4 271	89 693	1 889	40 107	21 030	24 399	2 268
2014 01	5 331	361	249	318	4 403	93 548	1 862	42 453	21 608	25 433	2 193

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	359	312	—	47	—	6 906	2 498	1 684	1 679	1 045	—
2011	405	354	—	51	—	6 590	2 584	1 356	1 707	942	—
2012	479	386	—	93	—	6 996	1 503	2 007	2 177	1 310	—
2013	523	419	—	105	—	6 417	1 367	1 702	2 044	1 304	—
2013 08	502	401	—	102	—	5 990	1 317	1 674	1 802	1 198	—
2013 09	511	405	—	106	—	6 235	1 301	1 687	1 885	1 362	—
2013 10	513	406	—	107	—	6 368	1 413	1 821	1 871	1 262	—
2013 11	516	410	—	107	—	6 342	1 508	1 566	2 047	1 220	—
2013 12	523	419	—	105	—	6 417	1 367	1 702	2 044	1 304	—
2014 01	524	421	—	103	—	6 457	1 550	1 619	1 949	1 340	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	187	187	—	—	—	17	16	0	1	0	—
2011	160	160	—	—	—	14	13	0	0	0	—
2012	159	159	—	—	—	13	12	1	1	0	—
2013	145	143	—	2	—	6	4	0	1	0	—
2013 08	150	150	—	—	—	7	5	0	1	0	—
2013 09	151	149	—	2	—	6	5	0	1	0	—
2013 10	151	148	—	2	—	6	5	0	1	0	—
2013 11	150	147	—	2	—	6	5	0	1	0	—
2013 12	145	143	—	2	—	6	4	0	1	0	—
2014 01	145	143	—	2	—	6	5	0	1	0	—

Ausländische Banken ¹¹ / Banques étrangères ¹¹ (97)

2010	5 761	2 138	234	881	2 508	2 795	488	1 092	1 127	88	—
2011	7 010	2 209	498	1 089	3 214	2 760	576	1 262	849	72	1
2012	7 501	2 185	453	1 390	3 473	2 860	671	1 116	859	92	123
2013	7 494	2 333	393	1 754	3 014	2 589	650	963	805	111	60
2013 08	8 255	2 189	452	1 532	4 083	2 218	434	935	670	110	68
2013 09	8 186	2 157	447	1 534	4 049	2 372	540	953	712	104	63
2013 10	8 631	2 359	449	1 707	4 118	2 574	626	1 005	757	124	62
2013 11	7 311	2 343	391	1 720	2 856	2 560	626	952	796	123	63
2013 12	7 494	2 333	393	1 754	3 014	2 589	650	963	805	111	60
2014 01	7 627	2 328	415	1 764	3 120	2 538	614	993	772	97	63

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁷ Autres passifs ⁷				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁹ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁸			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	Comptes de régularisation	26	27	28	29	30	31
	23	24	25						

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (254)

2010	.	248 475	9 235	99 601	25 359	19 077	- 15 500	65 229	5 436
2011	.	235 670	8 015	106 486	30 940	48 765	- 21 355	45 079	3 057
2012	.	231 577	7 782	85 080	26 947	19 081	- 7 472	43 259	3 263
2013	.	178 042	7 094	74 168	22 782	11 484	6 449	27 947	5 505
2013 08	.	189 443	7 264	66 631	18 670	21 136	- 1 343	23 871	4 297
2013 09	.	184 397	7 373	74 855	20 258	9 930	4 266	35 128	5 273
2013 10	.	185 552	7 095	71 299	19 583	5 336	3 118	37 356	5 907
2013 11	.	186 737	7 366	74 318	19 994	13 235	4 871	30 648	5 569
2013 12	.	178 042	7 094	74 168	22 782	11 484	6 449	27 947	5 505
2014 01	.	178 135	7 233	71 881	19 025	24 400	4 261	18 669	5 524

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	.	246 620	8 560	79 265	13 431	15 795	- 18 939	63 659	5 319
2011	.	233 253	7 254	83 545	16 426	45 193	- 24 545	43 587	2 883
2012	.	231 085	6 976	66 560	14 974	16 417	- 10 056	42 053	3 171
2013	.	177 623	6 428	55 718	12 405	8 004	3 365	26 620	5 322
2013 08	.	189 014	6 460	51 309	8 863	18 713	- 3 449	22 986	4 195
2013 09	.	183 988	6 519	54 650	8 723	6 155	1 088	33 609	5 076
2013 10	.	185 147	6 280	52 398	8 985	1 627	51	36 089	5 644
2013 11	.	186 348	6 602	54 877	9 104	9 517	1 628	29 266	5 364
2013 12	.	177 623	6 428	55 718	12 405	8 004	3 365	26 620	5 322
2014 01	.	177 724	6 485	52 864	8 396	20 869	964	17 261	5 373

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	.	410	38	9 229	5 707	983	2 347	112	80
2011	.	489	37	11 204	8 044	1 103	1 854	162	42
2012	.	400	41	9 927	7 279	559	1 871	190	28
2013	.	290	31	7 323	5 392	321	1 406	181	24
2013 08	.	336	35	7 258	5 365	299	1 447	115	32
2013 09	.	318	34	7 648	5 564	374	1 505	170	34
2013 10	.	314	35	7 502	5 530	305	1 521	113	33
2013 11	.	299	39	7 613	5 558	331	1 499	176	48
2013 12	.	290	31	7 323	5 392	321	1 406	181	24
2014 01	.	280	26	7 705	5 722	283	1 506	177	17

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	.	—	0	20	19	0	0	0	—
2011	.	—	0	14	13	—	0	0	—
2012	.	—	0	11	11	—	0	0	—
2013	.	—	0	10	10	0	0	0	—
2013 08	.	—	0	8	8	—	0	0	—
2013 09	.	—	0	8	8	0	0	0	—
2013 10	.	—	0	8	8	0	0	0	—
2013 11	.	—	0	8	8	0	0	0	—
2013 12	.	—	0	10	10	0	0	0	—
2014 01	.	—	0	9	9	—	0	0	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	.	—	457	5 144	3 114	902	334	763	31
2011	.	93	548	5 836	3 331	1 502	368	630	5
2012	.	92	574	3 001	1 333	1 095	230	334	9
2013	.	129	418	2 498	1 182	827	221	265	3
2013 08	.	93	590	2 911	1 236	1 155	225	283	11
2013 09	.	91	615	3 444	1 710	1 126	268	334	5
2013 10	.	90	580	2 878	1 318	1 083	210	266	2
2013 11	.	90	511	2 926	1 426	955	251	276	18
2013 12	.	129	418	2 498	1 182	827	221	265	3
2014 01	.	130	505	2 399	1 111	797	201	288	2

⁷ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁸ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁰ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ¹⁰ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁰	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (254)

2010	1 634	362	.	.	.	.	.	154	- 15
2011	1 076	353	.	.	.	.	.	933	- 67
2012	1 835	386	.	.	.	.	.	1 710	- 80
2013	964	353	.	.	.	.	.	480	- 50
2013 08	1 846	368	.	.	.	.	.	655	- 50
2013 09	1 889	361	.	.	.	.	.	678	- 50
2013 10	1 873	359	.	.	.	.	.	695	- 50
2013 11	1 569	360	.	.	.	.	.	703	- 50
2013 12	964	353	.	.	.	.	.	480	- 50
2014 01	966	378	.	.	.	.	.	1 386	- 83

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 318	—	.	.	.	.	.	153	—
2011	795	—	.	.	.	.	.	588	—
2012	1 579	—	.	.	.	.	.	1 129	—
2013	725	—	.	.	.	.	.	480	—
2013 08	1 654	—	.	.	.	.	.	452	—
2013 09	1 695	—	.	.	.	.	.	474	—
2013 10	1 645	—	.	.	.	.	.	492	—
2013 11	1 381	—	.	.	.	.	.	500	—
2013 12	725	—	.	.	.	.	.	480	—
2014 01	731	—	.	.	.	.	.	1 077	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	75	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012	58	—	.	.	.	.	.	—	—
2013	32	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 08	31	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 09	31	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 10	31	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 11	31	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 12	32	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 01	32	—	.	.	.	.	.	0	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	0	—	.	.	.	.	.	—	—
2012	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 08	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 09	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 10	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 11	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013 12	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 01	—	—	.	.	.	.	.	—	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	175	362	.	.	.	.	.	3	- 15
2011	132	353	.	.	.	.	.	348	- 67
2012	127	386	.	.	.	.	.	585	- 80
2013	160	353	.	.	.	.	.	—	- 50
2013 08	128	368	.	.	.	.	.	207	- 50
2013 09	131	361	.	.	.	.	.	207	- 50
2013 10	147	359	.	.	.	.	.	207	- 50
2013 11	106	360	.	.	.	.	.	207	- 50
2013 12	160	353	.	.	.	.	.	—	- 50
2014 01	157	378	.	.	.	.	.	309	- 83

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven

Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	<i>Details zu Seite 24 Détails de la page 24</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften ¹ Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public ¹			Geldmarktpapiere ² Papiers monétaires ²		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (254)

2010	146 038	1 487	147	1 147	54 990	3 768	10 515	89 560	50 016	16 567
2011	75 739	721	143	425	30 819	179	6 570	44 198	8 890	13 010
2012	52 938	1 405	142	1 154	23 137	193	5 286	28 395	2 587	11 885
2013	36 721	1 530	155	1 202	17 078	176	1 485	18 113	1 398	4 868
2013 08	42 802	1 186	162	882	16 038	353	550	25 578	1 750	9 559
2013 09	40 782	1 363	163	957	14 529	172	544	24 890	1 830	7 965
2013 10	39 941	1 383	164	903	14 863	147	734	23 694	1 634	7 072
2013 11	35 204	1 155	151	786	14 731	197	846	19 318	1 632	5 762
2013 12	36 721	1 530	155	1 202	17 078	176	1 485	18 113	1 398	4 868
2014 01	37 258	1 720	149	1 356	17 234	245	1 844	18 303	1 093	4 831

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	77 260	54	9	—	46 934	200	9 567	30 272	16 323	9 230
2011	43 301	112	10	—	28 073	5	6 085	15 116	917	7 518
2012	33 695	38	12	1	21 016	—	4 819	12 641	1 740	6 444
2013	24 267	155	9	—	15 692	3	1 149	8 421	1 098	2 583
2013 08	24 607	133	10	—	14 004	12	148	10 469	1 324	4 731
2013 09	22 726	225	11	—	12 470	—	144	10 031	1 329	4 148
2013 10	23 765	307	12	1	13 209	25	370	10 249	1 146	3 885
2013 11	22 579	207	9	—	13 420	—	505	8 952	1 085	3 219
2013 12	24 267	155	9	—	15 692	3	1 149	8 421	1 098	2 583
2014 01	24 080	195	9	—	15 537	26	1 412	8 349	816	2 480

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	6 297	138	130	2	463	450	—	5 696	5 696	—
2011	894	130	124	2	212	100	—	551	551	—
2012	307	291	123	164	14	—	—	1	1	—
2013	229	227	137	86	1	—	—	1	1	—
2013 08	255	249	144	102	5	—	—	1	1	—
2013 09	235	223	144	76	11	—	—	0	—	—
2013 10	264	245	143	97	18	—	—	0	—	—
2013 11	233	225	133	85	8	—	—	0	—	—
2013 12	229	227	137	86	1	—	—	1	1	—
2014 01	265	257	131	114	8	—	—	1	1	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	27	7	7	—	—	—	—	20	20	—
2011	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2013	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2013 08	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2013 09	7	7	7	—	—	—	—	0	—	—
2013 10	7	7	7	—	—	—	—	0	—	—
2013 11	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2013 12	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2014 01	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	34 961	1 286	—	1 144	4 387	1 652	421	29 287	10 156	4 402
2011	18 227	464	—	417	1 534	—	126	16 228	986	3 539
2012	14 693	1 067	—	989	1 292	—	156	12 335	11	3 893
2013	6 690	1 127	1	1 115	284	—	142	5 279	70	1 051
2013 08	12 420	794	1	780	1 113	—	200	10 513	251	3 179
2013 09	12 737	902	1	882	1 228	—	204	10 607	306	2 240
2013 10	10 858	821	2	805	817	—	167	9 220	317	1 680
2013 11	6 824	708	1	698	284	—	145	5 832	308	1 142
2013 12	6 690	1 127	1	1 115	284	—	142	5 279	70	1 051
2014 01	6 849	1 256	1	1 242	373	—	181	5 220	64	1 037

¹ Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.
Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

² Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.
Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 25 Échéances – Détails de la page 25								
	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

Alle Banken ^{7,8} / Toutes les banques ^{7,8} (254)

	105 247	13 440	33 173	53 453	10 804	29 373	5 138	3 123	1 130
2010	101 183	15 116	37 045	53 730	11 900	27 017	6 788	3 049	2 527
2011	102 278	14 297	37 107	35 944	9 468	17 282	8 006	2 965	2 837
2012	109 846	14 017	47 799	45 679	11 541	22 816	12 644	4 802	6 981
2013	98 322	15 990	27 251	39 759	11 060	17 524	8 801	4 060	3 329
2013 08	102 964	15 548	35 074	40 001	11 351	17 641	10 003	4 415	4 137
2013 09	104 270	15 137	39 575	40 417	11 371	17 991	10 356	4 580	4 380
2013 10	109 407	16 301	43 639	40 356	11 429	18 789	9 820	4 703	4 374
2013 11	109 846	14 017	47 799	45 679	11 541	22 816	12 644	4 802	6 981
2013 12	125 168	14 917	58 921	41 747	11 823	18 748	13 012	4 671	7 522
2014 01									

Grossbanken / Grandes banques (2)

	82 505	3 980	28 047	39 016	1 941	27 284	1 978	535	964
2010	73 752	4 692	28 367	39 894	1 915	25 915	3 550	517	2 358
2011	73 266	5 058	26 225	25 982	1 840	16 021	4 962	519	2 697
2012	84 518	5 247	39 996	31 736	2 501	21 236	7 731	494	6 808
2013	71 357	6 135	18 719	26 135	2 347	15 902	4 261	175	3 161
2013 08	78 059	5 958	27 252	26 162	2 345	16 095	5 216	275	3 973
2013 09	79 596	6 185	31 466	26 440	2 316	16 389	5 543	373	4 204
2013 10	83 052	7 550	35 344	27 440	2 481	17 204	4 931	423	4 198
2013 11	84 518	5 247	39 996	31 736	2 501	21 236	7 731	494	6 808
2013 12	100 346	6 477	51 149	27 543	2 478	17 099	8 307	548	7 347
2014 01									

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

	3 780	2 053	1 079	1 122	827	107	335	262	—
2010	4 032	1 780	1 602	1 403	1 336	35	363	188	—
2011	7 134	2 422	3 193	1 800	1 090	641	475	284	—
2012	5 009	1 751	2 298	1 783	671	993	557	312	40
2013	4 904	2 105	1 715	1 974	780	1 069	559	278	40
2013 08	4 282	2 064	1 676	1 989	831	1 036	552	277	38
2013 09	4 227	1 943	1 835	2 042	879	1 041	559	315	41
2013 10	5 115	1 792	2 324	1 904	770	1 009	560	316	41
2013 11	5 009	1 751	2 298	1 783	671	993	557	312	40
2013 12	5 015	1 648	2 272	1 656	571	1 011	460	214	41
2014 01									

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

	834	638	19	180	180	—	29	29	—
2010	1 184	905	42	157	157	—	24	24	—
2011	1 121	747	79	123	123	—	45	45	—
2012	955	621	63	160	160	—	38	38	—
2013	1 020	722	78	124	123	—	41	41	—
2013 08	937	628	61	140	139	—	41	41	—
2013 09	894	523	73	147	147	—	43	43	—
2013 10	918	585	57	157	157	—	40	40	—
2013 11	955	621	63	160	160	—	38	38	—
2013 12	898	629	58	151	150	—	38	38	—
2014 01									

Ausländische Banken ⁹ / Banques étrangères ⁹ (97)

	8 490	1 288	2 668	6 873	2 820	1 651	2 002	1 561	134
2010	10 799	2 223	4 584	5 212	2 869	550	1 822	1 378	133
2011	11 885	1 475	5 617	4 211	2 993	578	1 270	909	134
2012	8 302	1 643	3 331	6 472	3 179	479	1 233	944	110
2013	9 802	1 603	4 337	6 411	3 135	482	1 223	919	104
2013 08	9 001	1 630	3 989	6 506	3 300	420	1 230	929	101
2013 09	8 430	1 535	3 745	6 499	3 239	459	1 221	929	111
2013 10	9 191	1 614	3 670	5 574	3 209	477	1 254	959	111
2013 11	8 302	1 643	3 331	6 472	3 179	479	1 233	944	110
2013 12	8 177	1 490	3 411	6 441	3 189	492	1 206	944	111
2014 01									

⁶ Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Sans collectivités de droit public.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite						
	<i>Details zu Seiten 25 und 26 Détails des pages 25 et 26</i>						
Fin d'année Fin de mois	ungedeckte Forderungen / en blanc						
	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public			übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc		
		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD		
	41	42	43	44	45	46	47

Alle Banken ^{11, 12} / Toutes les banques ^{11, 12} (254)

2010	249 739	18 324	18 018	59	231 415	65 832	140 991
2011	257 322	17 566	17 280	116	239 756	63 076	149 476
2012	265 414	18 130	17 852	87	247 284	62 580	159 109
2013	257 066	25 070	24 644	54	231 996	70 685	139 627
2013 08	263 651	24 896	24 375	72	238 755	61 289	154 499
2013 09	256 649	24 596	24 232	97	232 053	61 251	147 267
2013 10	253 095	25 040	24 578	77	228 055	60 033	145 180
2013 11	252 873	25 487	25 076	71	227 386	61 008	144 319
2013 12	257 066	25 070	24 644	54	231 996	70 685	139 627
2014 01	261 147	25 845	25 284	160	235 302	71 370	141 135

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	174 877	5 612	5 315	59	169 265	26 339	125 458
2011	182 906	3 682	3 400	116	179 224	23 481	136 186
2012	188 491	3 333	3 057	87	185 158	24 851	142 958
2013	172 872	3 120	2 698	54	169 752	31 778	125 159
2013 08	180 331	3 280	2 829	72	177 051	22 137	140 581
2013 09	173 523	3 236	2 884	92	170 287	22 190	132 957
2013 10	170 353	3 316	2 863	76	167 037	21 455	131 441
2013 11	167 933	3 191	2 808	53	164 742	21 251	130 292
2013 12	172 872	3 120	2 698	54	169 752	31 778	125 159
2014 01	175 529	3 228	2 699	140	172 301	32 615	126 248

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	33 850	8 656	8 650	—	25 194	20 266	2 260
2011	36 876	9 995	9 993	—	26 881	20 730	3 295
2012	36 970	10 681	10 681	—	26 289	20 019	3 011
2013	35 514	10 338	10 338	—	25 176	18 826	2 572
2013 08	36 236	10 289	10 226	—	25 947	19 716	2 727
2013 09	36 131	10 183	10 173	5	25 948	19 590	2 998
2013 10	35 762	10 362	10 358	1	25 400	19 201	2 746
2013 11	36 296	10 582	10 562	18	25 714	19 745	2 609
2013 12	35 514	10 338	10 338	—	25 176	18 826	2 572
2014 01	36 679	10 709	10 687	19	25 970	19 219	2 840

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 324	929	929	—	2 395	2 345	12
2011	3 554	984	984	—	2 570	2 471	45
2012	3 296	1 082	1 082	—	2 214	2 086	55
2013	3 273	1 209	1 205	—	2 064	1 923	61
2013 08	3 333	1 129	1 127	—	2 204	2 054	61
2013 09	3 248	1 077	1 074	—	2 171	2 030	54
2013 10	3 198	1 109	1 107	—	2 089	1 946	58
2013 11	3 233	1 170	1 166	—	2 063	1 927	52
2013 12	3 273	1 209	1 205	—	2 064	1 923	61
2014 01	3 188	1 117	1 113	—	2 071	1 932	58

Ausländische Banken ¹³ / Banques étrangères ¹³ (97)

2010	22 871	286	284	—	22 585	7 124	12 242
2011	19 582	222	220	—	19 360	6 835	9 115
2012	22 332	242	241	—	22 090	6 332	12 085
2013	20 605	244	244	—	20 361	5 683	11 064
2013 08	19 906	221	218	—	19 685	5 567	10 296
2013 09	20 065	211	211	—	19 854	5 662	10 502
2013 10	19 771	208	206	—	19 563	5 592	10 183
2013 11	20 362	239	237	—	20 123	5 711	10 526
2013 12	20 605	244	244	—	20 361	5 683	11 064
2014 01	20 702	267	263	—	20 435	5 565	11 026

¹⁰ Ab Juni 2009 verbuchen sämtliche Banken die Kontokorrentkredite und die Baukredite unter *kündbar*; bis Mai 2009 sind diese Kreditarten teilweise unter *auf Sicht* verbucht worden. Einzelne Banken haben die Verbuchung bereits von März auf April 2009 angepasst.

A partir de juin 2009, toutes les banques comptabilisent les crédits en compte courant et les crédits de construction sous «dénouçables»; jusqu'en mai 2009, ces crédits figuraient en partie sous «à vue». Quelques banques ont déjà procédé à cette adaptation à partir d'avril 2009.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seiten 25 und 26 Échéances – Détails des pages 25 et 26								
	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (254)

2010	44 543	15 615	18 510	96 791	31 317	56 004	37 808	10 628	22 622
2011	44 053	16 251	18 583	89 481	31 456	46 716	32 743	10 743	19 196
2012	46 049	14 831	17 909	85 910	30 569	43 566	43 242	12 170	28 136
2013	48 555	15 560	19 770	88 666	32 491	46 330	44 922	16 113	26 038
2013 08	56 712	15 516	27 205	88 453	32 721	42 928	52 834	15 723	34 349
2013 09	54 005	14 139	25 275	85 896	32 639	41 843	49 269	15 718	30 617
2013 10	43 507	13 917	16 110	88 279	32 679	44 224	48 833	15 793	30 157
2013 11	45 789	14 370	18 317	88 184	32 603	44 814	47 673	16 038	28 373
2013 12	48 555	15 560	19 770	88 666	32 491	46 330	44 922	16 113	26 038
2014 01	50 266	15 136	21 057	89 128	32 388	47 003	49 091	16 304	30 106

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	20 046	4 880	9 984	65 133	7 709	50 981	25 871	2 187	20 636
2011	20 251	5 082	10 732	56 972	7 555	41 456	22 685	2 020	18 665
2012	23 345	4 868	10 562	53 814	6 749	39 230	32 051	1 957	27 683
2013	23 475	4 350	11 679	52 583	6 640	40 082	28 851	1 813	25 487
2013 08	33 995	4 793	20 147	52 312	6 362	37 218	37 583	1 905	33 909
2013 09	32 652	4 242	18 559	49 901	6 503	35 774	33 933	1 906	30 152
2013 10	22 058	4 118	9 157	51 502	6 462	37 515	33 436	1 962	29 694
2013 11	22 574	4 242	10 573	51 641	6 471	38 352	31 916	1 855	27 923
2013 12	23 475	4 350	11 679	52 583	6 640	40 082	28 851	1 813	25 487
2014 01	25 109	4 587	12 628	52 972	6 646	40 594	32 773	1 835	29 281

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 933	4 466	97	12 520	11 709	96	4 922	4 823	11
2011	5 542	4 901	119	12 673	11 761	128	5 569	5 495	10
2012	5 695	4 650	261	12 810	11 772	51	6 965	6 853	4
2013	5 031	4 395	87	12 305	11 225	91	7 465	7 303	4
2013 08	5 144	4 429	182	12 561	11 490	108	7 343	7 202	4
2013 09	4 472	3 965	106	12 456	11 382	113	7 346	7 203	4
2013 10	4 206	3 752	69	12 547	11 466	113	7 335	7 153	4
2013 11	4 551	4 039	73	12 419	11 338	99	7 476	7 300	4
2013 12	5 031	4 395	87	12 305	11 225	91	7 465	7 303	4
2014 01	5 000	4 270	98	12 292	11 208	94	7 590	7 424	4

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	547	512	3	1 326	1 306	5	422	421	—
2011	624	589	3	1 606	1 587	2	448	449	—
2012	634	610	3	1 655	1 631	1	541	541	—
2013	751	737	1	1 593	1 584	0	628	622	—
2013 08	680	647	—	1 633	1 624	1	625	618	—
2013 09	599	579	2	1 587	1 577	0	626	620	—
2013 10	629	605	2	1 602	1 593	0	636	629	—
2013 11	713	694	2	1 585	1 576	0	634	628	—
2013 12	751	737	1	1 593	1 584	0	628	622	—
2014 01	692	680	1	1 622	1 614	0	645	639	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	11 715	1 977	6 567	10 773	4 760	4 249	5 417	2 083	1 968
2011	10 206	2 072	5 320	10 420	4 456	4 172	3 072	1 889	500
2012	9 350	1 333	5 257	9 675	4 038	3 500	2 625	1 820	435
2013	10 382	1 310	5 809	10 728	3 180	5 414	2 915	1 669	512
2013 08	8 575	1 348	4 731	10 324	3 268	4 807	2 711	1 706	423
2013 09	8 066	1 237	4 324	10 433	3 270	5 170	2 756	1 693	449
2013 10	8 655	1 287	4 876	11 002	3 202	5 786	2 736	1 685	446
2013 11	9 776	1 287	5 574	10 894	3 200	5 608	2 729	1 675	433
2013 12	10 382	1 310	5 809	10 728	3 180	5 414	2 915	1 669	512
2014 01	10 726	1 194	5 999	10 855	3 160	5 539	2 955	1 636	787

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires													
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 27 Echéances – Détails de la page 27													
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		kündbar dénonçables		mit Restlaufzeit bis 1 Monat avec échéance jusqu'à 1 mois		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois						
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont						
		CHF	USD		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
		70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (254)

2010	769 318	8 065	8 060	0	102 057	101 962	1	55 234	52 425	160	40 733	39 492	177	
2011	811 413	6 677	6 669	0	94 690	93 686	97	56 576	53 200	320	45 077	43 335	98	
2012	856 508	3 093	3 072	3	87 806	86 123	69	47 751	43 961	340	42 552	40 606	191	
2013	893 274	1 989	1 974	2	86 800	84 242	23	51 977	48 776	296	46 557	44 861	152	
2013 08	882 309	1 942	1 933	3	85 124	82 921	30	48 953	44 657	357	34 303	32 284	265	
2013 09	885 341	2 133	2 124	2	85 806	83 512	24	43 629	39 357	362	52 193	50 051	273	
2013 10	889 599	2 029	2 020	2	85 752	83 424	19	40 932	37 200	424	60 195	57 594	199	
2013 11	891 091	2 268	2 258	2	86 222	83 791	23	59 396	56 404	289	40 241	38 266	155	
2013 12	893 274	1 989	1 974	2	86 800	84 242	23	51 977	48 776	296	46 557	44 861	152	
2014 01	896 782	2 355	2 338	2	88 258	85 639	20	41 776	39 100	277	48 902	46 439	203	

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	236 206	2 743	2 742	—	34 517	34 517	—	26 503	25 484	89	14 388	14 086	88	
2011	243 827	3 521	3 521	—	37 522	36 704	96	27 014	25 996	113	16 538	16 053	18	
2012	256 517	1 873	1 872	—	40 592	39 217	61	14 730	13 702	155	12 840	12 298	82	
2013	263 436	807	806	—	44 825	42 779	23	15 890	14 585	199	14 546	14 031	64	
2013 08	260 952	890	890	—	43 021	41 283	26	16 092	14 552	202	12 243	11 841	74	
2013 09	261 640	1 006	1 006	—	43 506	41 673	23	13 831	12 376	163	17 939	17 491	103	
2013 10	262 855	1 073	1 073	—	43 912	42 053	17	13 630	12 332	238	18 576	18 097	67	
2013 11	263 444	1 117	1 117	—	44 468	42 505	23	19 098	17 892	185	11 981	11 437	73	
2013 12	263 436	807	806	—	44 825	42 779	23	15 890	14 585	199	14 546	14 031	64	
2014 01	264 910	1 238	1 238	—	45 686	43 576	19	12 760	11 501	190	15 664	14 862	72	

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	260 478	1 206	1 206	0	23 050	23 049	—	14 223	14 203	3	12 488	12 463	—	
2011	276 147	1 648	1 648	—	17 808	17 806	—	13 413	13 398	2	14 467	14 426	3	
2012	290 301	714	714	—	14 240	14 220	—	15 924	15 896	1	16 487	16 434	3	
2013	303 986	692	692	0	13 332	13 272	—	18 261	18 220	2	16 943	16 925	3	
2013 08	299 888	695	695	—	12 529	12 488	3	18 646	18 606	2	11 045	11 023	0	
2013 09	300 945	702	703	—	12 916	12 871	—	16 020	15 973	2	17 769	17 746	3	
2013 10	301 947	552	552	—	12 810	12 766	—	13 587	13 558	5	21 769	21 726	0	
2013 11	303 011	784	784	—	12 856	12 810	—	21 893	21 843	2	13 672	13 654	3	
2013 12	303 986	692	692	0	13 332	13 272	—	18 261	18 220	2	16 943	16 925	3	
2014 01	305 409	633	633	—	13 508	13 449	—	14 560	14 518	4	18 238	18 218	0	

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	76 609	630	629	—	12 005	12 005	—	3 647	3 648	—	4 395	4 395	—	
2011	79 517	790	790	—	10 003	10 003	—	4 872	4 872	—	4 398	4 398	—	
2012	82 706	63	63	—	8 055	8 055	—	4 854	4 854	—	3 335	3 332	—	
2013	85 429	54	54	—	6 823	6 821	—	4 791	4 789	—	3 615	3 615	—	
2013 08	84 582	40	39	—	6 783	6 780	—	2 982	2 975	—	2 106	2 103	—	
2013 09	84 801	56	55	—	6 762	6 760	—	2 853	2 849	—	4 082	4 079	—	
2013 10	85 157	44	44	—	6 633	6 630	—	2 813	2 811	—	4 761	4 756	—	
2013 11	85 409	42	42	—	6 552	6 550	—	4 792	4 787	—	3 085	3 085	—	
2013 12	85 429	54	54	—	6 823	6 821	—	4 791	4 789	—	3 615	3 615	—	
2014 01	85 725	85	84	—	6 876	6 874	—	3 553	3 554	—	3 483	3 480	—	

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	23 944	74	72	—	3 623	3 537	1	3 999	2 424	62	2 586	1 710	87	
2011	27 002	65	59	—	3 903	3 728	1	4 266	2 255	131	2 814	1 757	76	
2012	28 361	294	275	3	3 809	3 521	8	4 841	2 634	124	2 628	1 488	93	
2013	29 070	297	287	2	4 003	3 556	1	3 627	2 325	20	2 350	1 543	82	
2013 08	29 634	296	286	3	3 947	3 527	1	4 404	2 317	86	2 709	1 364	169	
2013 09	29 759	332	322	2	4 008	3 596	1	4 584	2 387	116	2 749	1 436	161	
2013 10	30 315	332	323	2	4 022	3 601	1	3 945	2 042	140	3 621	1 973	86	
2013 11	28 912	305	296	2	3 998	3 580	1	3 502	2 417	62	2 624	1 518	35	
2013 12	29 070	297	287	2	4 003	3 556	1	3 627	2 325	20	2 350	1 543	82	
2014 01	29 180	355	345	2	4 375	3 927	1	2 748	1 955	24	2 756	1 469	109	

¹⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven

Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen – Fortsetzung Créances hypothécaires – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 27 Échéances – Détails de la page 27								
	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
Fin d'année Fin de mois	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	83	84	85	86	87	88	89	90	91

Alle Banken ^{17, 18} / Toutes les banques ^{17, 18} (254)

2010	77 907	77 305	53	366 397	365 866	41	118 924	118 535	26
2011	80 028	78 875	241	394 970	394 091	120	133 394	133 036	26
2012	106 133	105 149	139	404 170	402 448	118	165 003	164 677	24
2013	109 154	107 721	191	396 346	394 166	140	200 450	199 980	21
2013 08	122 217	120 985	94	397 039	395 170	128	192 731	192 398	38
2013 09	111 755	110 545	111	394 632	392 807	87	195 193	194 863	29
2013 10	106 707	105 345	148	396 503	394 528	111	197 481	197 057	27
2013 11	105 926	104 578	186	397 681	395 663	139	199 357	198 892	26
2013 12	109 154	107 721	191	396 346	394 166	140	200 450	199 980	21
2014 01	112 565	111 038	182	400 525	398 269	144	202 401	201 965	21

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	19 861	19 736	2	98 833	98 749	8	39 362	39 362	—
2011	21 660	21 271	62	97 010	96 851	16	40 562	40 561	—
2012	36 371	36 078	12	101 234	100 465	11	48 878	48 876	1
2013	37 679	37 230	15	92 532	91 994	16	57 158	57 140	1
2013 08	38 007	37 686	9	95 807	95 299	26	54 892	54 874	1
2013 09	35 118	34 708	16	94 323	93 858	16	55 916	55 899	1
2013 10	35 160	34 668	21	94 279	93 710	16	56 225	56 208	1
2013 11	36 089	35 591	14	93 958	93 394	16	56 733	56 716	1
2013 12	37 679	37 230	15	92 532	91 994	16	57 158	57 140	1
2014 01	39 256	38 867	16	92 582	92 016	17	57 725	57 707	1

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	30 075	30 069	1	136 629	136 615	0	42 806	42 803	—
2011	30 058	30 053	1	148 726	148 716	0	50 027	50 025	—
2012	35 720	35 706	0	144 528	144 523	0	62 690	62 683	1
2013	33 955	33 954	—	143 839	143 824	0	76 963	76 945	1
2013 08	40 073	40 060	0	142 515	142 501	—	74 385	74 366	1
2013 09	36 199	36 196	0	142 233	142 218	—	75 107	75 088	1
2013 10	34 035	34 031	0	143 123	143 108	—	76 071	76 052	1
2013 11	33 158	33 154	0	143 920	143 904	0	76 728	76 709	1
2013 12	33 955	33 954	—	143 839	143 824	0	76 963	76 945	1
2014 01	34 851	34 850	—	145 837	145 822	1	77 781	77 763	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	8 627	8 624	—	39 303	39 302	—	8 002	8 003	—
2011	8 871	8 858	—	41 664	41 664	—	8 919	8 920	—
2012	10 498	10 484	—	44 495	44 494	—	11 406	11 406	—
2013	11 154	11 146	—	44 275	44 272	—	14 716	14 716	—
2013 08	13 397	13 394	—	45 096	45 094	—	14 179	14 178	—
2013 09	12 142	12 134	—	44 550	44 548	—	14 355	14 356	—
2013 10	11 335	11 328	—	44 971	44 969	—	14 599	14 600	—
2013 11	11 175	11 168	—	45 007	45 006	—	14 755	14 755	—
2013 12	11 154	11 146	—	44 275	44 272	—	14 716	14 716	—
2014 01	11 446	11 439	—	45 285	45 281	—	14 998	14 998	—

Ausländische Banken ¹⁹ / Banques étrangères ¹⁹ (97)

2010	2 010	1 583	41	6 263	5 871	30	5 390	5 002	26
2011	2 588	1 979	174	7 120	6 435	99	6 245	5 889	26
2012	2 403	1 825	119	7 928	7 051	89	6 460	6 145	22
2013	2 772	1 983	171	8 606	7 039	104	7 413	6 977	19
2013 08	3 046	2 295	77	8 266	6 994	84	6 967	6 669	36
2013 09	2 725	2 052	92	8 335	7 057	52	7 028	6 733	27
2013 10	2 566	1 848	123	8 500	7 164	76	7 329	6 941	25
2013 11	2 517	1 833	168	8 532	7 151	104	7 435	7 007	24
2013 12	2 772	1 983	171	8 606	7 039	104	7 413	6 977	19
2014 01	2 995	2 048	160	8 591	6 975	105	7 360	6 960	19

¹⁷ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁸ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires																
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Échéances – Détails de la page 32																
	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)				mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an				mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					

Alle Banken^{1,2} / Toutes les banques^{1,2} (254)

2010	91 386	33 229	698	25 984	23 539	996	18 973	27 370	2 394	21 566	7 248	894	4 436
2011	115 685	55 035	963	40 801	39 344	790	27 504	12 154	1 952	6 663	9 152	923	6 456
2012	59 852	7 610	758	4 564	20 104	680	15 664	24 809	1 884	18 639	7 329	1 055	4 922
2013	77 708	4 064	792	2 029	23 578	576	18 429	40 044	1 451	34 980	10 022	990	5 724
2013 08	69 286	14 518	728	8 774	23 397	464	18 813	21 694	1 898	16 691	9 678	1 250	6 039
2013 09	68 926	13 340	322	11 245	18 820	397	12 360	28 073	1 611	24 180	8 693	1 077	5 521
2013 10	69 807	6 073	318	4 104	18 634	547	12 475	35 611	1 576	30 693	9 490	1 038	5 417
2013 11	76 622	11 324	300	6 236	16 706	595	13 445	39 032	1 560	33 845	9 560	1 005	5 508
2013 12	77 708	4 064	792	2 029	23 578	576	18 429	40 044	1 451	34 980	10 022	990	5 724
2014 01	86 924	7 562	667	4 768	27 811	561	24 035	42 604	1 347	34 312	8 947	862	5 695

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	85 612	31 943	438	25 458	22 760	616	18 807	24 925	964	21 231	5 985	557	4 093
2011	110 154	53 341	754	40 176	38 717	601	27 317	10 330	902	6 415	7 765	557	6 056
2012	56 521	6 294	580	3 990	19 725	599	15 517	24 013	1 506	18 415	6 490	916	4 550
2013	77 436	3 872	694	1 991	23 576	576	18 429	39 965	1 390	34 977	10 022	990	5 724
2013 08	65 183	12 455	439	8 087	23 030	379	18 704	20 866	1 511	16 514	8 832	1 064	5 605
2013 09	68 702	13 179	263	11 202	18 818	396	12 359	28 012	1 567	24 177	8 693	1 077	5 521
2013 10	69 571	5 905	255	4 060	18 633	546	12 475	35 546	1 527	30 692	9 488	1 036	5 417
2013 11	76 394	11 169	227	6 214	16 706	595	13 445	38 958	1 504	33 842	9 560	1 005	5 508
2013 12	77 436	3 872	694	1 991	23 576	576	18 429	39 965	1 390	34 977	10 022	990	5 724
2014 01	86 644	7 373	571	4 730	27 792	553	24 033	42 533	1 293	34 310	8 946	861	5 695

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	8	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012	16	16	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013	62	62	56	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 08	38	38	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 09	16	16	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 10	15	15	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 11	37	37	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 12	62	62	56	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 01	45	45	40	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 08	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 09	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 10	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 11	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 12	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 01	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	70	59	8	9	2	—	—	9	—	7	—	—	—
2011	68	53	3	20	9	—	6	7	—	5	—	—	—
2012	63	63	10	13	1	—	1	—	—	—	—	—	—
2013	70	69	13	15	1	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 08	72	72	12	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 09	76	75	9	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 10	82	82	15	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 11	82	82	16	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013 12	70	69	13	15	1	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 01	80	76	18	15	4	1	1	—	—	—	—	—	—

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques									
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Echéances – Détails de la page 32</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont			davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

Alle Banken ^{1,2} / Toutes les banques ^{1,2} (254)

2010	510 299	125 823	32 461	27 807	221 537	26 689	100 788	41 644	10 933	12 470
2011	492 219	123 015	31 592	26 893	223 119	44 203	94 215	43 269	12 315	19 986
2012	499 232	136 281	40 366	32 153	225 751	90 269	80 987	35 012	9 391	15 490
2013	464 371	119 819	42 784	29 587	200 474	71 067	79 448	56 019	9 091	33 678
2013 08	448 932	133 241	47 312	32 207	182 258	54 955	78 272	43 469	7 228	27 914
2013 09	432 393	132 473	47 815	32 233	171 895	51 895	68 858	36 487	8 007	17 781
2013 10	446 605	137 752	51 771	31 954	169 733	52 600	74 270	50 570	8 727	24 004
2013 11	443 603	135 194	47 108	33 139	176 533	55 838	74 742	45 062	7 568	24 233
2013 12	464 371	119 819	42 784	29 587	200 474	71 067	79 448	56 019	9 091	33 678
2014 01	466 908	130 850	48 829	30 364	179 829	50 394	84 097	67 511	9 536	41 017

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	315 747	78 454	15 634	17 179	152 298	13 225	68 119	16 736	756	3 677
2011	276 762	74 494	15 859	16 279	135 134	2 527	68 058	14 400	726	8 548
2012	228 194	66 024	12 975	17 853	97 937	8 027	51 908	10 565	88	6 036
2013	204 308	50 008	9 709	16 050	85 789	3 287	50 101	32 342	389	24 442
2013 08	203 005	54 627	10 794	17 001	88 949	3 730	52 610	19 993	33	17 340
2013 09	191 573	54 457	11 367	16 721	80 881	3 535	42 583	13 719	117	7 932
2013 10	199 615	59 027	12 969	17 691	77 589	2 991	46 927	25 483	304	14 190
2013 11	199 647	57 030	12 904	17 800	83 538	5 637	46 831	23 510	441	15 877
2013 12	204 308	50 008	9 709	16 050	85 789	3 287	50 101	32 342	389	24 442
2014 01	217 175	53 231	10 515	16 311	87 273	3 846	54 342	38 437	1 656	28 029

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	42 752	9 570	3 782	1 349	14 181	3 208	7 419	3 201	953	1 823
2011	42 933	10 509	3 215	993	12 314	1 936	7 220	4 529	1 135	3 120
2012	48 963	10 964	3 192	1 051	17 574	3 168	10 131	6 214	2 829	2 553
2013	49 908	8 934	3 589	1 090	19 017	4 019	9 234	6 296	2 386	2 487
2013 08	52 618	10 696	3 222	2 071	18 119	3 103	9 588	7 170	2 865	3 058
2013 09	49 514	10 685	3 523	1 989	15 861	3 827	7 744	6 838	2 316	3 302
2013 10	51 819	11 042	3 417	2 479	16 571	3 044	9 942	8 398	3 259	3 234
2013 11	50 943	11 072	4 158	1 616	17 301	3 044	9 800	6 512	2 400	2 410
2013 12	49 908	8 934	3 589	1 090	19 017	4 019	9 234	6 296	2 386	2 487
2014 01	54 473	11 549	5 663	1 602	17 936	2 982	10 005	9 839	2 978	4 495

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 953	392	363	4	461	430	17	1 190	1 121	16
2011	4 165	270	251	5	706	606	1	1 670	1 559	—
2012	4 228	364	351	7	305	227	23	824	758	—
2013	3 653	94	86	3	246	52	4	190	178	—
2013 08	4 013	149	132	8	337	294	—	596	498	14
2013 09	3 893	114	100	5	360	240	32	623	602	5
2013 10	3 863	155	145	2	394	330	28	497	355	—
2013 11	3 711	145	127	2	376	318	—	265	122	—
2013 12	3 653	94	86	3	246	52	4	190	178	—
2014 01	3 873	122	109	3	169	108	27	193	114	—

Ausländische Banken ³ / Banques étrangères ³ (97)

2010	98 507	15 063	3 848	4 826	48 368	8 226	23 357	16 475	5 298	6 213
2011	115 457	13 072	3 308	4 215	68 267	38 226	16 393	17 241	5 523	7 059
2012	148 984	18 098	5 695	5 513	101 502	76 850	15 089	13 975	3 034	6 465
2013	133 592	14 948	5 853	4 351	84 973	61 103	16 166	14 005	3 732	6 151
2013 08	116 226	21 151	10 289	5 039	64 689	44 891	12 828	13 003	2 725	6 558
2013 09	114 217	20 275	8 856	5 198	65 402	42 741	14 488	11 915	2 436	5 933
2013 10	116 651	20 401	9 999	4 383	63 906	42 724	13 799	13 534	3 350	5 589
2013 11	111 770	16 824	5 373	5 195	63 897	42 861	14 618	12 230	3 453	4 809
2013 12	133 592	14 948	5 853	4 351	84 973	61 103	16 166	14 005	3 732	6 151
2014 01	115 538	18 175	8 267	4 402	62 130	39 403	15 513	16 934	3 789	7 554

¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.
Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite									
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Échéances – Détails de la page 32</i>									
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans			Wertschriften- Short- positionen
	davon / dont			davon / dont			davon / dont			Titres- positions courtes
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (254)

2010	26 334	10 880	7 116	26 568	16 856	3 277	13 381	8 501	1 396	55 013
2011	24 978	10 046	6 141	25 855	17 001	3 184	10 597	7 911	188	41 386
2012	39 102	12 135	17 425	21 488	13 944	2 178	8 795	7 177	138	32 803
2013	27 591	11 810	8 619	22 083	14 243	2 615	9 945	7 381	1 536	28 440
2013 08	28 737	12 304	9 506	22 542	13 747	3 450	7 986	6 850	164	30 699
2013 09	31 025	11 733	13 027	22 553	13 858	3 530	8 264	7 112	158	29 695
2013 10	25 553	11 383	7 926	22 822	14 069	3 937	8 887	7 222	166	31 289
2013 11	27 013	11 867	8 375	22 891	14 369	3 305	8 581	7 451	168	28 329
2013 12	27 591	11 810	8 619	22 083	14 243	2 615	9 945	7 381	1 536	28 440
2014 01	25 176	11 725	6 521	21 953	14 351	2 514	10 141	7 232	1 859	31 447

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	8 247	1 194	2 554	7 912	1 713	2 412	2 849	595	1 307	49 252
2011	7 455	910	1 485	8 692	2 428	2 435	1 757	560	130	34 829
2012	19 598	1 254	12 693	5 117	848	1 279	1 504	506	83	27 449
2013	6 367	410	2 679	4 171	808	865	2 005	5	1 382	23 626
2013 08	8 674	870	4 332	5 076	843	1 743	831	10	62	24 856
2013 09	12 520	792	8 489	4 856	824	1 641	846	10	59	24 294
2013 10	5 677	654	1 833	4 345	824	1 602	1 322	10	67	26 172
2013 11	6 452	479	2 420	4 767	825	1 514	825	10	68	23 526
2013 12	6 367	410	2 679	4 171	808	865	2 005	5	1 382	23 626
2014 01	5 129	416	1 743	4 053	802	915	2 089	24	1 435	26 963

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	2 668	2 026	604	4 293	3 667	—	4 274	2 389	—	4 564
2011	2 268	2 028	148	3 716	2 864	3	3 258	2 035	—	6 339
2012	3 545	1 955	1 201	3 804	2 341	5	1 760	1 398	—	5 101
2013	3 980	2 905	707	4 991	3 138	5	2 210	2 190	—	4 480
2013 08	4 562	3 009	897	4 796	2 906	6	1 879	1 869	—	5 396
2013 09	4 099	2 904	714	4 947	3 066	5	2 079	2 069	—	5 005
2013 10	4 013	2 773	819	4 978	3 086	5	2 089	2 079	—	4 728
2013 11	4 400	3 149	807	4 978	3 118	5	2 235	2 215	—	4 446
2013 12	3 980	2 905	707	4 991	3 138	5	2 210	2 190	—	4 480
2014 01	3 952	2 669	892	4 969	3 123	5	2 120	2 100	—	4 108

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 490	1 299	4	396	396	—	24	24	—	0
2011	1 164	945	—	324	324	—	30	30	—	0
2012	2 305	2 116	14	338	338	—	93	93	—	—
2013	2 372	2 200	16	210	210	—	541	541	—	0
2013 08	2 346	2 237	5	340	340	—	244	244	—	0
2013 09	2 118	1 987	5	334	334	—	344	344	—	0
2013 10	2 068	1 896	16	304	304	—	443	443	—	0
2013 11	2 228	2 055	16	206	206	—	492	492	—	0
2013 12	2 372	2 200	16	210	210	—	541	541	—	0
2014 01	2 573	2 457	16	225	225	—	591	591	—	0

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	9 198	3 289	2 811	6 202	3 326	861	2 879	2 158	89	321
2011	9 657	2 754	3 869	4 880	3 216	740	2 241	1 976	56	100
2012	8 555	2 660	3 119	4 024	2 302	891	2 723	2 467	54	107
2013	11 176	3 274	4 946	5 141	2 592	1 714	3 197	2 654	154	154
2013 08	9 364	2 823	4 016	4 918	2 317	1 681	2 964	2 658	102	139
2013 09	8 551	2 743	3 558	4 978	2 262	1 863	2 971	2 665	99	125
2013 10	9 900	2 812	5 773	5 020	2 511	2 289	3 012	2 668	99	125
2013 11	10 101	3 018	4 891	5 526	2 882	1 754	3 062	2 768	99	130
2013 12	11 176	3 274	4 946	5 141	2 592	1 714	3 197	2 654	154	154
2014 01	9 666	3 083	3 563	4 972	2 570	1 536	3 480	2 657	423	180

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements				
	<i>Details zu Seite 33 Détails de la page 33</i>				
Fin d'année Fin de mois	Total	Transaktionskonten ⁷ Comptes de transactions ⁷	Freizügigkeitskonten (2. Säule) Comptes de libre passage (2 ^e pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder (Säule 3a) Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	Übrige Autres
		34	35	36	37
					38

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (254)

2010	457 320	137 211	26 755	38 042	255 311
2011	489 570	150 093	28 294	42 304	268 879
2012	531 313	160 195	31 755	46 880	292 482
2013	606 997	171 346	36 340	50 228	349 083
2013 08	598 998	171 251	34 530	47 816	345 401
2013 09	599 541	171 431	34 672	47 756	345 682
2013 10	600 678	171 809	34 764	47 823	346 283
2013 11	606 731	175 861	34 869	48 235	347 766
2013 12	606 997	171 346	36 340	50 228	349 083
2014 01	609 017	170 446	36 475	51 121	350 976

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	123 745	42 271	7 102	9 582	64 791
2011	131 969	47 150	7 588	10 735	66 495
2012	146 620	52 184	8 258	12 120	74 059
2013	161 677	57 189	9 589	10 425	84 474
2013 08	158 773	57 626	8 405	9 969	82 773
2013 09	159 031	57 771	8 400	9 950	82 910
2013 10	159 094	57 710	8 409	9 944	83 031
2013 11	160 989	58 699	8 434	10 027	83 829
2013 12	161 677	57 189	9 589	10 425	84 474
2014 01	160 311	55 225	9 544	10 523	85 020

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	158 368	51 418	9 404	12 422	85 124
2011	170 485	55 259	9 684	13 460	92 082
2012	181 108	58 662	10 301	14 547	97 598
2013	186 627	60 857	10 581	15 342	99 847
2013 08	185 390	60 952	10 413	14 683	99 341
2013 09	185 214	60 831	10 462	14 671	99 249
2013 10	185 634	61 033	10 466	14 665	99 469
2013 11	187 476	62 424	10 466	14 763	99 823
2013 12	186 627	60 857	10 581	15 342	99 847
2014 01	187 911	61 342	10 647	15 549	100 372

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	44 155	11 275	3 261	3 921	25 698
2011	46 544	11 965	3 258	4 682	26 639
2012	49 407	13 360	3 912	4 812	27 323
2013	51 936	14 309	4 476	5 071	28 080
2013 08	51 444	14 240	4 361	4 871	27 971
2013 09	51 512	14 252	4 398	4 862	28 000
2013 10	51 588	14 311	4 402	4 859	28 016
2013 11	52 196	14 697	4 425	4 894	28 181
2013 12	51 936	14 309	4 476	5 071	28 080
2014 01	52 249	14 549	4 382	5 143	28 175

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	5 810	1 757	448	561	3 044
2011	6 518	2 014	440	580	3 482
2012	6 862	2 157	497	757	3 452
2013	8 148	2 246	571	820	4 510
2013 08	7 969	2 381	543	843	4 202
2013 09	7 906	2 351	545	811	4 199
2013 10	7 937	2 364	555	849	4 169
2013 11	8 091	2 440	561	861	4 231
2013 12	8 148	2 246	571	820	4 510
2014 01	8 398	2 311	601	896	4 589

⁷ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.
Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven

Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle		Restlaufzeiten – Details zu Seite 33 Échéances – Détails de la page 33		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue	davon / dont		davon / dont			davon / dont		
			CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

Alle Banken^{8,9} / Toutes les banques^{8,9} (254)

2010	953 223	581 804	239 473	166 463	238 544	21 243	134 154	38 666	6 045	15 313
2011	1 001 973	658 394	275 837	193 721	218 991	12 599	118 026	47 140	9 269	20 496
2012	1 042 075	746 326	312 133	211 127	175 361	10 835	104 586	33 975	9 819	13 920
2013	1 102 885	851 118	378 672	243 081	132 716	8 974	78 395	35 548	12 682	12 865
2013 08	1 141 799	864 509	382 047	243 372	157 391	8 931	95 034	34 708	11 584	13 750
2013 09	1 124 191	855 601	377 809	241 245	150 010	8 457	91 433	37 213	13 348	13 967
2013 10	1 135 997	868 475	381 201	248 798	147 745	8 350	91 448	37 040	13 317	13 118
2013 11	1 105 810	855 198	383 480	239 997	139 244	9 499	84 325	30 863	11 336	10 326
2013 12	1 102 885	851 118	378 672	243 081	132 716	8 974	78 395	35 548	12 682	12 865
2014 01	1 117 715	863 195	382 130	247 655	133 643	7 247	80 407	36 474	15 008	12 331

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	510 804	247 988	98 810	69 944	178 606	12 127	108 209	23 831	962	11 053
2011	513 325	278 263	114 657	79 948	162 856	5 238	94 322	28 253	1 133	15 511
2012	514 095	312 277	129 579	86 140	133 441	4 071	84 467	16 085	1 337	8 205
2013	517 814	338 515	127 929	105 329	103 227	3 349	65 925	19 837	1 942	10 345
2013 08	525 934	337 731	132 257	99 218	116 635	3 490	74 997	17 272	1 885	9 937
2013 09	516 710	334 303	130 853	98 353	111 303	3 616	72 683	18 884	2 346	10 425
2013 10	525 572	342 668	133 092	102 672	110 487	3 364	72 999	18 166	2 181	9 398
2013 11	520 465	342 087	132 311	102 483	109 801	3 991	71 229	14 999	1 109	7 458
2013 12	517 814	338 515	127 929	105 329	103 227	3 349	65 925	19 837	1 942	10 345
2014 01	530 051	348 077	132 224	107 464	106 228	2 907	68 597	18 976	3 190	9 148

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	100 140	76 122	61 334	4 478	5 029	2 766	854	2 925	1 945	710
2011	110 884	84 468	68 615	4 850	4 311	2 424	752	6 689	5 599	245
2012	124 298	98 253	81 018	5 172	3 413	1 586	792	7 125	6 236	608
2013	128 305	101 484	83 411	6 012	4 144	1 783	620	9 285	8 570	424
2013 08	128 434	101 487	84 076	5 417	4 094	2 523	690	8 694	8 073	201
2013 09	128 318	101 229	83 526	5 545	3 897	2 004	539	9 867	8 999	386
2013 10	128 877	102 182	84 529	5 378	3 750	2 442	574	9 769	8 808	410
2013 11	128 630	102 004	84 460	5 518	4 469	2 401	777	8 636	8 111	225
2013 12	128 305	101 484	83 411	6 012	4 144	1 783	620	9 285	8 570	424
2014 01	130 601	102 772	83 757	6 251	4 432	1 604	600	10 285	9 513	474

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	15 333	12 225	10 681	308	713	647	11	567	530	5
2011	17 059	14 359	12 660	447	672	547	23	310	278	3
2012	17 225	14 625	13 106	376	722	641	34	402	387	2
2013	18 241	15 548	13 960	418	520	460	22	508	497	1
2013 08	18 110	15 386	13 803	433	512	451	25	303	279	2
2013 09	18 159	15 489	13 869	432	525	458	23	331	319	—
2013 10	18 759	16 234	14 600	441	331	268	21	446	430	4
2013 11	18 822	16 269	14 648	418	453	386	29	518	501	2
2013 12	18 241	15 548	13 960	418	520	460	22	508	497	1
2014 01	18 013	15 416	13 775	441	554	515	8	446	426	8

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (97)

2010	177 463	132 644	18 589	63 976	26 472	1 063	13 613	7 811	1 624	2 743
2011	185 337	138 503	20 366	68 693	28 121	966	14 467	8 448	1 339	3 743
2012	200 339	157 309	21 768	73 694	24 582	707	14 377	7 927	786	4 529
2013	169 719	148 570	21 950	73 247	10 490	491	5 889	4 052	824	1 771
2013 08	205 012	165 455	22 441	81 758	24 272	513	14 576	5 914	519	2 815
2013 09	199 422	163 296	22 113	80 727	21 524	560	12 558	5 668	578	2 556
2013 10	199 877	164 594	21 574	82 609	20 846	378	12 656	6 050	889	2 591
2013 11	172 073	149 742	22 334	73 908	11 458	711	6 585	4 426	819	2 030
2013 12	169 719	148 570	21 950	73 247	10 490	491	5 889	4 052	824	1 771
2014 01	170 568	149 689	22 256	74 270	9 263	428	4 848	4 732	1 169	2 271

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung¹ / Périmètre de consolidation: entreprise¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ²	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers						Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ³ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ³
		Nationalbank	Banken	Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		
				Autres activités financières et de gestion de fortune	Assurances et caisses de pensions	Total	davon / dont	
2014 01	Etablis- sements non financiers ²	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont			Total	davon / dont
					Kollektiv- anlage- institutionen gemäss KAG établisse- ments de placements collectifs selon LPCC ⁵		Pensions- kassen caisses de pensions	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	279 634	292	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	715	63	38	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	29 668	.	.	.	.	613
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	4	39 293	.	.	.	.	177
Forderungen gegenüber Kunden	61 702	.	.	39 326	792	1 983	626	4 832
davon								
ungedeckte Forderungen	36 073	.	.	31 241	281	715	349	1 014
gedeckte Forderungen	25 629	.	.	8 085	511	1 268	276	3 818
Hypothekarforderungen	180 452	.	16	8 353	1 975	1 666	1 113	1 806
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	14 563	0	5 499	2 115	888	1 748	.	53
davon								
Obligationen	933	—	2 649	203	0	175	.	36
Aktien	13 628	0	2 842	482	16	1 573	.	17
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	1 430	872	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	2 468	4	37 701	3 606	184	491	.	87
davon								
Obligationen	2 193	—	37 092	3 181	—	460	.	84
Aktien	275	4	604	68	6	31	.	3
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	356	178	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	222	3	3 015	3 263	31	185	.	424
Alle übrigen Aktivpositionen	3 175	32	16 601	1 505	248	462	187	360
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2 592	29	3 938	942	210	440	177	286
Total	263 297	279 739	132 125	58 168	4 117	6 535	1 925	8 352
Treuhandaktiven	1 624	.	2 505	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	296	36 540	.	.	.	.	450
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	137	50 142	.	.	.	.	116
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	23 448	.	.	1 995	179	7 856	6 844	497
davon								
Transaktionskonten ⁵	8 047	.	.	481	71	3 730	3 369	119
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	15 401	.	.	1 514	108	4 126	3 475	378
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	176 369	.	.	54 964	7 242	75 026	43 417	16 151
davon								
auf Sicht	160 041	.	.	46 051	6 916	57 545	35 834	13 502
auf Zeit ⁶	16 327	.	.	8 913	325	17 481	7 584	2 648
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	83 697	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	3 214	63	147 699	1 590	194	831	276	373
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	673	55	6 871	941	191	742	247	336
Total	203 032	495	318 078	58 549	7 614	83 713	50 538	17 587
Treuhandpassiven	886	.	3 107	4 071	856	242	116	1 663

¹ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

² Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

³ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁴ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft vom Dezember 2010* (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁴	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁴	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	117	.	.	.	.	.	1 471	281 514
Créances résultant de papiers monétaires	343	—	—	—	8	0	14	1 180
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	30 282
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	39 474
Créances sur la clientèle	362	5 195	18 869	139	32 629	2 530	- 32	167 536
dont								
créances en blanc	320	4 969	17 981	129	12 157	1 591	- 34	106 156
créances gagées	42	226	888	10	20 472	939	3	61 380
Créances hypothécaires	33	376	819	19	625 354	8 459	- 48	827 305
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	1 395	479	463	—	.	7	14 428	40 750
dont								
obligations	1 395	479	463	—	.	6	2	6 341
actions	.	.	.	.	.	1	—	18 545
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	1 430
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	14 425	14 425
Immobilisations financières	5 867	3 872	983	—	.	10	3 481	58 571
dont								
obligations	5 835	3 872	983	—	.	10	2	53 711
actions	.	.	.	.	.	0	2	986
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	356
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	3 213	3 213
immeubles	.	.	.	.	.	.	261	261
Participations	.	.	.	.	.	3	3	7 119
Tous les autres actifs	545	121	132	31	2 780	80	17 318	43 140
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	164	52	65	29	880	24	49	9 491
Total	8 661	10 044	21 265	189	660 771	11 089	36 635	1 496 870
Actifs à titre fiduciaire	326	—	—	—	2	—	0	4 457

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 292	1 292
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	37 286
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	50 394
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	77	325	2 187	39	495 934	5 406	21	537 786
dont								
comptes de transactions ⁵	3	47	482	7	133 731	1 501	9	148 156
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	33 103	.	.	33 103
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	48 850	.	.	48 850
autres	74	278	1 705	32	280 250	3 905	12	307 677
Autres engagements envers la clientèle	1 542	8 640	11 899	2 241	111 283	19 571	295	477 982
dont								
à vue	1 242	5 583	10 948	1 402	103 162	18 564	293	418 334
à terme ⁶	300	3 057	951	840	7 840	1 006	2	59 368
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	22 922	22 922
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	53 976	137 674
Tous les autres passifs	271	339	338	58	7 083	355	61 977	224 191
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	42	6	4	29	2 229	27	429	12 382
Total	1 891	9 303	14 424	2 338	614 300	25 332	140 484	1 489 526
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	6 571	369	128	17 037

⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

⁶ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung⁷ / Périmètre de consolidation: entreprise⁷

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ⁸	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers						Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ⁹ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ⁹
		Nationalbank	Banken	Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		
				Autres activités financières et de gestion de fortune	Assurances et caisses de pensions			
2014 01	Etablis- sements non financiers ⁸	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	99.3	0.1	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	60.6	5.3	3.2	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	98.0	.	.	.	.	2.0
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.0	99.5	.	.	.	.	0.4
Forderungen gegenüber Kunden	36.8	.	.	23.5	0.5	1.2	0.4	2.9
davon								
ungedekte Forderungen	34.0	.	.	29.4	0.3	0.7	0.3	1.0
gedeckte Forderungen	41.8	.	.	13.2	0.8	2.1	0.4	6.2
Hypothekarforderungen	21.8	.	0.0	1.0	0.2	0.2	0.1	0.2
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	35.7	0.0	13.5	5.2	2.2	4.3	.	0.1
davon								
Obligationen	14.7	—	41.8	3.2	0.0	2.8	.	0.6
Aktien	73.5	0.0	15.3	2.6	0.1	8.5	.	0.1
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	61.0	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	4.2	0.0	64.4	6.2	0.3	0.8	.	0.1
davon								
Obligationen	4.1	—	69.1	5.9	—	0.9	.	0.2
Aktien	27.9	0.4	61.3	6.9	0.6	3.1	.	0.3
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	50.0	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	3.1	0.0	42.4	45.8	0.4	2.6	.	6.0
Alle übrigen Aktivpositionen	7.4	0.1	38.5	3.5	0.6	1.1	0.4	0.8
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	27.3	0.3	41.5	9.9	2.2	4.6	1.9	3.0
Total	17.6	18.7	8.8	3.9	0.3	0.4	0.1	0.6
Treuhandaktiven	36.4	.	56.2	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.8	98.0	.	.	.	.	1.2
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.3	99.5	.	.	.	.	0.2
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.4	.	.	0.4	0.0	1.5	1.3	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹¹	5.4	.	.	0.3	0.0	2.5	2.3	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5.0	.	.	0.5	0.0	1.3	1.1	0.1
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	36.9	.	.	11.5	1.5	15.7	9.1	3.4
davon								
auf Sicht	38.3	.	.	11.0	1.7	13.8	8.6	3.2
auf Zeit	27.5	.	.	15.0	0.5	29.4	12.8	4.5
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	60.8	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.4	0.0	65.9	0.7	0.1	0.4	0.1	0.2
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	5.4	0.4	55.5	7.6	1.5	6.0	2.0	2.7
Total	13.6	0.0	21.4	3.9	0.5	5.6	3.4	1.2
Treuhandpassiven	5.2	.	18.2	23.9	5.0	1.4	0.7	9.8

⁷ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

⁸ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

⁹ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ¹⁰	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ¹⁰	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	29.1	—	—	—	0.7	0.0	1.2	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.2	3.1	11.3	0.1	19.5	1.5	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.3	4.7	16.9	0.1	11.5	1.5	0.0	100.0
créances gagées	0.1	0.4	1.4	0.0	33.4	1.5	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.0	0.1	0.0	75.6	1.0	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	3.4	1.2	1.1	—	.	0.0	35.4	100.0
dont								
obligations	22.0	7.6	7.3	—	.	0.1	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	10.0	6.6	1.7	—	.	0.0	5.9	100.0
dont								
obligations	10.9	7.2	1.8	—	.	0.0	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.2	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.0	0.0	100.0
Tous les autres actifs	1.3	0.3	0.3	0.1	6.4	0.2	40.1	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	1.7	0.5	0.7	0.3	9.3	0.3	0.5	100.0
Total	0.6	0.7	1.4	0.0	44.1	0.7	2.4	100.0
Actifs à titre fiduciaire	7.3	—	—	—	0.0	—	0.0	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.1	0.4	0.0	92.2	1.0	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ¹¹	0.0	0.0	0.3	0.0	90.3	1.0	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.6	0.0	91.1	1.3	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.3	1.8	2.5	0.5	23.3	4.1	0.1	100.0
dont								
à vue	0.3	1.3	2.6	0.3	24.7	4.4	0.1	100.0
à terme	0.5	5.1	1.6	1.4	13.2	1.7	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	39.2	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.2	0.2	0.0	3.2	0.2	27.6	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.3	0.0	0.0	0.2	18.0	0.2	3.5	100.0
Total	0.1	0.6	1.0	0.2	41.2	1.7	9.4	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	38.6	2.2	0.8	100.0

¹⁰ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

Tabellen / Treuhandgeschäfte
Tableaux / Opérations fiduciaires

2D Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périimètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (254)

2010	287 390	17 302	138 177	85 316	46 492	102	287 390	17 302	138 177	85 316	46 493	102
2011	261 735	10 346	132 240	77 857	41 055	236	261 735	10 347	132 240	77 856	41 054	237
2012	203 260	7 400	119 573	37 919	38 125	245	203 260	7 400	119 573	37 919	38 124	245
2013	176 352	7 453	112 020	29 166	27 552	161	176 352	7 453	112 020	29 167	27 552	160
2013 08	191 561	6 599	117 651	32 139	34 929	244	191 561	6 598	117 651	32 139	34 929	244
2013 09	184 318	6 535	113 581	31 291	32 728	182	184 318	6 535	113 582	31 292	32 728	182
2013 10	181 504	6 473	114 712	30 821	29 262	235	181 504	6 474	114 712	30 821	29 261	236
2013 11	176 803	6 370	112 073	30 231	27 945	184	176 803	6 371	112 073	30 232	27 945	183
2013 12	176 352	7 453	112 020	29 166	27 552	161	176 352	7 453	112 020	29 167	27 552	160
2014 01	177 091	6 782	112 755	29 745	27 619	190	177 091	6 782	112 754	29 745	27 619	190

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	86 237	5 410	44 102	25 340	11 286	100	86 237	5 409	44 101	25 339	11 286	100
2011	78 950	2 658	43 668	22 014	10 409	200	78 950	2 658	43 668	22 013	10 409	200
2012	69 948	2 301	43 662	13 252	10 570	163	69 948	2 301	43 662	13 252	10 569	163
2013	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	60 691	2 462	40 440	9 096	8 571	121
2013 08	63 368	1 771	41 990	9 963	9 464	179	63 368	1 771	41 991	9 963	9 465	179
2013 09	61 652	1 762	41 398	9 678	8 692	122	61 652	1 762	41 397	9 679	8 692	122
2013 10	63 641	1 777	43 444	9 570	8 674	175	63 641	1 777	43 444	9 571	8 674	175
2013 11	61 186	1 744	41 366	9 261	8 687	127	61 186	1 743	41 366	9 261	8 688	127
2013 12	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	60 691	2 462	40 440	9 096	8 571	121
2014 01	61 198	1 923	41 515	9 109	8 502	149	61 198	1 923	41 515	9 108	8 502	149

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	120 606	2 565	60 027	35 494	22 522	—	120 606	2 564	60 027	35 492	22 521	—
2011	110 707	1 410	57 605	32 312	19 363	17	110 707	1 410	57 606	32 311	19 363	17
2012	86 214	823	51 817	14 669	18 822	82	86 214	822	51 818	14 670	18 823	82
2013	68 722	592	46 868	10 281	10 942	40	68 722	592	46 868	10 281	10 942	40
2013 08	81 584	787	51 072	12 414	17 246	65	81 584	785	51 072	12 414	17 247	65
2013 09	77 222	824	48 529	11 932	15 876	60	77 222	824	48 530	11 932	15 875	60
2013 10	72 255	802	47 178	11 850	12 365	60	72 255	802	47 178	11 850	12 364	61
2013 11	70 433	822	46 685	11 588	11 281	57	70 433	822	46 685	11 588	11 281	57
2013 12	68 722	592	46 868	10 281	10 942	40	68 722	592	46 868	10 281	10 942	40
2014 01	70 735	764	47 583	11 381	10 964	41	70 735	764	47 584	11 382	10 965	41

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2E Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (254)

2010	5 602	2 792	1 407	988	415	—	50 542	10 908	13 794	16 731	9 074	35
2011	5 163	2 665	1 265	935	281	17	43 992	7 295	12 581	16 832	7 238	46
2012	4 902	2 603	1 474	412	331	82	35 147	5 698	12 830	9 160	7 435	24
2013	5 964	2 568	1 590	1 388	378	40	31 506	5 871	13 402	7 236	4 972	25
2013 08	5 989	2 569	1 484	1 434	437	65	30 610	4 958	12 058	6 949	6 610	35
2013 09	5 925	2 526	1 548	1 365	426	60	30 952	4 860	12 114	6 874	7 075	29
2013 10	5 963	2 523	1 488	1 507	385	60	30 975	4 891	13 476	7 167	5 408	33
2013 11	5 823	2 467	1 454	1 487	358	57	29 812	4 872	13 003	6 977	4 930	30
2013 12	5 964	2 568	1 590	1 388	378	40	31 506	5 871	13 402	7 236	4 972	25
2014 01	5 924	2 554	1 511	1 467	351	41	30 350	5 181	13 300	7 124	4 713	32

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	—	—	—	—	—	—	14 601	2 728	5 007	4 704	2 127	35
2011	0	—	0	—	—	—	13 585	1 624	5 030	4 784	2 124	23
2012	0	—	0	0	—	—	13 082	1 702	6 171	3 030	2 170	9
2013	0	—	—	0	—	—	10 991	1 705	5 126	2 249	1 897	14
2013 08	0	—	0	0	—	—	10 391	1 043	5 328	2 064	1 934	22
2013 09	0	—	0	0	—	—	10 162	1 013	5 241	2 045	1 847	16
2013 10	0	—	0	0	—	—	10 745	1 058	5 704	1 990	1 973	20
2013 11	0	—	—	0	—	—	10 154	1 064	5 021	2 172	1 879	18
2013 12	0	—	—	0	—	—	10 991	1 705	5 126	2 249	1 897	14
2014 01	0	—	—	0	—	—	10 593	1 169	5 336	2 275	1 793	20

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	1 352	47	761	335	209	—	15 239	1 431	3 535	5 331	4 942	—
2011	1 950	54	1 038	592	249	17	12 159	787	2 892	5 286	3 177	17
2012	1 820	55	1 147	241	295	82	9 208	357	2 707	2 595	3 534	15
2013	1 868	35	1 318	177	298	40	7 923	250	4 008	2 225	1 428	12
2013 08	1 761	54	1 147	160	335	65	8 384	401	2 755	2 263	2 952	13
2013 09	1 779	54	1 192	147	326	60	9 111	404	3 020	2 215	3 460	12
2013 10	1 781	35	1 160	228	298	60	8 589	400	3 844	2 615	1 717	13
2013 11	1 747	35	1 148	224	283	57	8 334	420	4 056	2 400	1 446	12
2013 12	1 868	35	1 318	177	298	40	7 923	250	4 008	2 225	1 428	12
2014 01	1 844	35	1 252	235	281	41	7 989	435	3 862	2 383	1 297	12

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2F Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (254)

2010	281 787	14 510	136 770	84 328	46 077	102	236 848	6 394	124 383	68 585	37 419	67
2011	256 571	7 681	130 975	76 922	40 774	219	217 742	3 052	119 659	61 024	33 816	191
2012	198 360	4 797	118 099	37 507	37 794	163	168 114	1 702	106 743	28 759	30 689	221
2013	170 388	4 885	110 430	27 778	27 174	121	144 846	1 582	98 618	21 931	22 580	135
2013 08	185 573	4 030	116 167	30 705	34 492	179	160 951	1 640	105 593	25 190	28 319	209
2013 09	178 392	4 009	112 033	29 926	32 302	122	153 367	1 675	101 468	24 418	25 653	153
2013 10	175 540	3 950	113 224	29 314	28 877	175	150 529	1 583	101 236	23 654	23 853	203
2013 11	170 980	3 903	110 619	28 744	27 587	127	146 992	1 499	99 070	23 255	23 015	153
2013 12	170 388	4 885	110 430	27 778	27 174	121	144 846	1 582	98 618	21 931	22 580	135
2014 01	171 167	4 228	111 244	28 278	27 268	149	146 740	1 601	99 454	22 621	22 906	158

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	86 238	5 410	44 102	25 340	11 286	100	71 634	2 681	39 094	20 635	9 159	65
2011	78 949	2 658	43 668	22 014	10 409	200	65 363	1 034	38 638	17 229	8 285	177
2012	69 948	2 301	43 662	13 252	10 570	163	56 865	599	37 491	10 222	8 399	154
2013	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	49 699	757	35 314	6 847	6 674	107
2013 08	63 367	1 771	41 990	9 963	9 464	179	52 978	728	36 663	7 899	7 531	157
2013 09	61 652	1 762	41 398	9 678	8 692	122	51 490	749	36 156	7 634	6 845	106
2013 10	63 640	1 777	43 444	9 570	8 674	175	52 896	719	37 740	7 581	6 701	155
2013 11	61 185	1 744	41 366	9 261	8 687	127	51 031	679	36 345	7 089	6 809	109
2013 12	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	49 699	757	35 314	6 847	6 674	107
2014 01	61 198	1 923	41 515	9 109	8 502	149	50 604	754	36 179	6 833	6 709	129

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	119 256	2 518	59 266	35 159	22 313	—	105 365	1 133	56 492	30 161	17 579	—
2011	108 757	1 356	56 567	31 720	19 114	—	98 548	623	54 714	27 025	16 186	—
2012	84 393	768	50 670	14 428	18 527	—	77 007	465	49 111	12 075	15 289	67
2013	66 855	557	45 550	10 104	10 644	—	60 800	342	42 860	8 056	9 514	28
2013 08	79 823	733	49 925	12 254	16 911	—	73 199	384	48 317	10 151	14 295	52
2013 09	75 442	770	47 337	11 785	15 550	—	68 110	420	45 510	9 717	12 415	48
2013 10	70 474	767	46 018	11 622	12 067	—	63 666	402	43 334	9 235	10 647	48
2013 11	68 686	787	45 537	11 364	10 998	—	62 099	402	42 629	9 188	9 835	45
2013 12	66 855	557	45 550	10 104	10 644	—	60 800	342	42 860	8 056	9 514	28
2014 01	68 889	729	46 331	11 146	10 683	—	62 747	329	43 722	8 999	9 668	29

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

Tabellen / Kreditvolumenstatistik
Tableaux / Statistique sur l'encours des crédits

3A Kreditvolumenstatistik – In- und Ausland¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses et en comptes étrangers¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{2,3} / 111 banques^{2,3}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		ungedeckt en blanc	
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt gagées		
		1	2	3	4	5	6

Total

2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269
2012	1 391 338	1 116 608	835 612	280 997	156 816	124 180
2013	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2013 08	1 447 878	1 149 674	860 076	289 598	158 979	130 619
2013 09	1 444 291	1 151 993	862 945	289 048	157 738	131 310
2013 10	1 445 999	1 153 843	867 045	286 798	158 644	128 154
2013 11	1 451 017	1 160 120	869 718	290 403	160 800	129 602
2013 12	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2014 01	1 472 474	1 181 971	875 782	306 189	165 043	141 145

Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

2010	1 045 395	898 189	745 240	152 949	61 081	91 868
2011	1 098 188	937 146	784 400	152 746	59 777	92 969
2012	1 149 951	990 776	829 716	161 059	66 056	95 004
2013	1 204 105	1 035 489	865 320	170 169	64 357	105 812
2013 08	1 182 944	1 012 539	853 842	158 697	61 719	96 978
2013 09	1 184 694	1 015 702	856 687	159 015	61 627	97 389
2013 10	1 188 333	1 017 108	860 382	156 726	61 308	95 418
2013 11	1 193 320	1 022 815	863 059	159 756	62 993	96 763
2013 12	1 204 105	1 035 489	865 320	170 169	64 357	105 812
2014 01	1 206 734	1 036 361	868 028	168 333	60 850	107 482

Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

2010	217 762	117 451	4 960	112 490	85 240	27 251
2011	222 268	117 919	5 652	112 266	84 966	27 300
2012	241 387	125 832	5 895	119 937	90 761	29 177
2013	257 476	143 799	7 545	136 255	103 090	33 164
2013 08	264 934	137 135	6 234	130 900	97 260	33 640
2013 09	259 597	136 291	6 258	130 033	96 111	33 921
2013 10	257 667	136 735	6 663	130 072	97 336	32 736
2013 11	257 697	137 306	6 658	130 647	97 807	32 840
2013 12	257 476	143 799	7 545	136 255	103 090	33 164
2014 01	265 740	145 610	7 754	137 856	104 193	33 663

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

³ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. Statistisches Monatsheft vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le Bulletin mensuel de statistiques économiques d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten Limites	Benützung	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1		2					

Alle Banken ^{2,3,4} / Toutes les banques ^{2,3,4} (111)

2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269
2012	1 391 338	1 116 608	835 612	280 997	156 816	124 180
2013	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2013 08	1 447 878	1 149 674	860 076	289 598	158 979	130 619
2013 09	1 444 291	1 151 993	862 945	289 048	157 738	131 310
2013 10	1 445 999	1 153 843	867 045	286 798	158 644	128 154
2013 11	1 451 017	1 160 120	869 718	290 403	160 800	129 602
2013 12	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2014 01	1 472 474	1 181 971	875 782	306 189	165 043	141 145

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	419 568	348 063	235 145	112 918	58 087	54 831
2011	430 149	356 503	241 530	114 973	61 765	53 208
2012	457 426	378 938	252 967	125 970	71 009	54 961
2013	473 873	393 070	258 969	134 101	72 620	61 481
2013 08	469 086	386 022	256 899	129 123	73 762	55 362
2013 09	467 857	386 531	257 459	129 071	72 990	56 081
2013 10	465 824	385 568	258 596	126 972	73 511	53 461
2013 11	466 965	385 531	259 101	126 430	73 438	52 992
2013 12	473 873	393 070	258 969	134 101	72 620	61 481
2014 01	479 214	397 806	260 301	137 505	74 232	63 272

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	343 473	307 518	260 478	47 040	13 187	33 853
2011	364 291	326 307	276 151	50 155	13 216	36 939
2012	381 477	342 766	290 304	52 463	15 396	37 067
2013	399 277	355 838	304 014	51 824	16 174	35 649
2013 08	393 568	352 674	299 919	52 755	16 386	36 369
2013 09	394 979	353 879	300 974	52 905	16 644	36 261
2013 10	396 820	353 975	301 976	52 000	16 157	35 842
2013 11	399 038	356 197	303 040	53 157	16 770	36 387
2013 12	399 277	355 838	304 014	51 824	16 174	35 649
2014 01	400 475	358 266	305 437	52 829	16 082	36 747

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)

2010	85 013	78 735	72 754	5 981	2 744	3 237
2011	88 783	81 908	75 490	6 418	2 977	3 441
2012	93 599	87 169	80 585	6 585	3 342	3 243
2013	96 389	90 061	83 445	6 616	3 377	3 239
2013 08	95 618	88 990	82 365	6 624	3 334	3 290
2013 09	95 834	89 157	82 573	6 584	3 382	3 202
2013 10	95 865	89 417	82 914	6 503	3 351	3 152
2013 11	96 170	89 664	83 154	6 510	3 321	3 190
2013 12	96 389	90 061	83 445	6 616	3 377	3 239
2014 01	96 513	90 181	83 739	6 442	3 288	3 153

Raiffeisenbanken ² / Banques Raiffeisen ² (1)

2010	129 563	120 876	114 617	6 258	3 174	3 084
2011	139 183	128 851	122 731	6 120	3 170	2 950
2012	155 398	143 232	135 603	7 629	3 489	4 140
2013	164 241	150 868	143 274	7 594	3 323	4 271
2013 08	161 481	148 384	140 707	7 677	3 450	4 227
2013 09	162 359	148 881	141 266	7 615	3 368	4 247
2013 10	163 059	149 620	142 046	7 575	3 299	4 276
2013 11	164 156	150 420	142 707	7 713	3 434	4 279
2013 12	164 241	150 868	143 274	7 594	3 323	4 271
2014 01	164 558	151 522	143 748	7 774	3 424	4 350

⁴ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{1,2} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{1,2}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{3,4} / 111 banques^{3,4}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ⁵ Créances hypothécaires ⁵	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois						
	1	2	3	4	5	6

Private Haushalte⁶ / Ménages⁶

2010	634 707	599 084	568 262	30 822	19 803	11 019
2011	667 543	630 366	596 043	34 323	20 140	14 183
2012	704 880	663 300	629 532	33 768	20 456	13 311
2013	726 519	685 761	653 154	32 607	20 474	12 133
2013 08	718 739	677 064	645 253	31 812	19 710	12 102
2013 09	721 157	679 906	647 765	32 141	19 714	12 427
2013 10	723 600	682 351	650 275	32 076	20 176	11 900
2013 11	726 282	684 444	652 030	32 414	20 492	11 922
2013 12	726 519	685 761	653 154	32 607	20 474	12 133
2014 01	729 169	687 602	654 932	32 670	20 444	12 227

Land- und Forstwirtschaft, Fischerei / Agriculture, sylviculture et pêche

2010	9 200	7 941	6 911	1 030	664	366
2011	9 411	7 760	6 846	914	558	356
2012	9 679	8 281	7 330	951	587	363
2013	10 256	8 566	7 643	923	540	383
2013 08	10 102	8 545	7 482	1 063	532	531
2013 09	10 266	8 570	7 506	1 064	527	537
2013 10	10 259	8 461	7 539	923	531	392
2013 11	10 313	8 734	7 603	1 132	529	603
2013 12	10 256	8 566	7 643	923	540	383
2014 01	10 297	8 501	7 653	848	527	321

Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden / Industries extractives

2010	1 609	2 299	266	2 033	1 533	500
2011	2 298	2 044	260	1 783	1 467	317
2012	1 636	1 915	255	1 661	1 331	330
2013	1 679	1 616	250	1 365	1 077	288
2013 08	1 690	1 318	263	1 055	756	299
2013 09	1 818	1 565	260	1 305	987	318
2013 10	1 781	1 543	260	1 284	957	327
2013 11	1 742	1 597	261	1 336	1 039	297
2013 12	1 679	1 616	250	1 365	1 077	288
2014 01	1 836	1 639	250	1 389	1 060	329

Verarbeitendes Gewerbe, Herstellung von Waren / Industrie manufacturière

2010	52 895	29 510	14 072	15 438	5 410	10 029
2011	53 817	30 090	13 881	16 208	5 820	10 388
2012	53 006	30 168	13 501	16 668	5 745	10 923
2013	51 230	27 410	13 358	14 052	5 305	8 747
2013 08	52 832	28 370	13 375	14 994	5 516	9 478
2013 09	51 501	27 440	13 346	14 094	5 051	9 043
2013 10	51 480	27 584	13 296	14 288	5 179	9 110
2013 11	51 192	27 497	13 424	14 073	4 871	9 202
2013 12	51 230	27 410	13 358	14 052	5 305	8 747
2014 01	51 593	27 103	13 370	13 733	5 021	8 712

Energieversorgung; Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen / Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné; Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution

2010	7 250	4 530	468	4 062	322	3 740
2011	9 183	5 886	556	5 329	468	4 861
2012	9 846	6 340	623	5 717	497	5 220
2013	10 686	6 838	670	6 168	565	5 602
2013 08	10 114	6 437	669	5 768	535	5 232
2013 09	10 070	6 363	658	5 705	531	5 174
2013 10	10 242	6 346	660	5 686	535	5 151
2013 11	10 542	6 587	670	5 918	548	5 370
2013 12	10 686	6 838	670	6 168	565	5 602
2014 01	10 711	6 932	694	6 238	573	5 665

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.
La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		gedeckt gagées	
Fin d'année Fin de mois				Total		ungedeckt en blanc	
		1	2	3	4	5	6

Baugewerbe, Bau / Construction

2010	19 259	14 121	11 502	2 619	1 631	988
2011	20 510	15 322	12 477	2 845	1 780	1 065
2012	21 189	15 922	13 096	2 826	1 709	1 116
2013	21 767	16 058	12 808	3 250	1 931	1 319
2013 08	21 631	16 124	12 863	3 261	2 011	1 250
2013 09	21 738	16 177	12 843	3 334	2 044	1 289
2013 10	21 712	16 188	12 898	3 290	2 052	1 238
2013 11	21 732	16 096	12 745	3 351	2 116	1 235
2013 12	21 767	16 058	12 808	3 250	1 931	1 319
2014 01	21 615	16 055	12 779	3 276	2 023	1 252

Handel; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen / Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles

2010	45 878	28 279	12 943	15 336	6 469	8 867
2011	48 656	28 644	13 027	15 616	6 875	8 742
2012	47 863	29 292	13 096	16 196	7 320	8 876
2013	50 344	27 966	13 190	14 776	6 664	8 112
2013 08	50 093	27 650	13 123	14 527	7 184	7 342
2013 09	50 105	27 408	13 135	14 273	6 549	7 724
2013 10	49 874	27 043	13 156	13 887	6 420	7 467
2013 11	49 820	27 281	13 222	14 060	6 231	7 828
2013 12	50 344	27 966	13 190	14 776	6 664	8 112
2014 01	50 748	27 928	13 226	14 701	6 330	8 372

Verkehr und Lagerei / Transports et entreposage

2010	14 059	8 070	2 849	5 221	2 981	2 240
2011	15 350	7 300	2 881	4 419	2 087	2 332
2012	13 196	7 732	2 895	4 836	2 400	2 436
2013	13 735	8 384	2 719	5 665	2 640	3 025
2013 08	13 825	8 337	2 819	5 517	2 701	2 817
2013 09	13 764	8 416	2 835	5 581	2 672	2 910
2013 10	13 807	8 386	2 807	5 580	2 628	2 952
2013 11	13 862	8 327	2 725	5 601	2 596	3 005
2013 12	13 735	8 384	2 719	5 665	2 640	3 025
2014 01	13 786	8 178	2 699	5 480	2 576	2 904

Gastgewerbe, Beherbergung und Gastronomie / Hébergement et restauration

2010	10 529	9 656	8 397	1 259	813	446
2011	10 869	9 675	8 431	1 244	631	613
2012	10 706	9 764	8 703	1 061	634	427
2013	10 474	9 580	8 535	1 045	608	437
2013 08	10 577	9 694	8 641	1 053	634	419
2013 09	10 446	9 582	8 571	1 011	575	436
2013 10	10 472	9 562	8 568	993	549	444
2013 11	10 535	9 608	8 590	1 017	558	460
2013 12	10 474	9 580	8 535	1 045	608	437
2014 01	10 407	9 528	8 534	994	575	418

Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen / Activités financières et d'assurance

2010	62 772	49 158	9 765	39 393	12 529	26 864
2011	64 741	46 613	11 336	35 277	10 995	24 282
2012	67 351	51 971	12 562	39 409	13 869	25 540
2013	75 591	59 481	12 781	46 700	14 927	31 773
2013 08	66 654	49 387	13 419	35 968	12 873	23 095
2013 09	66 715	50 494	13 529	36 966	13 525	23 441
2013 10	66 826	49 014	13 637	35 377	12 900	22 477
2013 11	67 533	51 341	13 509	37 831	14 497	23 334
2013 12	75 591	59 481	12 781	46 700	14 927	31 773
2014 01	73 925	57 862	12 516	45 346	12 217	33 129

⁴ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, pour autant que leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires privées que celles de l'entreprise.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{7, 8} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{7, 8}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{9, 10} / 111 banques^{9, 10}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekar- forderungen ¹¹ Créances hypothécaires ¹¹	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		ungedeckt en blanc	
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt gagées		
		1	2	3	4	5	6

Information und Kommunikation; Grundstücks- und Wohnungswesen; Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen, Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen / Information et communication; Activités immobilières; Activités spécialisées, scientifiques et techniques; Activités de services administratifs et de soutien

2010	126 035	106 424	93 896	12 528	5 681	6 847
2011	132 356	114 086	101 605	12 481	5 824	6 657
2012	145 126	124 810	109 676	15 134	8 425	6 709
2013	156 564	134 643	121 049	13 594	6 337	7 257
2013 08	150 325	130 077	116 871	13 205	6 154	7 051
2013 09	151 351	130 352	117 229	13 123	6 212	6 911
2013 10	152 032	130 675	118 272	12 404	6 067	6 337
2013 11	153 419	131 754	119 114	12 640	6 133	6 507
2013 12	156 564	134 643	121 049	13 594	6 337	7 257
2014 01	156 754	135 147	122 127	13 020	6 228	6 792

Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung / Administration publique

2010	33 115	17 708	639	17 070	1 243	15 827
2011	34 641	16 376	729	15 647	1 084	14 563
2012	35 051	16 904	762	16 143	1 025	15 118
2013	42 912	23 734	790	22 944	1 027	21 918
2013 08	43 039	23 489	760	22 729	1 063	21 666
2013 09	41 835	23 374	773	22 601	1 066	21 535
2013 10	42 847	23 830	775	23 054	1 067	21 987
2013 11	43 264	24 139	781	23 359	1 093	22 265
2013 12	42 912	23 734	790	22 944	1 027	21 918
2014 01	43 557	24 414	820	23 594	1 030	22 564

Erziehung und Unterricht / Enseignement

2010	2 410	1 794	1 003	791	82	710
2011	2 514	1 936	1 088	848	83	765
2012	2 490	1 981	1 102	880	130	750
2013	2 661	2 075	1 200	875	118	757
2013 08	2 682	2 037	1 181	856	123	733
2013 09	2 712	2 066	1 180	886	121	765
2013 10	2 722	2 077	1 196	880	123	757
2013 11	2 721	2 084	1 197	888	127	760
2013 12	2 661	2 075	1 200	875	118	757
2014 01	2 664	2 075	1 195	879	116	764

Gesundheits- und Sozialwesen / Santé humaine et action sociale

2010	13 282	10 180	7 489	2 691	1 003	1 688
2011	14 299	11 107	8 128	2 979	1 040	1 938
2012	15 496	12 572	9 315	3 257	1 134	2 123
2013	17 243	13 510	9 945	3 565	1 395	2 170
2013 08	16 906	13 278	9 839	3 439	1 187	2 252
2013 09	17 021	13 268	9 775	3 493	1 277	2 215
2013 10	16 994	13 269	9 754	3 515	1 365	2 150
2013 11	17 164	13 410	9 892	3 518	1 378	2 140
2013 12	17 243	13 510	9 945	3 565	1 395	2 170
2014 01	17 426	13 601	10 010	3 591	1 403	2 188

Kunst, Unterhaltung und Erholung; Erbringung von sonstigen Dienstleistungen / Arts, spectacles et activités récréatives;

Autres activités de services

2010	11 523	9 226	6 636	2 590	907	1 683
2011	11 284	9 475	6 949	2 526	916	1 610
2012	11 880	9 634	7 249	2 385	793	1 592
2013	11 928	9 640	7 214	2 426	747	1 679
2013 08	12 598	10 511	7 262	3 249	740	2 509
2013 09	12 720	10 557	7 262	3 295	774	2 521
2013 10	12 819	10 566	7 269	3 297	759	2 538
2013 11	12 023	9 719	7 278	2 441	780	1 660
2013 12	11 928	9 640	7 214	2 426	747	1 679
2014 01	11 818	9 623	7 207	2 416	725	1 691

⁷ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁸ Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.

La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois							
		1	2	3	4	5	6

Übrige ¹² / Autres ¹²

2010	.	.	.	.	.	.	.
2011	.	.	.	.	.	.	.
2012	.	.	.	.	.	.	.
2013	.	.	.	.	.	.	.
2013 08	.	.	.	.	.	.	.
2013 09	.	.	.	.	.	.	.
2013 10	.	.	.	.	.	.	.
2013 11	.	.	.	.	.	.	.
2013 12	.	.	.	.	.	.	.
2014 01	.	.	.	.	.	.	.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹² Exterritoriale Organisationen und Körperschaften; nicht zuordenbare Kredite (Kredite, die nicht eindeutig einer Branche zugeordnet werden können).

Organisations et organismes extraterritoriaux; crédits non attribuables (soit des crédits qui ne peuvent être clairement attribués à une branche particulière).

Stichwortverzeichnis

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

A

Äktiven
in den Bankbilanzen
gegenüber dem Ausland 1E
gegenüber dem Inland 1C
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
gegenüber dem In- und Ausland 1A
Total 1A, 1C, 1E
Treuhandaktiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
Allgemeine gesetzliche Reserven 1B, 1D, 1F
Anleihen
Darlehen der Emissionszentralen 1H
Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
Pfandbriefdarlehen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F
Auslandforderungen 4Aa
Auslandverpflichtungen 4Aa

B

Banken
Forderungen gegenüber 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Bankrisiken, Reserven für allgemeine 1B, 1D, 1F
Beteiligungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Beteiligungstitel, Reserven für eigene 1B, 1D, 1F

C

Checks und Wechsel 1G

D

Darlehen
Emissionszentralen 1H
Pfandbriefzentralen 1H
Depositenkonto (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Spar- und Anlageform)

E

Edelmetalle
Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Handelsbestände 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Treuhandgeschäfte 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
Emissionszentralen, Darlehen von 1H
Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft, Seite 7
Eurodevisenstatistik 4Aa

F

Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Flüssige Mittel 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Forderungen
Auslandforderungen 4Aa
Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Nachrangig 1A, 1C, 1E
Forderungen aus Geldmarktpapieren
Geldmarktpapiere 1G
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Reskriptionen und Schatzscheine 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Wechsel und Checks 1G
Forderungen gegenüber Banken
auf Sicht 1G, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Restlaufzeiten 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G
Forderungen gegenüber Kunden
gedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Öffentlich-rechtliche Körperschaften (*siehe* öffentlich-rechtliche
Körperschaften)
Restlaufzeiten 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
ungedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja

G

Gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
Geldmarktpapiere (*siehe* Forderungen oder Verpflichtungen
aus Geldmarktpapieren)
Gesellschaftskapital
nicht einbezahltes 1A, 1C, 1E
Total 1B, 1D, 1F
Gewinnvortrag 1B, 1D, 1F

H

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca

K

Kassenobligationen
Restlaufzeiten 1H
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Kredite
an Unternehmungen im Inland
nach Betriebsgrössen und Kreditarten 3Ca
gegliedert nach Inland 3B, 3Ca
gegliedert nach In- und Ausland 3A
gegliedert nach Sektoren bzw. Branchen 3B
nach Kreditarten
Forderungen gegenüber Kunden 3A, 3B, 3Ca
Hypotheken 3A, 3B, 3Ca
Total 3A, 3B, 3Ca

Kunden

Forderungen gegenüber Kunden 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber
in Spar- und Anlageform 1B, 1D, 1F, 1J, 1Ja
übrige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

L

Ländergruppen, Seite 11
Leihgeschäft 1Ia

N

Nachrangige Forderungen 1A, 1C, 1E
Nachrangige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen
Finanzinstrumente 1J, 1Ja
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 1A, 1C, 1E

O

Öbligationen (*siehe auch* Anleihen)
Kassenobligationen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Öffentlich-rechtliche Körperschaften
Forderungen gegenüber
gedeckt 1G
ungedeckt 1G
Schatzscheine und Reskriptionen 1G
Options- und Wandelanleihen 1H

P

Passiven
in den Bankbilanzen
gegenüber dem Ausland 1F
gegenüber dem Inland 1D
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
gegenüber dem In- und Ausland 1B
Total 1B, 1D, 1F
Treuhandpassiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
Pfandbriefdarlehen und Anleihen
Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
Darlehen von Emissionszentralen 1H
Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Pfandbriefzentralen, Darlehen von 1H
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen
Finanzinstrumente 1J, 1Ja

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

R

Rechnungsabgrenzungen
in den Aktiven 1A, 1C, 1E
in den Passiven 1B, 1D, 1F
Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik, Seite 8
Repogeschäft 1Ia
Reserven 1B, 1D, 1F
allgemeine gesetzliche 1B, 1D, 1F
Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F
für allgemeine Bankrisiken 1B, 1D, 1F
für eigene Beteiligungstitel 1B, 1D, 1F
Reskriptionen und Schatzscheine 1G
Restlaufzeiten
Forderungen gegenüber Banken 1G
Forderungen gegenüber Kunden 1G
Hypothekarforderungen 1G
Kassenobligationen 1H
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 1H
Verpflichtungen gegenüber Banken 1H
Verpflichtungen gegenüber Kunden 1H
Rückstellungen und Wertberichtigungen 1B, 1D, 1F

S

Sachanlagen 1A, 1C, 1E
Säule 2, Freizügigkeitskonten 1H, 1J, 1Ja
Säule 3a, gebundene Vorsorgegelder 1H, 1J, 1Ja
Schatzscheine und Reskriptionen 1G

Sparguthaben (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Spar- und Anlageform)

T

Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
Treuhandaktiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
Treuhandgeschäfte
auf Erhebungsstufe Bankstelle
gegenüber dem Ausland 2F
gegenüber dem Inland 2E
Total 2D
auf Erhebungsstufe Unternehmung
gegenüber dem Ausland 2C
gegenüber dem Inland 1J, 1Ja, 2B
Total 2A
Treuhandpassiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F

V

Verlustvortrag 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen, Auslandverpflichtungen 4Aa
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber Banken
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H
Verpflichtungen gegenüber Kunden
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
in Spar- und Anlageform
Freizügigkeitskonten Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen nachrangig 1B, 1D, 1F
Vorsorgegelder
Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja

W

Wandelanleihen 1H
Wechsel und Checks 1G
Wertberichtigungen und Rückstellungen 1B, 1D, 1F
Wertschriften, Handelsbestände in 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

Z

Zuordnung der Länder nach Ländergruppen, Seite 11

Index alphabétique

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

A

Actifs

à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1E
en comptes suisses 1C
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1A
total 1A, 1C, 1E

B

Bénéfice reporté 1B, 1D, 1F
Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 1G

C

Capital social 1B, 1D, 1F
Capital social non libéré 1A, 1C, 1E
Centrales
d'émission, prêts des 1H
de lettres de gage, prêts des 1H
Chèques et effets de change 1G
Comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
Comptes de régularisation
actifs 1A, 1C, 1E
passifs 1B, 1D, 1F
Comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
Correctifs de valeurs et provisions 1B, 1D, 1F
Créances de rang subordonné 1A, 1C, 1E
Créances hypothécaires 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances résultant de papiers monétaires
effets de change et chèques 1G
papiers monétaires 1G
rescriptions et bons du trésor 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur la clientèle
échéances 1G
en blanc 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
gagées 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
sur collectivités de droit public 1G
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances sur les banques
à vue 1G, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur l'étranger 4Aa
Crédits
en comptes suisses 3B, 3Ca
en comptes suisses et étrangers 3A
selon secteurs 3B
selon types
créances sur la clientèle 3A, 3B, 3Ca
hypothèques 3A, 3B, 3Ca
total 3A, 3B, 3Ca

E

Echéances

créances hypothécaires 1G
créances sur la clientèle 1G
créances sur les banques 1G
engagements envers la clientèle 1H
engagements envers les banques 1H
engagements résultant de papiers monétaires 1H
obligations de caisse 1H

Effets de change et chèques 1G

Emprunts

emprunts obligataires 1H
prêts des centrales d'émission 1H
prêts des centrales de lettres de gage 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H

Engagements de rang subordonné 1B, 1D, 1F

Engagements envers la clientèle

à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F

Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
fonds de prévoyance (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

Engagements envers les banques

à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H

Engagements envers l'étranger 4Aa

Engagements résultant de papiers monétaires

échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

Epargne (*voir* engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements)

Euro-monnaies, statistique des 4Aa

F

Fiduciaire (*voir* opérations fiduciaires)

Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja

H

Hypothécaires

créances 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
échéances 1G

I

Immobilisations

corporelles 1A, 1C, 1E
financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

L

Liquidités 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

M

Métaux précieux

destinés au négoce 1A, 1C, 1E
immobilisations financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
opérations fiduciaires 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F

O

Obligations de caisse

échéances 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

Opérations fiduciaires

selon le périmètre de consolidation entreprise
en comptes étrangers 2C
en comptes suisses 1J, 1Ja, 2B
total 2A
selon le périmètre de consolidation comptoir
en comptes étrangers 2F
en comptes suisses 2E
total 2D

P

Papiers monétaires (*voir* créances résultant de papiers monétaires ou engagements résultant de papiers monétaires)

Participations 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

Passifs

à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1F
en comptes suisses 1D
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1B
total 1B, 1D, 1F

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

Pays

liste des pays par groupe, page 17

Pensions de titres 1Ia

Perte reportée 1B, 1D, 1F

Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 1A, 1C, 1E,
1J, 1Ja

Prêts

des centrales d'émission 1H

des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts 1B, 1D, 1F,
1H, 1J, 1Ja

des centrales de lettres de gage 1H

Prêts de titres 1Ia

Provisions et correctifs de valeurs 1B, 1D, 1F

R

Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 1G

Réserve(s)

de réévaluation 1B, 1D, 1F

légale générale 1B, 1D, 1F

pour propres titres de participation 1B, 1D, 1F

pour risques bancaires généraux 1B, 1D, 1F

S

Subordonné(e)s

créances 1A, 1C, 1E

engagements 1B, 1D, 1F

T

Titres

portefeuilles destinés au négoce 1A, 1C, 1E

V

Valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés

ouverts 1J, 1Ja

Valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés

ouverts 1J, 1Ja

Herausgeberin

Schweizerische Nationalbank
Statistik
CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 31 11

Auskunft

publications@snb.ch

Sprachen

Deutsch, Französisch und Englisch

Gestaltung

Interbrand AG, Zürich

Druck

Neidhart + Schön AG, Zürich

Verfügbarkeit

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind im Internet verfügbar unter www.snb.ch, Publikationen.

Der Publikationskalender ist ersichtlich unter www.snb.ch, Medien/Terminkalender.

Ein Grossteil der Publikationen ist gedruckt erhältlich, als Einzel-exemplar oder im Abonnement:
Schweizerische Nationalbank, Bibliothek
Postfach, CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 32 84
Telefax +41 44 631 81 14
E-Mail: library@snb.ch

Urheberrecht/Copyright ©

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) respektiert sämtliche Rechte Dritter namentlich an urheberrechtlich schützbareren Werken (Informationen bzw. Daten, Formulierungen und Darstellungen, soweit sie einen individuellen Charakter aufweisen).

Soweit einzelne SNB-Publikationen mit einem Copyright-Vermerk versehen sind (© Schweizerische Nationalbank/SNB, Zürich/Jahr o. ä.), bedarf deren urheberrechtliche Nutzung (Vervielfältigung, Nutzung via Internet usw.) zu nicht kommerziellen Zwecken einer Quellenangabe. Die urheberrechtliche Nutzung zu kommerziellen Zwecken ist nur mit der ausdrücklichen Zustimmung der SNB gestattet.

Allgemeine Informationen und Daten, die von der SNB ohne Copyright-Vermerk veröffentlicht werden, können auch ohne Quellenangabe genutzt werden.

Soweit Informationen und Daten ersichtlich aus fremden Quellen stammen, sind Nutzer solcher Informationen und Daten verpflichtet, allfällige Urheberrechte daran zu respektieren und selbst entsprechende Nutzungsbefugnisse bei diesen fremden Quellen einzuholen.

Haftungsbeschränkung

Die SNB bietet keine Gewähr für die von ihr zur Verfügung gestellten Informationen. Sie haftet in keinem Fall für Verluste oder Schäden, die wegen Benutzung der von ihr zur Verfügung gestellten Informationen entstehen könnten. Die Haftungsbeschränkung gilt insbesondere für die Aktualität, Richtigkeit, Gültigkeit und Verfügbarkeit der Informationen.

© Schweizerische Nationalbank, Zürich/Bern 2013

ISSN 1660-2846 (Gedruckte Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1662-5277 (Online-Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1661-4895 (Online-Ausgabe deutsch/englisch)

Editeur

Banque nationale suisse
Statistique
CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 31 11

Renseignements

publications@snb.ch

Langues

Français, allemand, anglais

Conception

Interbrand AG, Zurich

Impression

Neidhart + Schön AG, Zurich

Accès aux publications

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet à l'adresse www.snb.ch, Publications.

Le calendrier des publications figure sous www.snb.ch, Médias/Calendrier.

Une grande partie des publications peut être obtenue sur papier, sous forme d'exemplaires isolés ou d'abonnement, à l'adresse suivante:

Banque nationale suisse, Bibliothèque,
Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 32 84
Fax: +41 44 631 81 14
E-mail: library@snb.ch

Droit d'auteur/copyright ©

La Banque nationale suisse (BNS) respecte tous les droits de tiers, notamment ceux qui concernent des œuvres susceptibles de bénéficier de la protection du droit d'auteur (informations ou données, libellés et présentations, dans la mesure où ils ont un caractère individuel).

L'utilisation, relevant du droit d'auteur (reproduction, utilisation par Internet, etc.), de publications de la BNS munies d'un copyright (© Banque nationale suisse/BNS, Zurich/année, etc.) nécessite l'indication de la source, si elle est faite à des fins non commerciales. Si elle est faite à des fins commerciales, elle exige l'autorisation expresse de la BNS.

Les informations et données d'ordre général publiées par la BNS sans copyright peuvent aussi être utilisées sans indication de la source.

Dans la mesure où les informations et les données proviennent manifestement de sources tierces, il appartient à l'utilisateur de ces informations et de ces données de respecter d'éventuels droits d'auteur et de se procurer lui-même, auprès des sources tierces, les autorisations en vue de leur utilisation.

Limitation de la responsabilité

Les informations que la BNS met à disposition ne sauraient engager sa responsabilité. La BNS ne répond en aucun cas de pertes ni de dommages pouvant survenir à la suite de l'utilisation des informations qu'elle met à disposition. La limitation de la responsabilité porte en particulier sur l'actualité, l'exactitude, la validité et la disponibilité des informations.

© Banque nationale suisse, Zurich/Berne 2013

ISSN 1660-2846 (version imprimée allemand/français)
ISSN 1662-5277 (version électronique allemand/français)
ISSN 1661-4895 (version électronique allemand/anglais)

Bankenstatistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques bancaires

Internet-Dokumente
Tableaux publiés uniquement sur Internet

11a Monatsbilanzen – Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften¹

Bilans mensuels – Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan¹

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

Aktiven² / Actifs²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers			
	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven
Fin d'année Fin de mois		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken / Toutes les banques (254)

2010	9 547	3 977	50	5 521	2 604	2 352	50	201	6 943	1 624	—	5 319
2011	6 740	3 374	4	3 363	860	380	0	479	5 882	2 994	4	2 883
2012	3 365	—	0	3 365	194	—	0	194	3 171	—	—	3 171
2013	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2013 08	4 259	—	—	4 259	64	—	—	64	4 195	—	—	4 195
2013 09	5 139	—	—	5 139	63	—	—	63	5 076	—	—	5 076
2013 10	5 699	—	—	5 699	55	—	—	55	5 644	—	—	5 644
2013 11	5 408	—	—	5 408	45	—	—	45	5 364	—	—	5 364
2013 12	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2014 01	5 444	—	0	5 444	72	—	0	72	5 373	—	—	5 373

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012	3 345	—	—	3 345	173	—	—	173	3 171	—	—	3 171
2013	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2013 08	4 252	—	—	4 252	56	—	—	56	4 195	—	—	4 195
2013 09	5 132	—	—	5 132	56	—	—	56	5 076	—	—	5 076
2013 10	5 691	—	—	5 691	47	—	—	47	5 644	—	—	5 644
2013 11	5 401	—	—	5 401	37	—	—	37	5 364	—	—	5 364
2013 12	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2014 01	5 437	—	—	5 437	64	—	—	64	5 373	—	—	5 373

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

Passiven / Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers				
	Fin d'année Fin de mois	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven
			Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken / Toutes les banques (254)

2010	8 750	2 256	974	5 521	2 795	1 620	974	201	5 955	636	—	5 319
2011	5 480	2 117	—	3 363	2 244	1 764	—	479	3 236	352	—	2 883
2012	3 365	—	—	3 365	194	—	—	194	3 171	—	—	3 171
2013	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2013 08	4 259	—	—	4 259	64	—	—	64	4 195	—	—	4 195
2013 09	5 139	—	—	5 139	63	—	—	63	5 076	—	—	5 076
2013 10	5 699	—	—	5 699	55	—	—	55	5 644	—	—	5 644
2013 11	5 408	—	—	5 408	45	—	—	45	5 364	—	—	5 364
2013 12	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2014 01	5 444	—	—	5 444	72	—	—	72	5 373	—	—	5 373

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012	3 345	—	—	3 345	173	—	—	173	3 171	—	—	3 171
2013	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2013 08	4 252	—	—	4 252	56	—	—	56	4 195	—	—	4 195
2013 09	5 132	—	—	5 132	56	—	—	56	5 076	—	—	5 076
2013 10	5 691	—	—	5 691	47	—	—	47	5 644	—	—	5 644
2013 11	5 401	—	—	5 401	37	—	—	37	5 364	—	—	5 364
2013 12	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2014 01	5 437	—	—	5 437	64	—	—	64	5 373	—	—	5 373

¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Unter nicht-monetär verstehen wir Forderungen und Verpflichtungen in Form von Wertschriften und Commodities. Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Par «non monétaires», on entend des créances et engagements sous forme de titres et de *commodities*.

² Ohne Bestände auf den Wertschriftenkonten. Sans les opérations comptabilisées sous «Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce» et «Immobilisations financières».

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers						Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ²
		Nationalbank	Banken	Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 01	Etablis- sements non financiers ¹			Autres activités financières et de gestion de fortune	Kollektiv- anlage- institutionen gemäss KAG établisse- ments de placements collectifs selon LPCC	Assurances et caisses de pensions	Pensions- kassen	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	56 825	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	96	13	9	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	7 696	.	.	.	.	86
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	5 316	.	.	.	.	45
Forderungen gegenüber Kunden	23 215	.	.	3 607	240	661	275	2 931
davon								
ungedeckte Forderungen	17 593	.	.	2 789	166	431	255	346
gedeckte Forderungen	5 621	.	.	818	74	230	20	2 586
Hypothekarforderungen	79 329	.	16	4 246	1 674	1 045	525	751
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	3 315	0	1 181	840	636	330	.	15
davon								
Obligationen	674	—	921	92	0	134	.	4
Aktien	2 640	0	259	127	16	196	.	11
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	621	620	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	865	2	10 945	703	133	213	.	80
davon								
Obligationen	730	—	10 684	424	—	198	.	78
Aktien	134	2	255	41	6	15	.	2
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	239	127	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	128	0	734	232	13	0	.	210
Alle übrigen Aktivpositionen	508	1	4 731	157	96	173	52	24
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	426	1	3 415	150	95	170	51	22
Total	107 454	56 842	30 627	9 785	2 791	2 422	852	4 143
Treuhandaktiven	—	.	39	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	261	8 797	.	.	.	.	170
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	14 705	.	.	.	.	30
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	7 677	.	.	702	100	3 771	3 420	292
davon								
Transaktionskonten ⁴	2 721	.	.	212	27	2 991	2 824	79
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4 956	.	.	490	73	780	596	214
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	47 983	.	.	9 714	3 229	22 990	11 461	5 908
davon								
auf Sicht	41 121	.	.	8 699	3 020	11 411	7 193	4 432
auf Zeit	6 862	.	.	1 016	209	11 579	4 269	1 477
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	33 939	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 008	0	16 837	420	57	433	80	17
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	230	0	5 030	301	57	401	70	12
Total	56 668	262	74 277	10 836	3 386	27 194	14 962	6 417
Treuhandpassiven	54	.	365	111	15	1	—	126

¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ³	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ³	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	31	.	.	.	.	.	290	57 145
Créances résultant de papiers monétaires	17	—	—	—	2	—	1	137
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	7 781
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	5 361
Créances sur la clientèle	78	2 591	7 497	40	5 239	1 281	0	47 139
dont								
créances en blanc	72	2 495	6 791	29	1 263	742	0	32 551
créances gagées	6	96	706	10	3 976	539	—	14 588
Créances hypothécaires	24	171	358	7	211 742	4 192	3	301 884
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	637	320	242	—	.	6	2 266	9 152
dont								
obligations	637	320	242	—	.	6	0	3 029
actions	.	.	.	.	.	—	—	3 233
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	621
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	2 266	2 266
Immobilisations financières	2 226	1 859	573	—	.	0	263	17 731
dont								
obligations	2 226	1 859	573	—	.	—	2	16 775
actions	.	.	.	.	.	0	1	451
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	239
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	131	131
immeubles	.	.	.	.	.	.	128	128
Participations	.	.	.	.	.	3	—	1 307
Tous les autres actifs	182	38	40	0	402	55	4 785	11 095
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	36	14	31	—	275	6	37	4 584
Total	3 194	4 979	8 710	47	217 386	5 536	7 608	458 732
Actifs à titre fiduciaire	326	—	—	—	—	—	—	365

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	45	45
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	9 228
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	14 735
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	20	140	474	5	162 537	2 327	2	177 947
dont								
comptes de transactions ⁴	2	35	132	5	49 245	833	0	56 255
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	10 176	.	.	10 176
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	15 419	.	.	15 419
autres	18	106	342	1	87 696	1 494	1	96 097
Autres engagements envers la clientèle	526	5 201	2 602	826	16 286	5 004	2	117 041
dont								
à vue	246	3 512	2 485	58	15 623	4 674	2	92 262
à terme	280	1 689	116	768	613	330	—	24 729
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	4 232	4 232
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	31 202	65 141
Tous les autres passifs	45	321	2	1	478	349	35 848	55 761
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	35	6	0	—	7	23	345	6 389
Total	591	5 662	3 078	833	179 300	7 681	71 331	444 130
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	518	13	—	1 188

⁴ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.
Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁵ Etablissements non financiers ⁵	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ⁶ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ⁶
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
		Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
2014 01					Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	99.4	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	70.1	9.5	6.6	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	98.9	.	.	.	.	1.1
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	99.2	.	.	.	.	0.8
Forderungen gegenüber Kunden	49.2	.	.	7.7	0.5	1.4	0.6	6.2
davon								
ungedechte Forderungen	54.0	.	.	8.6	0.5	1.3	0.8	1.1
gedeckte Forderungen	38.5	.	.	5.6	0.5	1.6	0.1	17.7
Hypothekarforderungen	26.3	.	0.0	1.4	0.6	0.3	0.2	0.2
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	36.2	0.0	12.9	9.2	6.9	3.6	.	0.2
davon								
Obligationen	22.3	—	30.4	3.0	0.0	4.4	.	0.1
Aktien	81.7	0.0	8.0	3.9	0.5	6.1	.	0.3
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	99.8	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	4.9	0.0	61.7	4.0	0.8	1.2	.	0.5
davon								
Obligationen	4.4	—	63.7	2.5	—	1.2	.	0.5
Aktien	29.7	0.4	56.5	9.1	1.3	3.3	.	0.4
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	53.1	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	9.8	0.0	56.2	17.8	1.0	0.0	.	16.1
Alle übrigen Aktivpositionen	4.6	0.0	42.6	1.4	0.9	1.6	0.5	0.2
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	9.3	0.0	74.5	3.3	2.1	3.7	1.1	0.5
Total	23.4	12.4	6.7	2.1	0.6	0.5	0.2	0.9
Treuhandaktiven	—	.	10.7	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	2.8	95.3	.	.	.	.	1.8
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	99.8	.	.	.	.	0.2
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.3	.	.	0.4	0.1	2.1	1.9	0.2
davon								
Transaktionskonten ⁸	4.8	.	.	0.4	0.0	5.3	5.0	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5.2	.	.	0.5	0.1	0.8	0.6	0.2
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	41.0	.	.	8.3	2.8	19.6	9.8	5.0
davon								
auf Sicht	44.6	.	.	9.4	3.3	12.4	7.8	4.8
auf Zeit	27.7	.	.	4.1	0.8	46.8	17.3	6.0
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	52.1	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.8	0.0	30.2	0.8	0.1	0.8	0.1	0.0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	3.6	0.0	78.7	4.7	0.9	6.3	1.1	0.2
Total	12.8	0.1	16.7	2.4	0.8	6.1	3.4	1.4
Treuhandpassiven	4.5	.	30.7	9.3	1.3	0.1	—	10.6

⁵ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

⁶ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁷ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁷	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total	
	Bund	Kantone	Gemeinden						
2014 01									
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁷	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres		
		9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.1	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	12.4	—	—	—	1.5	—	0.7	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.2	5.5	15.9	0.1	11.1	2.7	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.2	7.7	20.9	0.1	3.9	2.3	0.0	100.0
créances gagées	0.0	0.7	4.8	0.1	27.3	3.7	—	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	70.1	1.4	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	7.0	3.5	2.6	—	.	0.1	24.8	100.0
dont								
obligations	21.0	10.6	8.0	—	.	0.2	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	12.6	10.5	3.2	—	.	0.0	1.5	100.0
dont								
obligations	13.3	11.1	3.4	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.2	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.2	—	100.0
Tous les autres actifs	1.6	0.3	0.4	0.0	3.6	0.5	43.1	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	0.8	0.3	0.7	—	6.0	0.1	0.8	100.0
Total	0.7	1.1	1.9	0.0	47.4	1.2	1.7	100.0
Actifs à titre fiduciaire	89.3	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.1	0.3	0.0	91.3	1.3	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ⁸	0.0	0.1	0.2	0.0	87.5	1.5	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.4	0.0	91.3	1.6	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.4	4.4	2.2	0.7	13.9	4.3	0.0	100.0
dont								
à vue	0.3	3.8	2.7	0.1	16.9	5.1	0.0	100.0
à terme	1.1	6.8	0.5	3.1	2.5	1.3	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	47.9	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.6	0.0	0.0	0.9	0.6	64.3	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.5	0.1	0.0	—	0.1	0.4	5.4	100.0
Total	0.1	1.3	0.7	0.2	40.4	1.7	16.1	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	43.6	1.1	—	100.0

⁸ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁰
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 01	Etablissements non financiers ⁹							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	42 741	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	271	—	27	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	1 489	.	.	.	.	0
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	6 294	.	.	.	.	0
Forderungen gegenüber Kunden	18 727	.	.	31 103	56	704	75	1 598
davon								
ungedeckte Forderungen	8 704	.	.	26 429	18	215	72	386
gedeckte Forderungen	10 022	.	.	4 675	39	489	2	1 213
Hypothekarforderungen	50 741	.	—	1 993	43	421	416	866
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	7 184	—	3 275	848	139	1 049	.	4
davon								
Obligationen	109	—	1 364	93	—	23	.	0
Aktien	7 076	—	1 911	145	—	1 026	.	4
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	610	139	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0	1	0	1 547	—	—	.	0
davon								
Obligationen	—	—	—	1 537	—	—	.	—
Aktien	0	1	0	10	—	—	.	0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	—	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	57	—	14	2 719	—	76	.	50
Alle übrigen Aktivpositionen	2 352	28	4 039	1 013	0	165	44	282
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2 129	28	— 627	629	—	160	43	239
Total	79 333	42 770	15 138	39 223	239	2 414	535	2 801
Treuhandaktiven	—	.	—	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	1	4 601	.	.	.	.	22
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	5 379	.	.	.	.	86
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4 449	.	.	708	18	2 480	2 368	138
davon								
Transaktionskonten ¹¹	1 772	.	.	141	11	63	39	22
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 677	.	.	567	7	2 417	2 329	116
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	83 781	.	.	25 099	837	29 170	20 163	9 245
davon								
auf Sicht	77 274	.	.	19 537	789	27 111	18 631	8 165
auf Zeit ¹²	6 506	.	.	5 562	48	2 057	1 532	1 080
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	15 236	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 418	55	83 835	835	0	268	121	316
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	423	55	92	452	—	250	107	305
Total	89 648	55	109 052	26 641	856	31 918	22 651	9 806
Treuhandpassiven	341	.	597	642	7	123	39	1 450

⁹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁰ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	15	.	.	.	.	.	308	43 063
Créances résultant de papiers monétaires	102	—	—	—	—	—	—	400
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	1 489
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	6 294
Créances sur la clientèle	0	407	2 389	100	10 480	665	- 32	66 141
dont								
créances en blanc	0	328	2 331	100	2 936	443	- 32	41 841
créances gagées	0	79	58	—	7 543	222	0	24 300
Créances hypothécaires	0	193	322	11	195 140	2 168	- 57	251 798
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	461	22	43	—	.	—	9 528	22 415
dont								
obligations	461	22	43	—	.	—	2	2 117
actions	.	.	.	.	.	—	—	10 162
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	610
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	9 526	9 526
Immobilisations financières	37	—	—	—	.	—	76	1 662
dont								
obligations	37	—	—	—	.	—	0	1 574
actions	.	.	.	.	.	—	0	12
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	—	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	76	76
Participations	.	.	.	.	.	—	0	2 915
Tous les autres actifs	223	40	40	30	605	10	5 691	14 517
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	129	38	33	29	228	6	—	3 022
Total	838	662	2 794	140	206 225	2 842	15 515	410 694
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	0	0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 088	1 088
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	4 624
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	5 465
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	10	52	121	28	126 366	874	—	135 225
dont								
comptes de transactions ¹¹	0	1	21	0	46 005	245	—	48 270
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	9 544	.	.	9 544
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	10 523	.	.	10 523
autres	10	51	100	28	60 294	629	—	66 888
Autres engagements envers la clientèle	142	2 137	1 866	1 019	32 877	3 680	0	189 016
dont								
à vue	142	1 361	1 385	1 019	29 951	3 194	—	169 140
à terme ¹²	0	775	482	—	2 927	487	0	19 876
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	2 599	2 599
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	15 583	30 819
Tous les autres passifs	69	0	325	29	3 048	1	4 871	95 072
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	7	0	4	29	1 605	1	—	3 222
Total	221	2 189	2 312	1 077	162 292	4 554	24 142	463 908
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	920	7	126	4 204

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

¹² Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹³	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁴
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Total	davon / dont	Total	davon / dont	
2014 01	Etablissements non financiers ¹³	Banque nationale	Banques	Total	Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC	Total	Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁴
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	99.3	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	67.8	—	6.8	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	100.0	.	.	.	.	0.0
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	0.0
Forderungen gegenüber Kunden	28.3	.	.	47.0	0.1	1.1	0.1	2.4
davon								
ungedeckte Forderungen	20.8	.	.	63.2	0.0	0.5	0.2	0.9
gedeckte Forderungen	41.2	.	.	19.2	0.2	2.0	0.0	5.0
Hypothekarforderungen	20.2	.	—	0.8	0.0	0.2	0.2	0.3
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	32.0	—	14.6	3.8	0.6	4.7	.	0.0
davon								
Obligationen	5.1	—	64.4	4.4	—	1.1	.	0.0
Aktien	69.6	—	18.8	1.4	—	10.1	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	22.8	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0.0	0.1	0.0	93.1	—	—	.	0.0
davon								
Obligationen	—	—	—	97.6	—	—	.	—
Aktien	0.0	8.3	0.0	83.3	—	—	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	2.0	—	0.5	93.3	—	2.6	.	1.7
Alle übrigen Aktivpositionen	16.2	0.2	27.8	7.0	0.0	1.1	0.3	1.9
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	70.5	0.9	−20.7	20.8	—	5.3	1.4	7.9
Total	19.3	10.4	3.7	9.6	0.1	0.6	0.1	0.7
Treuhandaktiven	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.0	99.5	.	.	.	.	0.5
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	98.4	.	.	.	.	1.6
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	3.3	.	.	0.5	0.0	1.8	1.8	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹⁵	3.7	.	.	0.3	0.0	0.1	0.1	0.0
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.0	.	.	0.8	0.0	3.6	3.5	0.2
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	44.3	.	.	13.3	0.4	15.4	10.7	4.9
davon								
auf Sicht	45.7	.	.	11.6	0.5	16.0	11.0	4.8
auf Zeit	32.7	.	.	28.0	0.2	10.3	7.7	5.4
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	49.4	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.5	0.1	88.2	0.9	0.0	0.3	0.1	0.3
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	13.1	1.7	2.9	14.0	—	7.8	3.3	9.5
Total	19.3	0.0	23.5	5.7	0.2	6.9	4.9	2.1
Treuhandpassiven	8.1	.	14.2	15.3	0.2	2.9	0.9	34.5

¹³ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁴ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total	
	Bund	Kantone	Gemeinden						
2014 01									
	Conféd- eration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres		
		9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	25.5	—	—	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.0	0.6	3.6	0.2	15.8	1.0	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.0	0.8	5.6	0.2	7.0	1.1	-0.1	100.0
créances gagées	0.0	0.3	0.2	—	31.0	0.9	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	77.5	0.9	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2.1	0.1	0.2	—	.	—	42.5	100.0
dont								
obligations	21.8	1.0	2.0	—	.	—	0.1	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	2.2	—	—	—	.	—	4.6	100.0
dont								
obligations	2.4	—	—	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	.
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	.
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
Tous les autres actifs	1.5	0.3	0.3	0.2	4.2	0.1	39.2	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	4.3	1.3	1.1	1.0	7.5	0.2	—	100.0
Total	0.2	0.2	0.7	0.0	50.2	0.7	3.8	100.0
Actifs à titre fiduciaire	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.0	0.1	0.0	93.4	0.6	—	100.0
dont								
comptes de transactions ¹⁵	0.0	0.0	0.0	0.0	95.3	0.5	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.1	0.0	90.1	0.9	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.1	1.1	1.0	0.5	17.4	1.9	0.0	100.0
dont								
à vue	0.1	0.8	0.8	0.6	17.7	1.9	—	100.0
à terme	0.0	3.9	2.4	—	14.7	2.5	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	50.6	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.0	0.3	0.0	3.2	0.0	5.1	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.2	0.0	0.1	0.9	49.8	0.0	—	100.0
Total	0.0	0.5	0.5	0.2	35.0	1.0	5.2	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	21.9	0.2	3.0	100.0

¹⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken¹⁶ / Banques Raiffeisen¹⁶

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹⁷ Etablissements non financiers ¹⁷	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen Autres activités financières et de gestion de fortune		Versicherungen und Pensionskassen Assurances et caisses de pensions		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁸ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁸
		Nationalbank	Banken					
		Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
2014 01					Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	7 304	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	1	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	9 066	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	4	14 123	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	3 171	.	.	638	44	80	26	4
davon								
ungedeckte Forderungen	1 284	.	.	498	30	3	0	0
gedeckte Forderungen	1 887	.	.	139	14	77	26	4
Hypothekarforderungen	21 016	.	—	243	92	75	71	25
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	100	0	151	1	—	9	.	—
davon								
Obligationen	70	—	150	—	—	9	.	—
Aktien	30	0	1	—	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	1	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	3 091	71	2	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	3 091	—	—	—	.	—
Aktien	—	—	0	8	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	63	2	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	9	0	1 761	60	—	104	.	76
Alle übrigen Aktivpositionen	0	—	2 967	4	—	5	4	0
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0	—	289	4	—	4	4	0
Total	24 295	7 308	31 161	1 016	137	274	101	106
Treuhandaktiven	—	.	16	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	11 428	.	.	.	.	0
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	137	13 914	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5 245	.	.	66	1	371	266	22
davon								
Transaktionskonten ¹⁹	2 448	.	.	36	0	184	122	13
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 797	.	.	30	0	187	145	9
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	8 446	.	.	414	6	1 474	741	122
davon								
auf Sicht	7 774	.	.	222	6	466	391	40
auf Zeit	672	.	.	191	—	1 008	350	82
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	14 329	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	174	0	13 152	3	—	14	1	0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0	—	313	1	—	0	0	—
Total	13 865	137	52 823	483	7	1 860	1 009	144
Treuhandpassiven	—	.	16	—	—	—	—	—

¹⁶ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden, Hypothekarforderungen, Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle, Créances hypothécaires, Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

¹⁷ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁸ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Conféd- eration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	27	.	.	.	.	.	419	7 751
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	1
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	9 066
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	14 127
Créances sur la clientèle	1	207	2 449	—	1 149	27	—	7 726
dont								
créances en blanc	1	156	2 339	—	50	14	—	4 346
créances gagées	—	51	109	—	1 099	13	—	3 379
Créances hypothécaires	—	11	62	1	120 994	392	—	142 819
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	69	91	164	—	.	—	559	1 143
dont								
obligations	69	91	164	—	.	—	—	553
actions	.	.	.	.	.	—	—	31
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	1
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	559	559
Immobilisations financières	—	306	—	—	.	—	20	3 488
dont								
obligations	—	306	—	—	.	—	—	3 397
actions	.	.	.	.	.	—	—	8
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	63
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	—	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	20	20
Participations	.	.	.	.	.	—	—	2 009
Tous les autres actifs	11	1	—	—	332	—	—	3 322
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0	—	—	297
Total	109	616	2 675	1	122 475	419	998	191 452
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	16

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	—	—
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	11 428
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	14 051
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0	37	834	2	98 390	490	—	105 457
dont								
comptes de transactions ¹⁹	0	11	312	2	20 777	256	—	24 039
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	5 092	.	.	5 092
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	11 559	.	.	11 559
autres	0	26	522	0	60 961	235	—	64 767
Autres engagements envers la clientèle	0	301	1 223	15	3 744	263	—	16 001
dont								
à vue	0	39	1 026	8	2 898	249	—	12 721
à terme	—	261	197	7	846	13	—	3 280
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	11 536	11 536
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	3 985	18 314
Tous les autres passifs	15	1	—	—	439	1	—	13 800
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0	—	—	315
Total	15	339	2 057	17	102 573	754	15 521	190 587
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	17	—	—	33

¹⁹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.
Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken²⁰ / Banques Raiffeisen²⁰

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ²¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ²²
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Total	davon / dont	Total	davon / dont	
2014 01	Etablissements non financiers ²¹	Banque nationale	Banques	Total	Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC	Total	Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²²
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	94.2	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	100.0	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.0	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	41.0	.	.	8.3	0.6	1.0	0.3	0.1
davon								
ungedeckte Forderungen	29.5	.	.	11.5	0.7	0.1	0.0	0.0
gedeckte Forderungen	55.8	.	.	4.1	0.4	2.3	0.8	0.1
Hypothekarforderungen	14.7	.	—	0.2	0.1	0.1	0.0	0.0
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	8.7	0.0	13.2	0.1	—	0.8	.	—
davon								
Obligationen	12.7	—	27.1	—	—	1.6	.	—
Aktien	96.8	0.0	3.2	—	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	88.6	2.0	0.1	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	91.0	—	—	—	.	—
Aktien	—	—	0.0	100.0	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	3.2	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	0.4	0.0	87.7	3.0	—	5.2	.	3.8
Alle übrigen Aktivpositionen	0.0	—	89.3	0.1	—	0.2	0.1	0.0
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0.0	—	97.3	1.3	—	1.3	1.3	0.0
Total	12.7	3.8	16.3	0.5	0.1	0.1	0.1	0.1
Treuhandaktiven	—	.	100.0	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	100.0	.	.	.	.	0.0
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	1.0	99.0	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5.0	.	.	0.1	0.0	0.4	0.3	0.0
davon								
Transaktionskonten ²³	10.2	.	.	0.1	0.0	0.8	0.5	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.3	.	.	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	52.8	.	.	2.6	0.0	9.2	4.6	0.8
davon								
auf Sicht	61.1	.	.	1.7	0.0	3.7	3.1	0.3
auf Zeit	20.5	.	.	5.8	—	30.7	10.7	2.5
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	78.2	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.3	0.0	95.3	0.0	—	0.1	0.0	0.0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0.0	—	99.4	0.3	—	0.0	0.0	—
Total	7.3	0.1	27.7	0.3	0.0	1.0	0.5	0.1
Treuhandpassiven	—	.	48.5	—	—	—	—	—

²⁰ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden*, *Hypothekarforderungen*, *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle*, *Créances hypothécaires*, *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

²¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

²² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 01								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.3	.	.	.	.	.	0.1	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.0	2.7	31.7	—	14.9	0.3	—	100.0
dont								
créances en blanc	0.0	3.6	53.8	—	1.2	0.3	—	100.0
créances gagées	—	1.5	3.2	—	32.5	0.4	—	100.0
Créances hypothécaires	—	0.0	0.0	0.0	84.7	0.3	—	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	6.0	8.0	14.3	—	.	—	48.9	100.0
dont								
obligations	12.5	16.5	29.7	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	—	8.8	—	—	.	—	0.6	100.0
dont								
obligations	—	9.0	—	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	—	—	100.0
Tous les autres actifs	0.3	0.0	—	—	10.0	—	—	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.1	0.3	1.4	0.0	64.0	0.2	0.5	100.0
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	.	.
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.0	0.8	0.0	93.3	0.5	—	100.0
dont								
comptes de transactions ²³	0.0	0.0	1.3	0.0	86.4	1.1	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.0	0.8	0.0	94.1	0.4	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.0	1.9	7.6	0.1	23.4	1.6	—	100.0
dont								
à vue	0.0	0.3	8.1	0.1	22.8	2.0	—	100.0
à terme	—	8.0	6.0	0.2	25.8	0.4	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	21.8	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.0	—	—	3.2	0.0	—	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.0	0.2	1.1	0.0	53.8	0.4	8.1	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	51.5	—	—	100.0

²³ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrößen und Kreditarten¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir
 Kredite an alle Unternehmungen² / Crédits à toutes les entreprises²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois		1	2	3	4	5	6
Alle Banken^{5,6,7} / Toutes les banques^{5,6,7} (111)							
2010		410 688	299 105	176 978	122 127	41 278	80 849
2011		430 645	306 780	188 357	118 423	39 637	78 786
2012		445 071	327 476	200 184	127 291	45 600	81 693
2013		477 586	349 728	212 166	137 562	43 883	93 679
2013 08		464 205	335 475	208 589	126 885	42 009	84 876
2013 09		463 537	335 796	208 922	126 874	41 913	84 962
2013 10		464 733	334 757	210 107	124 650	41 132	83 518
2013 11		467 038	338 371	211 029	127 342	42 501	84 841
2013 12		477 586	349 728	212 166	137 562	43 883	93 679
2014 01		477 565	348 759	213 096	135 663	40 406	95 255
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010		139 078	100 548	49 316	51 233	14 630	36 603
2011		144 021	99 668	51 730	47 937	15 579	32 358
2012		149 026	106 410	55 345	51 065	18 331	32 733
2013		153 072	111 528	58 079	53 449	15 873	37 576
2013 08		146 690	103 568	57 007	46 560	17 401	29 159
2013 09		144 856	103 820	56 955	46 865	17 269	29 596
2013 10		144 887	102 962	57 485	45 477	16 750	28 728
2013 11		144 407	102 345	57 735	44 610	16 171	28 439
2013 12		153 072	111 528	58 079	53 449	15 873	37 576
2014 01		155 468	113 203	58 395	54 807	15 907	38 900
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010		143 603	114 710	77 128	37 582	8 215	29 367
2011		154 056	122 598	82 176	40 422	8 123	32 299
2012		159 272	128 469	85 901	42 568	9 975	32 593
2013		169 165	132 348	91 130	41 219	10 533	30 685
2013 08		166 347	132 355	89 755	42 600	10 679	31 921
2013 09		166 845	132 413	89 996	42 417	10 641	31 775
2013 10		167 947	132 087	90 214	41 873	10 609	31 264
2013 11		169 471	133 776	90 691	43 085	11 178	31 906
2013 12		169 165	132 348	91 130	41 219	10 533	30 685
2014 01		169 725	133 761	91 704	42 055	10 672	31 383
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010		28 247	23 482	18 833	4 648	1 580	3 068
2011		30 161	24 641	19 876	4 766	1 507	3 259
2012		30 679	25 683	21 094	4 590	1 529	3 061
2013		31 350	26 425	21 793	4 632	1 555	3 076
2013 08		31 259	26 288	21 613	4 675	1 544	3 131
2013 09		31 342	26 271	21 623	4 647	1 603	3 045
2013 10		31 166	26 267	21 711	4 556	1 580	2 977
2013 11		31 259	26 346	21 784	4 564	1 523	3 040
2013 12		31 350	26 425	21 793	4 632	1 555	3 076
2014 01		31 295	26 417	21 926	4 490	1 493	2 998
Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)							
2010		24 573	20 531	15 806	4 725	1 691	3 033
2011		26 357	21 758	17 045	4 713	1 811	2 902
2012		32 574	26 318	20 049	6 269	2 177	4 092
2013		35 292	28 164	21 783	6 381	2 154	4 227
2013 08		34 341	27 524	21 137	6 387	2 220	4 166
2013 09		34 762	27 631	21 258	6 373	2 179	4 193
2013 10		35 024	27 814	21 474	6 340	2 128	4 212
2013 11		35 424	28 081	21 600	6 481	2 260	4 221
2013 12		35 292	28 164	21 783	6 381	2 154	4 227
2014 01		35 576	28 467	21 890	6 577	2 280	4 296

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
 Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Inklusive Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
 Y compris les crédits à des collectivités de droit public.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁴ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
 Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

Kredite an Unternehmungen mit bis zu 9 Mitarbeitern⁴ / Crédits aux entreprises comptant jusqu'à 9 collaborateurs⁴

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³		Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
		1	2	3	4	5	6
Alle Banken^{5, 6, 7, 8} / Toutes les banques^{5, 6, 7, 8} (111)							
2010		212 287	179 953	128 004	51 949	19 890	32 059
2011		220 127	184 494	136 598	47 896	17 842	30 054
2012		232 455	197 654	145 997	51 657	18 365	33 292
2013		247 015	208 938	152 940	55 998	18 301	37 697
2013 08		236 970	198 379	151 790	46 589	16 671	29 918
2013 09		234 097	196 018	150 963	45 055	16 637	28 418
2013 10		234 697	196 322	151 664	44 658	16 521	28 138
2013 11		236 463	198 220	152 376	45 845	17 375	28 470
2013 12		247 015	208 938	152 940	55 998	18 301	37 697
2014 01		247 188	209 196	153 772	55 424	17 176	38 248

Grossbanken⁸ / Grandes banques⁸ (2)

2010		73 231	61 152	33 730	27 423	6 769	20 654
2011		76 317	60 605	35 524	25 081	7 028	18 053
2012		80 637	67 590	38 574	29 016	7 497	21 519
2013		85 833	73 046	39 896	33 150	6 232	26 917
2013 08		78 145	64 552	39 574	24 978	6 492	18 486
2013 09		75 341	62 916	38 887	24 029	6 564	17 465
2013 10		76 051	63 365	39 246	24 120	6 412	17 708
2013 11		76 047	63 446	39 636	23 811	6 238	17 573
2013 12		85 833	73 046	39 896	33 150	6 232	26 917
2014 01		87 930	74 588	40 055	34 533	7 127	27 406

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010		77 181	68 296	55 964	12 332	4 307	8 026
2011		78 823	70 142	58 249	11 892	3 775	8 117
2012		82 455	72 813	61 265	11 548	3 492	8 056
2013		83 948	73 198	63 380	9 818	3 662	6 156
2013 08		84 451	74 638	63 536	11 102	3 544	7 559
2013 09		83 489	73 720	63 135	10 585	3 543	7 041
2013 10		83 526	73 273	63 123	10 149	3 606	6 544
2013 11		83 970	73 890	63 402	10 488	3 654	6 834
2013 12		83 948	73 198	63 380	9 818	3 662	6 156
2014 01		84 280	74 272	64 038	10 235	3 661	6 574

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)

2010		18 081	16 333	14 322	2 012	856	1 155
2011		18 616	16 852	15 086	1 766	883	883
2012		19 691	17 940	16 119	1 821	956	864
2013		20 505	18 526	16 695	1 831	1 029	802
2013 08		20 282	18 384	16 526	1 858	1 013	845
2013 09		20 364	18 440	16 576	1 864	1 021	843
2013 10		20 365	18 474	16 656	1 818	1 013	805
2013 11		20 390	18 444	16 652	1 793	990	802
2013 12		20 505	18 526	16 695	1 831	1 029	802
2014 01		20 585	18 602	16 843	1 759	954	805

Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)

2010		16 853	14 618	13 184	1 434	1 184	250
2011		18 401	15 719	14 187	1 532	1 254	278
2012		21 745	18 523	16 443	2 080	1 449	631
2013		23 572	19 883	17 838	2 045	1 330	715
2013 08		23 150	19 464	17 271	2 193	1 491	702
2013 09		23 376	19 581	17 390	2 191	1 474	718
2013 10		23 668	19 799	17 593	2 207	1 483	724
2013 11		23 778	19 884	17 699	2 185	1 461	724
2013 12		23 572	19 883	17 838	2 045	1 330	715
2014 01		23 742	19 962	17 910	2 052	1 328	725

⁵ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques, édition de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

⁷ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁸ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten⁹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit⁹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 10 bis 49 Mitarbeitern¹⁰ / Crédits aux entreprises comptant entre 10 et 49 collaborateurs¹⁰

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
Total					gedeckt gagées	5		6
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (111)							
2010	53 341		39 978	25 505	14 473	5 865	8 608
2011	57 211		42 888	27 479	15 409	6 352	9 057
2012	58 054		44 003	29 272	14 730	7 608	7 122
2013	63 046		47 194	32 094	15 100	6 777	8 323
2013 08	60 603		45 176	30 837	14 339	6 907	7 432
2013 09	62 131		46 100	31 417	14 683	6 845	7 837
2013 10	62 070		45 605	31 534	14 072	6 423	7 648
2013 11	62 218		46 355	31 744	14 611	6 512	8 098
2013 12	63 046		47 194	32 094	15 100	6 777	8 323
2014 01	63 102		46 716	32 303	14 414	6 491	7 923
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010	20 035		14 879	7 651	7 228	2 807	4 421
2011	20 717		15 991	8 347	7 644	3 099	4 544
2012	19 239		13 345	8 437	4 908	2 954	1 954
2013	19 334		13 620	8 390	5 230	2 869	2 361
2013 08	19 098		13 613	8 588	5 026	2 858	2 168
2013 09	19 057		13 724	8 533	5 191	2 922	2 269
2013 10	18 865		13 584	8 438	5 146	2 848	2 298
2013 11	19 272		13 699	8 547	5 151	2 810	2 341
2013 12	19 334		13 620	8 390	5 230	2 869	2 361
2014 01	19 415		13 607	8 531	5 076	2 794	2 282
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010	17 027		13 670	10 157	3 513	894	2 619
2011	18 572		14 943	11 411	3 531	878	2 654
2012	19 984		16 623	12 361	4 262	977	3 285
2013	24 043		19 516	14 467	5 049	1 245	3 804
2013 08	22 420		17 536	13 160	4 376	1 131	3 245
2013 09	23 496		18 488	13 803	4 684	1 194	3 490
2013 10	23 949		18 752	13 984	4 768	1 236	3 531
2013 11	23 386		18 854	13 966	4 888	1 272	3 616
2013 12	24 043		19 516	14 467	5 049	1 245	3 804
2014 01	23 895		19 388	14 497	4 891	1 245	3 646
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010	4 564		3 730	3 066	664	284	380
2011	5 124		4 027	2 984	1 043	296	747
2012	4 866		3 976	3 146	829	333	497
2013	4 730		3 987	3 220	767	296	471
2013 08	4 759		4 012	3 207	805	319	486
2013 09	4 736		3 985	3 192	793	315	478
2013 10	4 663		3 926	3 180	746	285	461
2013 11	4 701		3 977	3 231	746	285	461
2013 12	4 730		3 987	3 220	767	296	471
2014 01	4 651		3 987	3 232	755	288	467
Raiffeisenbanken¹¹ / Banques Raiffeisen¹¹ (1)							
2010	2 940		2 408	2 065	343	271	72
2011	3 262		2 606	2 189	417	336	81
2012	4 387		3 471	2 855	616	411	206
2013	4 660		3 655	3 151	504	306	197
2013 08	4 473		3 606	3 090	516	312	204
2013 09	4 537		3 620	3 088	532	332	199
2013 10	4 558		3 600	3 103	497	298	198
2013 11	4 677		3 632	3 119	513	314	199
2013 12	4 660		3 655	3 151	504	306	197
2014 01	4 628		3 656	3 179	477	312	165

⁹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
 Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁰ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
 Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
 Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
 Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Kredite an Unternehmungen mit 50 bis 249 Mitarbeitern¹⁰ / Crédits aux entreprises comptant entre 50 et 249 collaborateurs¹⁰

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		
Total					gedeckt gagées	ungedeckt en blanc	
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (111)							
2010	63 366		33 663	15 670	17 993	8 066	9 927
2011	63 568		32 628	14 864	17 764	8 246	9 518
2012	61 277		36 025	15 696	20 328	9 006	11 322
2013	63 577		37 445	17 529	19 916	9 662	10 254
2013 08	63 640		35 470	16 504	18 967	9 040	9 926
2013 09	63 425		35 804	16 654	19 149	9 225	9 924
2013 10	64 287		36 417	17 107	19 310	9 598	9 712
2013 11	63 316		36 244	17 236	19 008	9 355	9 652
2013 12	63 577		37 445	17 529	19 916	9 662	10 254
2014 01	63 960		36 573	17 541	19 032	9 028	10 005
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010	17 713		10 863	5 555	5 308	2 599	2 709
2011	17 298		11 068	5 261	5 807	2 899	2 908
2012	16 532		11 060	5 420	5 641	2 713	2 928
2013	17 080		11 516	5 996	5 520	2 626	2 894
2013 08	17 322		11 299	5 721	5 578	2 824	2 754
2013 09	17 521		11 363	5 744	5 619	2 645	2 974
2013 10	17 982		11 635	5 990	5 645	2 763	2 881
2013 11	17 288		11 156	5 768	5 388	2 612	2 775
2013 12	17 080		11 516	5 996	5 520	2 626	2 894
2014 01	17 657		11 649	6 093	5 556	2 679	2 877
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010	14 543		10 940	6 520	4 419	1 083	3 336
2011	15 707		12 139	6 971	5 168	1 183	3 985
2012	18 141		15 017	7 389	7 628	3 373	4 255
2013	20 141		16 200	8 406	7 793	3 647	4 146
2013 08	19 243		15 744	7 783	7 961	3 580	4 381
2013 09	19 490		15 827	7 909	7 919	3 655	4 263
2013 10	19 611		15 889	8 053	7 836	3 648	4 188
2013 11	20 038		16 215	8 353	7 862	3 679	4 183
2013 12	20 141		16 200	8 406	7 793	3 647	4 146
2014 01	20 216		16 199	8 349	7 849	3 659	4 191
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010	2 484		1 769	1 154	615	175	440
2011	2 524		1 702	1 231	470	120	350
2012	2 556		1 808	1 354	454	110	344
2013	2 521		1 854	1 460	394	83	311
2013 08	2 589		1 893	1 455	438	69	369
2013 09	2 580		1 864	1 430	434	93	341
2013 10	2 545		1 867	1 452	415	109	306
2013 11	2 558		1 888	1 484	405	90	314
2013 12	2 521		1 854	1 460	394	83	311
2014 01	2 584		1 848	1 434	413	102	312
Raiffeisenbanken¹¹ / Banques Raiffeisen¹¹ (1)							
2010	754		623	514	110	65	45
2011	813		654	540	114	74	40
2012	1 371		1 010	607	403	144	259
2013	1 588		1 146	650	496	167	329
2013 08	1 451		1 088	614	474	175	299
2013 09	1 466		1 063	621	442	142	300
2013 10	1 472		1 066	625	441	142	299
2013 11	1 488		1 092	637	455	157	297
2013 12	1 588		1 146	650	496	167	329
2014 01	1 609		1 160	644	516	186	330

¹² Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten¹³ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹³

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 250 und mehr Mitarbeitern¹⁴ / Crédits aux entreprises comptant 250 collaborateurs et davantage¹⁴

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
Total				gedeckt gagées	5		6
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6
Alle Banken^{15, 16, 17} / Toutes les banques^{15, 16, 17} (111)						
2010	42 947	24 572	6 374	18 198	5 804	12 394
2011	48 731	26 406	7 555	18 851	5 792	13 059
2012	52 376	29 262	7 717	21 545	9 196	12 349
2013	55 420	28 538	7 968	20 571	7 626	12 945
2013 08	54 814	29 311	7 948	21 363	8 071	13 292
2013 09	56 767	30 849	8 327	22 521	7 877	14 644
2013 10	55 532	28 962	8 235	20 727	7 254	13 474
2013 11	56 510	29 803	8 164	21 640	7 911	13 728
2013 12	55 420	28 538	7 968	20 571	7 626	12 945
2014 01	54 267	28 109	7 814	20 295	6 408	13 887
Grossbanken¹⁷ / Grandes banques¹⁷ (2)						
2010	16 842	7 811	2 008	5 803	2 359	3 444
2011	18 551	8 077	2 115	5 961	2 440	3 521
2012	21 380	10 547	2 408	8 139	4 819	3 319
2013	21 096	9 994	3 275	6 718	3 995	2 724
2013 08	21 441	10 634	2 605	8 029	5 097	2 932
2013 09	23 004	12 262	3 273	8 989	5 001	3 988
2013 10	22 005	10 752	3 279	7 473	4 581	2 892
2013 11	21 967	10 593	3 253	7 340	4 367	2 973
2013 12	21 096	9 994	3 275	6 718	3 995	2 724
2014 01	20 794	9 931	3 190	6 741	3 164	3 576
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)						
2010	15 761	11 223	3 552	7 671	927	6 744
2011	19 188	13 241	4 462	8 779	1 228	7 551
2012	17 990	11 642	4 111	7 531	1 196	6 335
2013	19 402	11 249	3 977	7 272	1 007	6 265
2013 08	19 613	12 412	4 515	7 897	1 433	6 464
2013 09	19 845	12 401	4 336	8 064	1 248	6 816
2013 10	19 462	12 013	4 237	7 776	1 119	6 657
2013 11	20 545	12 480	4 206	8 274	1 566	6 708
2013 12	19 402	11 249	3 977	7 272	1 007	6 265
2014 01	19 275	11 360	3 904	7 456	1 167	6 289
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)						
2010	949	556	211	345	123	222
2011	1 634	879	388	491	106	385
2012	1 291	787	367	420	115	305
2013	1 205	729	304	425	118	307
2013 08	1 178	760	310	450	121	329
2013 09	1 286	790	311	479	147	333
2013 10	1 236	780	309	471	144	326
2013 11	1 159	750	302	447	125	322
2013 12	1 205	729	304	425	118	307
2014 01	1 186	738	298	440	126	314
Raiffeisenbanken¹⁵ / Banques Raiffeisen¹⁵ (1)						
2010	114	74	37	37	30	7
2011	123	83	45	38	29	8
2012	1 396	687	53	633	54	579
2013	1 795	841	70	771	224	547
2013 08	1 546	712	73	639	106	533
2013 09	1 681	708	70	638	104	534
2013 10	1 652	706	70	635	80	555
2013 11	1 776	833	70	763	201	562
2013 12	1 795	841	70	771	224	547
2014 01	1 767	958	83	875	295	581

¹³ Siehe Fussnote 9, Seite 3.
 Voir note 9, à la page 3.

¹⁴ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
 Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹⁵ Siehe Fussnote 11, Seite 3.
 Voir note 11, à la page 3.

¹⁶ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
 A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

¹⁷ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
 A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

4Aa Eurodevisenstatistik ^{1, 2, 3} Statistique des euro-monnaies ^{1, 2, 3}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger								
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre				
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Alle Währungen / Toutes les monnaies

		2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
Fortgeschrittene										
Volkswirtschaften	Economies avancées	342 468	337 826	272 991	375 347	272 991	302 299	314 469	367 888	375 347
Europa	Europe	290 143	246 076	210 614	309 101	210 614	237 038	260 465	297 350	309 101
Andere	Autres	52 325	91 750	62 377	66 246	62 377	65 261	54 004	70 538	66 246
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	99 624	100 427	114 085	114 648	114 085	113 843	111 847	115 038	114 648
Aufstrebende										
Volkswirtschaften	Economies émergentes	46 845	52 237	51 092	60 306	51 092	55 811	55 592	59 054	60 306
Europa	Europe	8 886	9 455	9 677	13 278	9 677	11 209	10 882	12 668	13 278
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	7 483	9 176	9 238	10 128	9 238	10 065	10 289	10 046	10 128
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	18 958	19 248	20 844	23 145	20 844	22 388	21 662	22 536	23 145
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	11 518	14 358	11 333	13 755	11 333	12 148	12 760	13 803	13 755
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	0	0	0	0	—
Total	Total	488 937	490 491	438 169	550 301	438 169	471 952	481 908	541 980	550 301

Schweizer Franken / Franc suisse

		2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
Fortgeschrittene										
Volkswirtschaften	Economies avancées	63 346	70 922	37 827	72 219	37 827	36 969	35 206	69 263	72 219
Europa	Europe	57 384	65 781	32 687	63 284	32 687	31 758	30 620	60 564	63 284
Andere	Autres	5 961	5 140	5 140	8 936	5 140	5 211	4 587	8 699	8 936
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	8 909	10 204	9 657	13 120	9 657	9 635	11 019	11 886	13 120
Aufstrebende										
Volkswirtschaften	Economies émergentes	4 036	3 906	3 507	7 909	3 507	3 634	3 864	6 921	7 909
Europa	Europe	1 404	1 297	1 179	2 068	1 179	1 253	1 405	1 886	2 068
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	562	607	583	1 436	583	600	742	1 360	1 436
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 456	1 359	1 192	2 817	1 192	1 204	1 195	2 169	2 817
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	613	643	554	1 588	554	577	522	1 505	1 588
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	0	—	—	—	—
Total	Total	76 290	85 032	50 991	93 249	50 991	50 238	50 089	88 070	93 249

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

		2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
Fortgeschrittene										
Volkswirtschaften	Economies avancées	76 971	123 506	103 064	111 757	103 064	113 407	106 371	114 906	111 757
Europa	Europe	50 899	49 349	55 394	64 698	55 394	60 800	67 847	65 202	64 698
Andere	Autres	26 072	74 158	47 670	47 059	47 670	52 607	38 524	49 704	47 059
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	62 979	58 034	73 448	68 045	73 448	72 085	66 837	69 212	68 045
Aufstrebende										
Volkswirtschaften	Economies émergentes	32 382	37 605	36 991	41 018	36 991	40 995	40 990	40 818	41 018
Europa	Europe	4 888	5 609	5 193	7 611	5 193	6 270	6 216	7 282	7 611
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	5 592	7 111	7 420	7 269	7 420	8 088	8 027	7 250	7 269
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	12 925	13 544	15 459	15 811	15 459	16 869	16 320	15 970	15 811
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	8 976	11 341	8 919	10 327	8 919	9 768	10 427	10 316	10 327
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	0	0	0	—	—
Total	Total	172 332	219 146	213 503	220 820	213 503	226 486	214 198	224 936	220 820

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Alle Währungen / Toutes les monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	327 498	339 312	305 919	328 324	305 919	333 698	311 404	318 488	328 324
Europa	Europe	277 723	277 324	262 724	268 220	262 724	283 205	262 088	258 840	268 220
Andere	Autres	49 774	61 987	43 196	60 104	43 196	50 493	49 316	59 647	60 104
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	143 442	155 274	166 156	171 393	166 156	165 695	171 061	173 555	171 393
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	81 817	88 316	98 096	109 034	98 096	104 274	107 917	110 141	109 034
Europa	Europe	17 778	19 981	24 055	24 241	24 055	23 763	24 846	24 234	24 241
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	20 085	21 668	22 660	26 327	22 660	24 641	25 768	26 244	26 327
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	27 920	33 548	38 783	45 088	38 783	43 221	43 898	46 941	45 088
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	16 034	13 119	12 598	13 378	12 598	12 650	13 406	12 722	13 378
Nicht aufgliederbar	Non attribué	5	6	2	0	2	3	13	0	0
Total	Total	552 762	582 907	570 173	608 751	570 173	603 670	590 395	602 185	608 751

Schweizer Franken / Franc suisse

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	75 114	121 746	121 663	107 774	121 663	131 795	106 812	102 632	107 774
Europa	Europe	68 969	115 432	110 312	98 924	110 312	120 637	98 170	93 339	98 924
Andere	Autres	6 145	6 315	11 351	8 849	11 351	11 158	8 641	9 293	8 849
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	15 652	20 552	21 237	21 061	21 237	21 563	20 168	20 257	21 061
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	7 884	11 054	11 085	11 449	11 085	10 454	10 389	11 646	11 449
Europa	Europe	2 159	3 407	3 572	3 054	3 572	3 232	3 353	3 325	3 054
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	1 285	1 749	1 792	1 806	1 792	1 853	1 686	1 756	1 806
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 824	4 013	4 037	4 916	4 037	3 739	3 772	4 971	4 916
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	1 617	1 885	1 685	1 673	1 685	1 629	1 578	1 595	1 673
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	98 650	153 353	153 985	140 284	153 985	163 812	137 369	134 535	140 284

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	82 229	93 350	69 633	104 381	69 633	83 609	88 109	101 168	104 381
Europa	Europe	46 335	46 848	43 702	58 241	43 702	50 461	53 302	56 307	58 241
Andere	Autres	35 893	46 502	25 931	46 140	25 931	33 148	34 806	44 861	46 140
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	76 124	82 130	88 480	95 601	88 480	86 727	92 093	96 129	95 601
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	51 051	56 285	59 737	68 861	59 737	64 943	66 942	68 931	68 861
Europa	Europe	9 085	9 774	11 267	11 617	11 267	11 481	11 563	11 691	11 617
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	14 598	16 273	16 864	20 516	16 864	18 653	19 716	20 338	20 516
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	17 236	21 855	23 801	28 689	23 801	27 182	27 714	29 520	28 689
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	10 131	8 384	7 804	8 040	7 804	7 625	7 949	7 383	8 040
Nicht aufgliederbar	Non attribué	4	5	2	0	2	3	12	0	0
Total	Total	209 408	231 770	217 851	268 843	217 851	235 282	247 156	266 228	268 843

¹ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 81 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 81 banques.

² Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BIL.

³ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland. Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{4, 5, 6} Statistique des euro-monnaies ^{4, 5, 6}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger								
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre				
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	79 365	87 010	82 186	126 788	82 186	102 467	118 029	129 248	126 788
Europa	Europe	77 551	85 162	80 595	125 611	80 595	101 078	116 842	127 763	125 611
Andere	Autres	1 813	1 848	1 591	1 177	1 591	1 389	1 188	1 485	1 177
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	14 119	14 720	14 731	18 159	14 731	15 307	16 467	16 525	18 159
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	5 373	5 028	5 512	6 805	5 512	6 221	6 202	6 700	6 805
Europa	Europe	1 818	1 663	2 045	2 490	2 045	2 455	2 283	2 561	2 490
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	804	780	788	1 079	788	868	1 097	1 071	1 079
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 111	1 936	1 974	2 392	1 974	2 208	2 135	2 374	2 392
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	640	649	706	844	706	689	687	693	844
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	—	—	—	—	—	—	—
Total	Total	98 857	106 758	102 430	151 752	102 430	123 995	140 699	152 474	151 752

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	36 561	18 093	15 672	21 652	15 672	13 904	20 708	20 913	21 652
Europa	Europe	24 196	12 942	10 618	15 520	10 618	10 823	14 005	13 335	15 520
Andere	Autres	12 365	5 151	5 055	6 131	5 055	3 081	6 703	7 578	6 131
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	6 045	6 507	5 181	3 195	5 181	4 981	5 386	5 075	3 195
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 053	2 080	1 516	999	1 516	1 390	1 279	1 182	999
Europa	Europe	96	106	61	44	61	74	80	57	44
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	266	259	173	106	173	132	145	131	106
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	946	833	651	385	651	582	479	445	385
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	746	882	631	464	631	603	575	548	464
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	Total	44 659	26 680	22 369	25 846	22 369	20 276	27 373	27 170	25 846

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	65 386	24 861	21 734	31 704	21 734	21 533	22 997	22 866	31 704
Europa	Europe	64 745	24 542	21 374	31 282	21 374	21 095	22 562	22 265	31 282
Andere	Autres	641	319	360	422	360	438	435	601	422
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	3 032	3 929	5 134	6 854	5 134	4 926	5 557	5 828	6 854
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	875	1 009	1 345	1 817	1 345	1 197	1 243	1 550	1 817
Europa	Europe	51	96	121	184	121	108	74	101	184
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	67	62	96	116	96	90	103	103	116
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	617	754	936	1 246	936	874	930	1 124	1 246
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	141	97	193	271	193	125	136	222	271
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	—	—	—	0	0	—	—
Total	Total	69 294	29 799	28 212	40 375	28 212	27 657	29 797	30 244	40 375

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	100 157	89 043	83 814	88 832	83 814	80 943	85 968	84 160	88 832
Europa	Europe	97 159	86 145	82 031	86 943	82 031	79 188	84 140	82 294	86 943
Andere	Autres	2 998	2 898	1 783	1 889	1 783	1 755	1 828	1 866	1 889
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	27 802	26 554	30 141	29 485	30 141	29 728	30 961	29 561	29 485
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	16 905	14 575	19 888	20 953	19 888	20 045	21 473	21 113	20 953
Europa	Europe	5 780	5 645	7 452	7 613	7 452	6 854	7 876	7 128	7 613
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	3 121	2 825	3 085	3 117	3 085	3 184	3 305	3 257	3 117
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	4 814	4 399	7 527	8 004	7 527	8 025	8 048	8 367	8 004
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	3 191	1 706	1 824	2 219	1 824	1 982	2 245	2 362	2 219
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	144 864	130 173	133 844	139 270	133 844	130 716	138 402	134 834	139 270

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	7 366	6 082	5 785	3 660	5 785	8 445	3 490	3 976	3 660
Europa	Europe	4 961	2 869	3 900	2 304	3 900	6 638	1 968	2 460	2 304
Andere	Autres	2 406	3 214	1 885	1 356	1 885	1 807	1 522	1 516	1 356
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	1 571	1 619	3 471	3 388	3 471	3 645	3 538	3 799	3 388
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	244	141	294	240	294	285	222	297	240
Europa	Europe	18	10	28	55	28	33	38	100	55
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	19	22	93	35	93	56	23	24	35
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	154	54	117	106	117	139	102	122	106
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	52	54	56	44	56	57	58	51	44
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	—	—	0	—	—	—	0	0
Total	Total	9 181	7 842	9 550	7 287	9 550	12 376	7 250	8 071	7 287

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	46 864	12 331	11 897	11 839	11 897	13 581	13 217	12 980	11 839
Europa	Europe	46 261	11 616	11 385	11 320	11 385	13 065	12 744	12 508	11 320
Andere	Autres	603	715	513	519	513	516	473	471	519
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	9 121	9 416	8 752	8 970	8 752	9 788	9 167	9 411	8 970
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	3 037	3 198	3 033	3 119	3 033	3 630	3 460	3 490	3 119
Europa	Europe	374	500	500	452	500	560	519	478	452
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	757	355	418	405	418	469	461	382	405
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 470	1 897	1 691	1 777	1 691	2 257	2 100	2 122	1 777
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	436	447	423	485	423	344	380	508	485
Nicht aufgliederbar	Non attribué	1	1	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	59 022	24 946	23 682	23 928	23 682	26 999	25 843	25 882	23 928

⁴ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 81 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 81 banques.

⁵ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRL.

⁶ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland. Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{7, 8, 9} Statistique des euro-monnaies ^{7, 8, 9}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger								
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre				
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Übrige Währungen / Autres monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	20 840	13 434	12 507	11 227	12 507	14 018	11 157	10 692	11 227
Europa	Europe	15 368	8 300	9 945	8 706	9 945	11 483	8 590	8 221	8 706
Andere	Autres	5 472	5 133	2 562	2 521	2 562	2 536	2 567	2 471	2 521
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	4 539	7 034	5 935	5 275	5 935	6 909	6 581	6 511	5 275
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 126	2 609	2 221	1 758	2 221	2 374	2 014	1 884	1 758
Europa	Europe	629	683	1 079	882	1 079	1 049	824	781	882
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	193	357	179	122	179	287	175	130	122
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	903	823	632	494	632	651	604	454	494
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	402	746	331	260	331	387	413	519	260
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	0	—	0	—	—	—	—
Total	Total	27 504	23 077	20 663	18 260	20 663	23 301	19 752	19 087	18 260

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2012 IV	2013 I	2013 II	2013 III	2013 IV	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Übrige Währungen / Autres monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	15 768	16 759	13 128	11 838	13 128	15 326	13 808	13 572	11 838
Europa	Europe	14 038	14 416	11 395	10 487	11 395	13 216	11 763	11 932	10 487
Andere	Autres	1 730	2 343	1 733	1 352	1 733	2 109	2 045	1 640	1 352
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	13 172	15 003	14 075	12 888	14 075	14 243	15 134	14 398	12 888
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 696	3 062	4 058	4 412	4 058	4 917	5 432	4 665	4 412
Europa	Europe	362	645	1 235	1 450	1 235	1 602	1 497	1 513	1 450
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	305	444	407	450	407	425	578	487	450
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 422	1 331	1 611	1 596	1 611	1 878	2 162	1 840	1 596
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	606	643	806	917	806	1 012	1 195	824	917
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	0	—	0	0	0	—	—
Total	Total	31 636	34 824	31 261	29 138	31 261	34 486	34 375	32 635	29 138

⁷ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 81 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 81 banques.

⁸ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.

⁹ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland.
Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.